



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument s plenarne sjednice

A7-0006/2014

8.1.2014

*****|**

IZVJEŠĆE

o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktiva
Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ o otkrivanju nefinansijskih i drugih podataka
od strane velikih trgovачkih društava i grupa
(COM(2013)0207 – C7-0103/2013 – 2013/0110(COD))

Odbor za pravna pitanja

Izvjestitelj: Raffaele Baldassarre

Oznake postupaka

- * Postupak savjetovanja
- *** Postupak suglasnosti
- ***I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- ***II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- ***III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacrta akta

Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca

Brisanja su označena **podebljanim kurzivom** u lijevom stupcu. Izmjene su označene **podebljanim kurzivom** u obama stupcima. Novi tekst označen je **podebljanim kurzivom** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavlja svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrtu akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta

Novi dijelovi teksta označuju se **podebljanim kurzivom**. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom █ ili su precrtni. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi **podebljanim kurzivom**, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.

Iznimno, izmjene stroga tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

SADRŽAJ

	Stranica
NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA	5
EXPLANATORY STATEMENT.....	39
MIŠLJENJE ODBORA ZA VANJSKE POSLOVE	43
MIŠLJENJE ODBORA ZA RAZVOJ	54
MIŠLJENJE ODBORA ZA EKONOMSKU I MONETARNU POLITIKU	81
MIŠLJENJE ODBORA ZA ZAPOŠLJAVANJE I SOCIJALNA PITANJA.....	119
MIŠLJENJE ODBORA ZA INDUSTRIJU, ISTRAŽIVANJE I ENERGETIKU	135
MIŠLJENJE ODBORA ZA UNUTARNJE TRŽIŠTE I ZAŠTITU POTROŠAČA	147
MIŠLJENJE ODBORA ZA PRAVA ŽENA I JEDNAKOST SPOLOVA	169
POSTUPAK	185
POSTUPAK	186

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

**o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktiva Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ o otkrivanju nefinancijskih i drugih podataka od strane velikih trgovачkih društava i grupa
(COM(2013)0207 – C7-0103/2013 – 2013/0110(COD))**

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2013)0207),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 50. stavak 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela prijedlog Parlamentu (C7-0103/2013),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir obrazloženo mišljenje estonskog Parlamenta, podneseno u okviru protokola br. 2 o primjeni načela supsidijarnosti i proporcionalnosti, u kojem se izjavljuje da nacrt zakonodavnog akta nije u skladu s načelom supsidijarnosti,
 - uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora od 11. srpnja 2013.,¹
 - uzimajući u obzir članak 55. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za pravna pitanja i mišljenja Odbora za vanjske poslove, Odbora za razvoj, Odbora za ekonomsku i monetarnu politiku, Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja, Odbora za industriju, istraživanje i energetiku, Odbora za unutarnje tržište i zaštitu potrošača i Odbora za prava žena i jednakost spolova (A7-0006/2014),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
 2. traži od Komisije da predmet ponovno uputi Parlamentu ako namjerava bitno izmijeniti svoj prijedlog ili ga zamijeniti drugim tekstom;
 3. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

¹ SL C 327, 12.11.2013., str. 47.

Amandman 1

Prijedlog Direktive Naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Prijedlog

DIREKTIVE EUROPSKOG
PARLAMENTA I VIJEĆA

o izmjeni *Direktiva Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ* o otkrivanju nefinansijskih i drugih podataka od strane velikih trgovačkih društava i grupa

(Tekst važan za EGP)

Izmjena

Prijedlog

DIREKTIVE EUROPSKOG
PARLAMENTA I VIJEĆA

o izmjeni *Direktive 2013/34/EU* o otkrivanju nefinansijskih, određenih finansijskih i drugih podataka od strane velikih *poduzeća* i grupa

(Tekst važan za EGP)

Amandman 2

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) U svojoj komunikaciji upućenoj Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija od 13. travnja 2011. pod nazivom „Akt o jedinstvenom tržištu – Dvanaest uporišta za poticanje rasta i jačanje povjerenja”⁹ Komisija utvrđuje potrebu **za poboljšanjem transparentnosti socijalnih informacija i informacija koje se odnose na okoliš** koje pružaju poduzeća u svim sektorima radi osiguravanja jednakih uvjeta.

Izmjena

(1) U svojoj Komunikaciji upućenoj Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru te Odboru regija od 13. travnja 2011. pod nazivom „Akt o jedinstvenom tržištu – dvanaest mjera za poticanje rasta i jačanje povjerenja: zajedničkim radom do stvaranja novog rasta”⁹ Komisija utvrđuje potrebu **za postizanjem usporedive razine transparentnosti socijalnih informacija i informacija koje se odnose na okoliš** koje pružaju **poduzeća** u svim sektorima **diljem svih država članica** radi osiguravanja jednakih uvjeta.

⁹COM(2011) 206 *završna verzija* od 13. travnja 2011.

⁹ COM(2011)0206.

Amandman 3

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) U komunikaciji Komisije upućenoj Europskom parlamentu, Vijeću, Gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija pod nazivom „Obnovljena strategija EU-a za korporativnu društvenu odgovornost za razdoblje 2011. – 2014.”¹⁰ od 25. listopada 2011. ponovno je istaknuta **nužnost** toga da se predstavljanjem zakonskog prijedloga na području socijalnih informacija i informacija koje se odnose na okoliš znatno poboljša otkrivanje tih informacija od strane **trgovačkih društava**.

¹⁰ **COM(2011) 681 završna verzija** od 25. listopada 2011.

Izmjena

(2) U komunikaciji Komisije upućenoj Europskom parlamentu, Vijeću, **Europskom** gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija pod nazivom „Obnovljena strategija EU-a za korporativnu društvenu odgovornost za razdoblje 2011. – 2014.”¹⁰ od 25. listopada 2011. ponovno je istaknuta **potreba** toga da se predstavljanjem zakonskog prijedloga na području socijalnih informacija i informacija koje se odnose na okoliš znatno poboljša otkrivanje tih informacija od strane **poduzeća**.

¹⁰ **COM(2011)0681.**

Amandman 4

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) U rezolucijama od 6. veljače 2013. o korporativnoj društvenoj odgovornosti: pouzdanom, transparentnom i odgovornom poslovnom ponašanju i trajnom rastu¹¹ te o korporativnoj društvenoj odgovornosti: promicanju društvenih interesa i putu prema održivom i uključivom oporavku¹² Europski parlament je prepoznao važnost toga da poduzeća otkrivaju informacije o održivosti poput društvenih čimbenika i čimbenika povezanih s okolišem s ciljem identificiranja rizika za održivost i povećanja povjerenja ulagača i potrošača **te**

Izmjena

(3) **Europski parlament je** u rezolucijama od 6. veljače 2013. o korporativnoj društvenoj odgovornosti: pouzdanom, transparentnom i odgovornom poslovnom ponašanju i trajnom rastu¹¹ te o Korporativnoj društvenoj odgovornosti: promicanju društvenih interesa i putu prema održivom i uključivom oporavku¹² Europski parlament je prepoznao važnost toga da poduzeća otkrivaju informacije o održivosti poput društvenih čimbenika i čimbenika povezanih s okolišem s ciljem identificiranja rizika za održivost i

je pozvala Komisiju da iznese prijedlog o *nefinancijskom* otkrivanju podataka *od strane trgovačkih društava*.

povećanja povjerenja ulagača i potrošača.
Izvješćivanje o održivosti doista je ključni korak za upravljanje promjenama za ostvarivanje održivog svjetskog gospodarstva povezivanjem dugoročne profitabilnosti s društvenom pravdom i zaštitom okoliša. U tom kontekstu, izvješćivanje o održivosti pomaže u mjerenu, praćenju i upravljanju uspješnošću poduzeća te učinkom koje ima na društvo. Stoga je Europski parlament pozvao Komisiju da iznese zakonodavni prijedlog o otkrivanju nefinancijskih podataka od strane poduzeća uz znatnu fleksibilnost mjera kako bi se uzela u obzir višedimenzionalna narav korporativne društvene odgovornosti (KDO) i raznolikost politika KDO-a koje provode poduzeća, što treba biti popraćeno dovoljnom razinom usporedivosti radi zadovoljavanja potreba ulagača i drugih zainteresiranih strana, kao i potrebom za osiguravanjem potrošačima lakog pristupa podacima o utjecaju poduzeća na društvo.

¹¹ Izvješće o korporativnoj društvenoj odgovornosti: pouzdanom, transparentnom i odgovornom poslovnom ponašanju i održivom rastu (2012/2098(INI)); Odbor za pravna pitanja.

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//NONSGML+REPORT+A7-2013-0017+0+DOC+PDF+V0//EN&language=EN>

¹² Izvješće o korporativnoj društvenoj odgovornosti: promicanju društvenih interesa i putu prema održivom i uključivom oporavku (2012/2097(INI)); Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja.

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//NONSGML+REPORT+A7-2013-0023+0+DOC+PDF+V0//EN&language=EN>

¹¹ Izvješće o korporativnoj društvenoj odgovornosti: pouzdanom, transparentnom i odgovornom poslovnom ponašanju i održivom rastu (2012/2098(INI)); Odbor za pravna pitanja.

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//NONSGML+REPORT+A7-2013-0017+0+DOC+PDF+V0//EN&language=EN>

¹² Izvješće o korporativnoj društvenoj odgovornosti: promicanju društvenih interesa i putu prema održivom i uključivom oporavku (2012/2097(INI)); Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja.

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//NONSGML+REPORT+A7-2013-0023+0+DOC+PDF+V0//EN&language=EN>

N

N

Amandman 5

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3a) Dokazi ukazuju da otkrivanje nefinancijskih podataka poboljšava sustav upravljanja i unutarnju politiku poduzeća, čime se smanjuju negativni učinci na društvo, okoliš i ljudska prava koji nastaju kao posljedica njihovih aktivnosti. Dokazi također ukazuju da poduzeća koja pravilno provode analizu i objavljaju nefinancijske podatke povećavaju svoju konkurentnost i smanjuju troškove, imaju lakši pristup kapitalu, poboljšavaju uspješnost na finansijskim tržištima te postižu veću stabilnost na tržištu i smanjuju mogućnosti štete.

Amandman 6

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4) Usklađivanje nacionalnih odredbi u vezi s otkrivanjem nefinancijskih podataka glede velikih poduzeća s ograničenom odgovornošću važno je za interesе **trgovačkih društava**, dioničara i drugih zainteresiranih strana. Na tim je poljima usklađivanje nužno jer većina tih poduzeća posluje u više država članica.

(4) Usklađivanje nacionalnih odredbi u vezi s otkrivanjem nefinancijskih podataka glede velikih **uvrštenih** poduzeća s ograničenom odgovornošću važno je za interesе **poduzeća**, dioničara i drugih sličnih zainteresiranih strana. Na tim je poljima usklađivanje nužno jer većina tih poduzeća posluje u više država članica.

Amandman 7

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Također je **potrebno** utvrditi određene najmanje pravne uvjete koji se odnose na opseg podataka koje bi poduzeća trebala staviti na raspolaganje javnosti diljem Unije. **Godišnja** izvješća trebala bi dati pošten i sveobuhvatan pregled mjera, rezultata i rizika poduzeća.

Izmjena

(5) Također je **poželjno** utvrditi određeni najmanji pravni uvjet koji se odnosi na opseg podataka koje bi poduzeća trebala staviti na raspolaganje javnosti i **vlastima** diljem Unije. Izvješća o **upravljanju** trebala bi dati pošten i sveobuhvatan pregled mjera, rezultata i rizika poduzeća s **većom transparentnosti u pogledu nefinancijskih aspekata čime se poduzećima pomaže da učinkovitije upravljaju rizicima i da povećaju svoju konkurentnost.**

Amandman 8

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Kako bi se povećala usklađenost i usporedivost nefinancijskih **informacija koje** se otkrivaju diljem Unije, **trgovačka društva** trebala bi imati obvezu u **svoje godišnje izvješće** uključiti **nefinancijski izvještaj** koji **sadrži podatke koji** se odnose barem na pitanja u vezi sa **zaštitom okoliša**, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanjem ljudskih prava, borbom protiv korupcije i mitom. **Ta izjava trebala** bi sadržavati opis mjera, rezultata i rizika povezanih s tim pitanjima.

Izmjena

(6) Kako bi se povećala usklađenost i usporedivost nefinancijskih **podataka koji** se otkrivaju diljem Unije, **poduzeća** bi trebala imati obvezu u **svoja izvješća o upravljanju** uključiti **nefinancijske podatke** koji **sadrže informacije o učinku aktivnosti dotičnih poduzeća koja** se odnose u najmanju ruku na pitanja u vezi s **okolišem**, socijalnim pitanjima i pitanjima u vezi sa zaposlenicima, poštovanjem ljudskih prava, borbom protiv korupcije i mitom. **Ti nefinancijski podaci trebali** bi sadržavati opis mjera, rezultata, **važnih događaja tijekom izvještajnog razdoblja** i rizika povezanih s tim pitanjima. **Nefinancijski podaci bi također trebali** sadržavati **informacije o dužnoj pažnji u**

sklopu mjera koje su poduzeća provela, posebno kad je riječ o lancu nabave i lancu podizvođača poduzeća kako bi se utvrdili, spriječili i ublažili postojeći i mogući negativni učinci.

Amandman 9

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6a) Nefinancijski podaci bi u pogledu pitanja zaštite okoliša trebali sadržavati pojedinosti o aktualnim i predviđljivim učincima poslovanja poduzeća na okoliš, zdravlje i sigurnost, uporabu obnovljivih i neobnovljivih izvora energije, emisiju stakleničkih plinova, onečišćenje zraka i potrošnju vode.

Informacije iz nefinancijskih podataka u vezi sa socijalnim pitanjima i pitanjima o zaposlenicima trebale bi se osobito odnositi na odnose između poduzeća te lanca nabave i podizvođača, provedbu temeljnih konvencija Medunarodne organizacije rada (MLO), uvjete rada, socijalni dijalog, prava radnika da ih se informira te da ih se uključi u postupak savjetovanja, poštovanje prava sindikata, zdravlje i sigurnost na radnom mjestu i dijalog s lokalnim zajednicama kao i mjeru koje se poduzimaju radi osiguravanja zaštite i razvoja tih zajednica.

Socijalna pitanja trebala bi također obuhvaćati odgovorno ponašanje u pogledu poreznog planiranja kako bi se osiguralo pravilno plaćanje primjerenih poreznih obveza te kako bi se otklonilo izbjegavanje plaćanja poreza. U pogledu ljudskih prava, borbe protiv korupcije i mita, nefinancijski bi podaci trebali u najmanju ruku uključivati podatke o sprečavanju povreda ljudskih prava te djelatnim instrumentima za borbu protiv

korupcije i mita.

Amandman 10

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6b) Poduzeća bi trebala pružiti odgovarajuće informacije glede pitanja koja se ističu kao najriskantnija za izazivanje ozbiljnog učinka, zajedno s onima koja su takav učinak već izazvala. Ozbiljnost takvih učinaka trebala bi se procjenjivati prema njihovu opsegu i težini. Rizici nepovoljnih učinaka mogu potjecati od aktivnosti samog poduzeća ili mogu biti povezani s njegovim poslovanjem, proizvodima, uslugama ili poslovnim odnosima uključujući s dobavljačima, podizvođačima i drugim poslovnim partnerima.

Amandman 11

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6c) Otkrivanje podataka o predstojećim razvojima situacije ili pitanjima u tijeku pregovora mogu dovesti do otkrivanja osjetljivih poslovnih podataka i posljedično utjecati na poslovni model te u konačnici narušiti tržišno natjecanje. Zbog tih se razloga članovima upravnih, rukovodečih i nadzornih tijela poduzeća treba pružiti prilika da odluče hoće li otkriti te informacije ako bi se otkrivanjem ozbiljno naštetilo tržišnom položaju poduzeća i ako je malo vjerojatno da bi se, prema razumnom i propisno obrazloženom mišljenju članova

*upravnih, rukovodećih i nadzornih tijela,
neotkrivanjem zavarala javnost.*

Amandman 12

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) Prilikom pružanja tih informacija, **društva se mogu** osloniti na **nacionalne okvire, okvire EU-a kao što je Sustav za upravljanje okolišem i neovisno ocjenjivanje (EMAS), te na međunarodne okvire poput Globalnog sporazuma UN-a, Vodećih** načela o poduzetništvu i ljudskim pravima kojima se provodi okvir programa Ujedinjenih naroda „Zaštita, poštovanje i pomoć”, **Smjernice** za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD), **Međunarodne organizacije za normizaciju (ISO) 26000**, Tripartitne deklaracije o načelima koja se odnose na multinacionalna **društva** i socijalnu politiku Međunarodne organizacije rada (**ILO**) te **Globalne inicijative za izvještavanje**.

Izmjena

(7) Prilikom pružanja tih informacija, **poduzeća bi se trebala** osloniti na **Vodeća** načela o poduzetništvu i ljudskim pravima kojima se provodi okvir programa Ujedinjenih naroda „Zaštita, poštovanje i pomoć”, **smjernice** za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD) **te** Tripartitne deklaracije o načelima koja se odnose na multinacionalna **poduzeća** i socijalnu politiku Međunarodne organizacije rada. **Poduzeća se također mogu osloniti na nacionalne okvire, okvire Unije kao što su Sustav za upravljanje okolišem i neovisno ocjenjivanje (EMAS) i međunarodne okvire poput Međunarodne organizacije za normizaciju (ISO) 26000 te organizacija Globalne inicijative za izvještavanje, Carbon Disclosure Project i Climate Disclosure Standards Board. U svojoj bi izjavi poduzeća trebala navesti na koje su se okvire oslanjali. Kako bi se povećala usklađenost i usporedivost nefinansijskih informacija poduzeća, Komisija zajedno sa svim relevantnim zainteresiranim stranama treba razviti smjernice za metodologiju i uporabu međunarodnih standarda.**

Amandman 13

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7a) Države članice trebaju osigurati primjerena i djelotvorna sredstva kojima se jamči otkrivanje nefinancijskih podataka poduzeća u skladu s odredbama ove Direktive. Stoga Države članice osiguravaju postojanje djelotvornih nacionalnih postupaka kojima se jamči ispunjavanje obveza iz ove Direktive te dostupnost tih postupaka svim fizičkim i pravnim osobama koje imaju legitiman interes, u skladu s nacionalnim pravom, da se odredbe ove Direktive poštuju.

Amandman 14

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) U stavku 47. završne deklaracije Ujedinjenih naroda s konferencije Rio +20 pod nazivom „Budućnost kakvu želimo” prepoznaće se važnost izvještavanja o korporativnoj održivosti i potiče se **društva** da po potrebi razmotre uključivanje podataka o održivosti u svoj ciklus izvještavanja. Također potiče industriju, zainteresirane vlade i važne dionike uz potporu sustava Ujedinjenih Naroda da, po potrebi, razviju modele za najbolju praksu i olakšaju djelovanje za ujedinjavanje finansijskih i nefinancijskih podataka uzimajući u obzir računovodstvena iskustva iz postojećih okvira.

Izmjena

(8) U stavku 47. završne deklaracije Ujedinjenih naroda s konferencije Rio +20 pod nazivom „Budućnost kakvu želimo” prepoznaće se važnost izvještavanja o korporativnoj održivosti i potiče se **poduzeća** da po potrebi razmotre uključivanje podataka o održivosti u svoj ciklus izvještavanja. Također potiče industriju, zainteresirane vlade i važne dionike uz potporu sustava Ujedinjenih Naroda da, po potrebi, razviju modele za najbolju praksu i olakšaju djelovanje za ujedinjavanje finansijskih i nefinancijskih podataka uzimajući u obzir računovodstvena iskustva iz postojećih okvira. *Stoga bi se na temelju ove Direktive od poduzeća Unije trebalo zahtijevati da svoje nefinancijske podatke objavljuju kao dio svojeg finansijskog izvješća.*

¹³ Ujedinjeni narodi, „Budućnost kakvu

¹³ Ujedinjeni narodi, „Budućnost kakvu

želimo”, Završni dokument konferencije Ujedinjenih Naroda o održivom razvoju RIO+20, A/CONF.216/L.1

želimo”, Završni dokument konferencije Ujedinjenih Naroda o održivom razvoju RIO+20, A/CONF.216/L.1

Amandman 15

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

(9) Pristup ulagača nefinancijskim podacima korak je prema postizanju do 2020. prekretnice postavljanja tržišnih poticaja i poticaja za mjere kao nagrade za poslovna ulaganja u učinkovitost prema Planu za resursnu učinkovitost Europe¹⁴.

Izmjena

(9) Pristup ulagača nefinancijskim podacima korak je prema postizanju do 2020. prekretnice postavljanja tržišnih poticaja i poticaja za mjere kao nagrade za poslovna ulaganja u učinkovitost prema Planu za resursnu učinkovitost Europe¹⁴.

Izvještavanjem o nefinancijskim podacima također se može pomoći Uniji da ostvari dodatne ključne ciljeve u okviru tog plana, osobito onaj o prepolovljenju bačene hrane do 2020.

¹⁴ COM(2011) 571 završna verzija od 20. rujna 2011.

¹⁴ COM(2011)0571.

Obrazloženje

About 90 million tonnes of food are wasted annually in Europe. Considering such waste occurs across the entire food supply chain and there are fundamental information gaps as a very limited number of EU companies currently publish food waste data, reporting is essential to help achieve the EU 2020 target of halving disposal of edible food set up in the Roadmap for a Resource Efficient Europe. In order to ensure transparency, companies should report on food waste as an example of the kind of environmental and social impacts generated by the activities of the company.

Amandman 16

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 9.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9a) Pristup ulagača nefinancijskim podacima također bi trebao pomoći u usmjeravanju ulaganja na poduzeća s visokim socijalnim standardima.

Amandman 17

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 9.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9b) Osim izvještavanja o nefinancijskim podacima koje se potiče na razini Unije, primijećeni su i međunarodni napor da se unaprijedi transparentnost u finansijskom izvještavanju. I Europska unija i Sjedinjene Američke Države propisali su zakonom izvještavanje po zemljama za industrije vađenja mineralnih sirovina, dok se u kontekstu skupina G8 i G20, kojima pripadaju četiri države članice EU-a i u čije je djelovanje uključena Europska komisija, od OECD-a zatražilo da pripremi predložak standardiziranog obrasca prema kojem bi multinacionalna poduzeća izvještavala porezna tijela o tome gdje u svijetu ostvaruju dobit i plaćaju porez. Takvim poboljšanjima nadopunjaju se prijedlozi u ovoj Direktivi kao odgovarajućim mjerama u pogledu ciljeva tih društava, bez obzira na to jesu li ona prema opsegu i potencijalnim rizicima nacionalna, paneuropska ili međunarodna.

Amandman 18

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) Europsko vijeće na sjednici 24. i 25. ožujka 2011. pozvalo je na smanjenje ukupnog regulatornog tereta, posebno za mala i srednja poduzeća kako na europskoj tako i na nacionalnim razinama te predložilo mjere za povećanje produktivnosti dok Strategija Europa 2020. za pametan, održiv i uključiv rast ima za cilj poboljšati poslovnu okolinu za MSP-ove i promicati njihovu internacionalizaciju. Stoga bi se, u skladu s načelom o davanju prednosti malim poduzetnicima, zahtjevi za otkrivanjem podataka u skladu s Direktivom **78/660/EEZ i Direktivom 83/349/EEZ** trebali primjenjivati samo na određena velika poduzeća i grupe.

Izmjena

(10) Europsko vijeće na sjednici 24. i 25. ožujka 2011. pozvalo je na smanjenje ukupnog regulatornog tereta, posebno za mala i srednja poduzeća kako na europskoj tako i na nacionalnim razinama, *pozdravilo je namjeru Komisije da predloži načine izuzimanja mikropoduzeća iz određenih uredbi* te predložilo mjere za povećanje produktivnosti, dok Strategija Europa 2020. za pametan, održiv i uključiv rast ima za cilj poboljšati poslovnu okolinu za **MSP-e** i promicati njihovu internacionalizaciju. Stoga bi se u skladu s načelom „počnimo od malog“ zahtjevi za otkrivanjem u skladu s Direktivom **2013/34/EU** trebali primjenjivati samo na određena velika poduzeća i grupe.

Amandman 19

**Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 10.a (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(10.a) Mala i srednja poduzeća, ne bi smjela ni na koji način biti obvezana davati nefinansijske podatke koji se odnose na njihovo dobrovoljno društveno djelovanje jer bi se time dovelo do pretjerano visokih administrativnih troškova, uništila radna mjesta te ugrozilo društveno djelovanje poduzeća, umjesto da se potiče.

Amandman 20

**Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 10.b (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Zahtjev za objavljivanjem nefinancijskih podataka uključuje postizanje ravnoteže između rezultata povezanih s okolišem i rezultata iz socijalnog područja kako bi se osiguralo da je objavljivanje u skladu s načelima korporativne društvene odgovornosti te kako ne bi sadržavalo isključivo podatke u vezi s okolišem.

Amandman 21

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11) **Obuhvat** zahtjeva *u pogledu objavljivanja tih nefinancijskih informacija* treba **definirati** s obzirom na prosječan broj zaposlenika, ukupnu *imovinu* i promet. Mala i srednja poduzeća trebaju biti oslobođena dodatnih zahtjeva, a obveza *objavljivanja nefinancijskog izvješća u godišnjem* izvješću treba se primjenjivati samo na ona *trgovačka društva* čiji je prosječan broj zaposlenika veći od 500, *te čiji ukupan iznos bilance ili prelazi 20 milijuna EUR ili koja imaju neto promet veći od 40 milijuna EUR.*

(11) **Područje primjene tih** zahtjeva *za otkrivanje nefinancijskih podataka* treba se **odrediti** s obzirom na prosječan broj zaposlenika, ukupnu *bilancu* i *neto* promet. **Mikropoduzeća te** mala i srednja poduzeća trebaju biti oslobođena dodatnih zahtjeva, a obveza *otkrivanja nefinancijskih podataka u izvješću o upravljanju* treba se primjenjivati samo na ona *velika poduzeća i grupe* čiji je prosječan broj zaposlenika veći od 500.

Amandman 22

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11a) Za potrebe donošenja kriterija za određivanje tijela koja će biti obuhvaćena obvezom otkrivanja nefinancijskih podataka treba uzeti u obzir razlike u

stupnju gospodarskog razvoja među pojedinim državama članicama, treba voditi računa o činjenici da radi postizanja istog učinka gospodarske aktivnosti, poduzećima je u različitim državama potreban različit prosječan broj zaposlenih. Stoga, u sklopu postupka odabira kriterija za određivanje koja tijela treba uključiti u nove uvjete izvještavanja, veći naglasak treba staviti na iznos bilance ili neto promet.

Amandman 23

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) Neka **trgovačka društva** i grupe koji spadaju u područje primjene Direktive **78/660/EEZ i Direktive 83/349/EEZ** već dobrovoljno pripremaju **nefinancijske izvještaje**. Ta **društva** ne bi trebala podlijegati obvezni podnošenja **nefinancijskog izvještaja u godišnjem** izvješću, pod uvjetom da izvješće odgovara istoj finansijskoj godini, obuhvaća najmanje isti sadržaj koji zahtijeva ova Direktiva i da bude priloženo **godišnjem** izvješću.

Izmjena

(12) Neka **poduzeća** i grupe koji spadaju u područje primjene **Direktive 2013/34/EU** već dobrovoljno pripremaju **nefinancijske podatke**. Ta **poduzeća** ne bi trebala podlijegati obvezni podnošenja **nefinancijskih podataka** u izvješću **o upravljanju**, pod uvjetom da izvješće odgovara istoj finansijskoj godini, obuhvaća najmanje isti sadržaj koji zahtijeva ova Direktiva i da bude priloženo izvješću **o upravljanju**.

Amandman 24

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

(13) Mnoga su poduzeća koja spadaju u područje primjene Direktive **78/660/EEZ** članovi grupa poduzeća. Konsolidirana **godišnja** izvješća trebala bi biti sastavljena tako da se podaci o takvim grupama poduzeća mogu prenositi članovima i trećim stranama. Nacionalno pravo koje

Izmjena

(13) Mnoga su poduzeća koja spadaju u područje primjene Direktive **2013/34/EU** članovi grupa poduzeća. Konsolidirana izvješća **o upravljanju** trebala bi biti sastavljena tako da se podaci o takvim grupama poduzeća mogu prenositi članovima i trećim stranama. Nacionalno

uređuje konsolidirana **godišnja** izvješća stoga mora biti usklađeno radi postizanja ciljeva usporedivosti i dosljednosti podataka koje bi poduzeća trebala objaviti unutar Unije.

pravo koje uređuje konsolidirana izvješća o **upravljanju** stoga mora biti usklađeno radi postizanja ciljeva usporedivosti i dosljednosti podataka koje bi poduzeća trebala objaviti unutar Unije.

Amandman 25

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija

(15) Raznolikost sposobnosti i stavova članova **administrativnih, upravnih** i nadzornih tijela **trgovačkih društava** olakšava dobro razumijevanje organizacije poslovanja i poslovnih pitanja. Članovima spomenutih tijela omogućava da na konstruktivan način preispituju odluke o upravljanju te da budu otvoreniji za inovativne ideje, čime se sprečava pojava „grupnog mišljenja” tj. sličnosti u stavovima članova. Na taj način raznolikost doprinosi učinkovitom nadzoru nad upravom i uspješnom upravljanju **trgovačkim društvom**. Stoga bi bilo važno povećati transparentnost politike raznolikosti koja se primjenjuje u **trgovačkom društvu**. Tako bi se tržište obavijestilo o praksama povezanima s korporativnim upravljanjem, čime bi se izvršio neizravan pritisak na **trgovačka društva** u pogledu povećanja raznolikosti njihovih odbora.

Izmjena

(15) Raznolikost sposobnosti i stavova članova **upravnih, rukovodećih** i nadzornih tijela **poduzeća** olakšava dobro razumijevanje organizacije poslovanja i poslovnih pitanja. Članovima spomenutih tijela omogućava da na konstruktivan način preispituju odluke o upravljanju te da budu otvoreniji za inovativne ideje, čime se sprečava pojava „grupnog mišljenja” tj. sličnosti u stavovima članova. Na taj način raznolikost doprinosi učinkovitom nadzoru vođenja i uspješnom upravljanju **poduzećem**. Stoga bi bilo važno povećati transparentnost politike raznolikosti koja se primjenjuje u **poduzeću**. Tako bi se tržište obavijestilo o praksama povezanima s korporativnim upravljanjem, čime bi se izvršio neizravan pritisak na **poduzeća** u pogledu povećanja raznolikosti njihovih odbora. **U tom se kontekstu zastupljenost zaposlenika u upravnim tijelima može smatrati pozitivnim načinom za povećanje raznolikosti.**

Amandman 26

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Obveza objavljivanja **politike** raznolikosti za upravna, rukovodeća i

Izmjena

(16) Obveza objavljivanja **politika** raznolikosti za upravna, rukovodeća i

nadzorna tijela s obzirom na aspekte *poput dobi, roda, zemljopisne raznolikosti, obrazovnog i stručnog profila trebaju* se odnositi samo na velika *društva* uvrštena na burzu. *Zbog toga se ta obveza ne bi trebala primjenjivati na mala i srednja poduzeća koja mogu biti izuzeta od određenih računovodstvenih obveza prema članku 27.* Direktive 78/660/EEZ. Objavljanje politike raznolikosti treba biti dijelom izvještaja o korporativnom upravljanju, kako je utvrđeno člankom **46.a** Direktive 78/660/EEZ. *Društva* koja nisu uvela takvu politiku raznolikosti ne bi trebala biti obvezna provoditi je, ali u tom slučaju trebaju dati jasna objašnjenja.

nadzorna tijela s obzirom na *spol i druge* aspekte *kao što su dob, geografska raznolikost, invaliditet, obrazovanje i stručno iskustvo trebala bi* se odnositi samo na velika *poduzeća* uvrštena na burzu. Objavljanje politike raznolikosti treba biti dijelom izvješća o korporativnom upravljanju, kako je utvrđeno člankom **20.** Direktive **2013/34/EU.** *Poduzeća* koja nisu uvela takvu politiku raznolikosti ne bi trebala biti obvezna provoditi je, ali u tom slučaju trebaju dati jasna objašnjenja.

Amandman 27

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

(17) S obzirom na to da cilj ove direktive, to jest povećanje relevantnosti, usklađenosti i usporedivosti podataka koje otkrivaju *društva* diljem Unije, države članice ne mogu u dostatnoj mjeri ostvariti te da se taj cilj stoga zbog njegova učinka može bolje ostvariti na razini Unije, Unija može usvojiti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti kako je utvrđeno u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. *Ugovora o Europskoj uniji.* U skladu s načelom proporcionalnosti, koje je utvrđeno u tom članku, ova Direktiva ne prelazi ono što je potrebno za ostvarenje toga cilja.

Izmjena

(17) S obzirom na to da države članice ne mogu u dostatnoj mjeri ostvariti ciljeve ove Direktive, odnosno povećanje relevantnosti, usklađenosti, *transparentnosti* i usporedivosti podataka koje objavljaju *poduzeća* diljem Unije, te da se stoga ti ciljevi zbog *njezina* učinka mogu bolje ostvariti na razini Unije, Unija može usvojiti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti kako je utvrđeno u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti, koje je utvrđeno u tom članku, ova Direktiva ne prelazi ono što je potrebno za ostvarenje toga cilja.

Amandman 28

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

(19) **Direktive 78/660/EEZ i 83/349/EEZ** stoga treba izmijeniti na odgovarajući način,

Izmjena

(19) **Direktivu 2013/34/EU** stoga treba izmijeniti na odgovarajući način,

Amandman 29

Prijedlog Direktive Članak 1. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjene Direktive **78/660/EEZ**

Izmjena

Izmjene Direktive **2013/34/EU**

Amandman 30

Prijedlog Direktive Članak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Direktiva **78/660/EEZ** mijenja se kako slijedi:

Izmjena

Direktiva **2013/34/EU** mijenja se kako slijedi:

Amandman 31

Prijedlog Direktive Članak 1. – točka 1. Direktiva 78/660/EZ Članak 46.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) članak 46. izmjenjuje se kako slijedi:

(a) Stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

1. (a) Godišnje izvješće uključuje objektivan pregled razvoja, poslovnih rezultata i položaja društva, zajedno s opisom glavnih rizika i neizvjesnosti s kojima se suočava.

Pregled je uravnotežena i sveobuhvatna analiza razvoja i uspješnosti poslovanja

Izmjena

Briše se.

društva i njegova položaja koji je u skladu s veličinom i složenošću poduzeća.

(b) Za društva u kojima prosječni broj zaposlenika tijekom finansijske godine prelazi 500 i koja prema podacima iz bilance prelaze ukupan iznos bilance od 20 milijuna EUR ili neto promet od 40 milijuna EUR pregled sadržava i nefinansijske podatke koji sadrže informacije koji se odnose najmanje na pitanja u vezi s okolišem, socijalnim pitanjima i pitanjima u vezi sa zaposlenicima, poštovanjem ljudskih prava, borborom protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, uključujući:

- (i) opis mjera koje je društvo poduzelo u vezi s tim pitanjima;*
- (ii) rezultate tih mjera;*
- (iii) rizike povezane s tim pitanjima i kako poduzeće upravlja tim rizicima.*

Kada društvo uključeno u konsolidaciju kao cjelina ne slijedi politiku koja se odnosi na jedno ili više ovih pitanja, mora dati objašnjenje zašto je to tako.

Prilikom pružanja takvih podataka društvo se može osloniti na nacionalni okvir, okvir EU-a ili međunarodni okvir i, ako je to slučaj, navodi okvire na koje se oslanja.

(c) U mjeri potrebnoj za razumijevanje razvoja, poslovnih rezultata ili položaja društva, analiza uključuje finansijske i nefinansijske ključne pokazatelje uspješnosti koji su bitni za određenu djelatnost.

(d) Godišnje izvješće u sklopu analize po potrebi uključuje upućivanje na iznose iskazane u godišnjim finansijskim izvještajima te dodatna objašnjenja tih iznosa.”

(b) Stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

'4. Kada društvo priprema sveobuhvatno izvješće koje odgovara istoj finansijskoj

godini, a zasniva se na nacionalnim okvirima, okvirima EU-a i međunarodnim okvirima, te kojim se obuhvaćaju informacije iz stavka 1. točke (b), oslobođeno je obveze pripreme nefinancijskih podataka iz stavka 1. točke (b), pod uvjetom da su ti podaci dio godišnjeg izvješća.”

(c) Dodaje se sljedeći stavak 5.:

'5. Poduzeće koje je poduzeće kći izuzima se od obveza utvrđenih u podstavku 1. točki (b), ako su poduzeće i njegove podružnice konsolidirane u finansijskim izvještajima i godišnjem izvješću drugog poduzeća i ako je to ujedinjeno godišnje izvješće napravljeno u skladu s člankom 36. stavkom 1. Direktive 83/349/EEZ."

Vidi izmjene članka 19. Direktive 2013/34/EU.

Amandman 32

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 2.

Direktiva 78/660/EZ

Članak 46.a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) Članak 46. mijenja se kako slijedi: *Briše se.*

(a) U stavku 1. dodaje se sljedeća točka (g):

'(g) opis politike jednakosti poduzeća za njegova upravna, rukovodeća i nadzorna tijela s obzirom na dob, spol, zemljopisnu raznolikost, obrazovni i stručni profil, ciljeve politike jednakosti, način na koji se provodi i rezultate u izvještajnom razdoblju. Ako društvo nema takvu politiku, izvještaj sadrži jasno i obrazloženo objašnjenje za to.'

(b) Dodaje se sljedeći stavak 4.:

'4. Točka (g) stavka 1. ne odnosi se na društva u smislu članka 27.'

Vidi izmjene članka 20. Direktive 2013/34/EU.

Amandman 33

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.

Direktiva 78/660/EZ

Članak 53.a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3) Članak 53.a zamjenjuje se sljedećim: *Briše se.*

„Članak 53.a

*Države članice ne osiguravaju izuzeća
predviđena člankom 1.a, člankom 11.,
člankom 27., člankom 43. stavkom 1.
točkama 7.a i 7.b, člankom 46. stavkom 3..
člankom 47. i člankom 51. ove Direktive,
društvima čiji su vrijednosni papiri
uvršteni u trgovanje na uredenom tržištu
u smislu članka 4. stavka 1. točke 14.
Direktive 2004/39/EZ.”*

Amandman 34

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.a (nova) – uvodni dio

Direktiva 2013/34/EU

Članak 19.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3a) Članak 19. izmjenjuje se kako slijedi:

Amandman 35

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 2013/34/EU

Članak 19. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Izvješće o upravljanju uključuje objektivan pregled razvoja i rezultata poslovanja poduzeća te njegova položaja, zajedno s opisom koji sastavlja uprava o glavnim rizicima i neizvjesnostima s kojima se suočava.

Amandman 36

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3. (nova) – podtočka a
Direktiva 2013/34/EU
Članak 19. – stavak 1. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) Briše se treći podstavak stavka 1.;

Amandman 37

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3. a (nova) – podtočka b
Direktiva 2013/34/EU
Članak 19. – stavci 1. do 1.d (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) Dodaju se sljedeći stavci:

„1.a Za velika poduzeća čiji je prosječan broj zaposlenika tijekom financijske godine veći od 500, pregled također uključuje nefinansijske podatke koji sadrže informacije o utjecaju aktivnosti poduzeća barem na pitanja u vezi sa zaštitom okoliša, socijalnim pitanjima i pitanjima u vezi sa zaposlenicima, uključujući socijalni dijalog i poštovanje ljudskih prava te borbu protiv korupcije i mita, uključujući:

(a) opis mjera koje poduzeće provodi u odnosu na ta pitanja, uključujući mjere dužne pažnje koje su se primijenile,

posebno s obzirom na lance opskrbe poduzeća i lance podizvodjača poduzeća;

(b) rezultate tih mjera;

(c) važne događaje koji su se dogodili tijekom izvještajnog razdoblja u vezi s tim pitanjima;

(d) glavne rizike povezane s tim pitanjima u vezi s aktivnostima, proizvodima, uslugama ili poslovnim odnosima poduzeća koji će vjerojatno uzrokovati negativne učinke na tim područjima te način na koji poduzeće upravlja tim rizicima.

U mjeri u kojoj je to potrebno za razumijevanje razvoja, uspjehnosti ili položaja poduzeća, pregled također uključuje:

(a) opis poslovne strategije poduzeća;

(b) opis poslovnog modela poduzeća.

Ako poduzeće ne provodi mjere povezane s jednim ili više tih pitanja, pregled mora jasno i propisno obrazložiti zašto se one ne provode.

Informacije koje se odnose na predstojeće razvoje ili pitanja o kojim se raspravlja ne trebaju biti otkrivene ako prema razumnom i propisno obrazloženom mišljenju članova uprave, rukovodećih tijela i nadzornih tijela:

(a) otkrivanjem tih informacija ozbiljno bi se naštetilo tržišnom položaju poduzeća;

(b) malo je vjerojatno da bi se neotkrivanjem tih informacija zavarala javnost;

ako u skladu s ovim stavkom poduzeće nije otkrilo informacije, onda o tome sastavlja propisno obrazloženu izjavu.

Prilikom pružanja informacija iz prvog podstavka, poduzeće se u najmanju ruku oslanja na Globalni sporazuma UN-a, Vodeća načela o poduzetništvu i ljudskim pravima kojima se provodi okvir Ujedinjenih naroda „zaštita, poštovanje i

pomoć”, smjernice za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD) te Tripartitnu deklaraciju o načelima koja se odnose na multinacionalna društva i socijalnu politiku MOR-a. Poduzeće se može uz to oslanjati na druge nacionalne okvire, okvire na razini Unije ili međunarodne okvire te, ako je to slučaj, jasno navodi okvir na koji se oslanja.

1.b U mjeri koja je potrebna za razumijevanje trenutnog i budućeg razvoja poduzeća, uspješnosti ili položaja poduzeća ili utjecaja koje njene aktivnosti imaju na pitanja iz prvog stavka te radi transparentnosti i usporedivosti pregleda, analiza iz stavka 1. uključuje finansijske i nefinansijske ključne pokazatelje uspješnosti koji su bitni za određenu djelatnost.

1.c U sklopu analize iz stavka 1., izvješće o upravljanju po potrebi uključuje upućivanje na iznose iz godišnjih finansijskih izvještaja te dodatna objašnjenja tih iznosa.

1.d Komisija sa sudjelovanjem svih zainteresiranih strana razvija smjernice za metodologiju i upotrebu međunarodnih standarda i nefinansijskih pokazatelja uspješnosti, kako je navedeno u stvcima 1.a i 1.b kako bi se pomoglo poduzećima u izvještavanju.

Smjernice sadrže sektorske ključne pokazatelje uspješnosti u vezi s pitanjima o kojima se moraju dostaviti informacije. Ključnim se pokazateljima u odnosu na pitanja u vezi sa zaštitom okoliša obuhvaća, u najmanju ruku, korištenje tla, potrošnja vode, emisija stakleničkih plinova i uporaba materijala.

Komisija objavljuje smjernice 12 mjeseci nakon stupanja na snagu ove Direktive. Komisija podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o razvoju smjernica, najkasnije 24 mjeseca nakon stupanja na

snagu ove Direktive.

Amandman 38

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3. a (nova) – podtočka c

Direktiva 2013/34/EU

Članak 19. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) Stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Kada poduzeće priprema sveobuhvatno izvješće koje se odnosi na istu finansijsku godinu i zasniva se na nacionalnim okvirima, okvirima Unije ili međunarodnim okvirima te kojima se obuhvaćaju podaci iz stavaka 1.a, 1.b ili 1.c u skladu s posebnim pravilima koja su u njima sadržana, tada je poduzeće oslobođeno obveze davanja nefinansijskih podataka iz stavka 1.a pod uvjetom da su ti podaci dio izvješća o upravljanju”.

Amandman 39

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3. A (nova) – podtočka d

Direktiva 2013/34/EU

Članak 19. – stavak 4.a i 4.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) Dodaju se sljedeći stavci:

„4a. Države članice mogu izuzeti subjekte od javnog interesa od obveze iz članka 34. stavka 1. podstavka drugog u mjeri u kojoj se to odnosi na stavak 1.a.

4b. Države članice mogu izuzeti mala i srednja poduzeća od obveze iz stavka 1.b i 1.c u mjeri u kojoj se one odnose na nefinansijske informacije.

4c. Poduzeće koje je poduzeće kći

oslobađa se obveza iz stavka 1.a ako su poduzeće i njegova poduzeća kćeri uključeni u konsolidirane finansijske izvještaje i konsolidirana izvješća o upravljanju drugog poduzeća i ako je to konsolidirano izvješće o upravljanju sastavljeno u skladu s člankom 29.

Osobe zadužene za reviziju provjeravaju samo jesu li navedeni podaci iz stavka 1.a.”

Amandman 40

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.b (nova) – uvodni dio

Direktiva 2013/34/EU

Članak 20.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3b) Članak 20. izmjenjuje se kako slijedi:

Amandman 41

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3. b (nova) – podtočka a

Direktiva 2013/34/EU

Članak 20. – stavak 1. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) U stavku 1. dodaje se sljedeća točka:

„(fa) opis politike raznolikosti poduzeća za njegova upravna, rukovodeća i nadzorna tijela s obzirom na spol i druge aspekte poput dobi, invalidnosti, etničkog porijekla, obrazovanja i stručnog profila, ciljeve politike raznolikosti, način na koji je provedena i rezultate u izvještajnom razdoblju; ako poduzeće ne provodi takvu politiku, izvješće sadržava obrazloženje za to.”

Amandman 42

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3. b (nova) – podtočka b

Direktiva 2013/34/EU

Članak 20. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) Stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. zakonom određeni revizor ili revizijsko društvo daje mišljenje u skladu s drugim podstavkom članka 34. stavka 1. o podacima pripremljenim pod točkama (c) i (d) stavka 1. toga članka te provjeravaju jesu li podaci iz točaka (a), (b), (e), (f) i (fa) stavka 1. toga članka navedeni.”;

Amandman 43

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3. b (nova) – podtočka c

Direktiva 2013/34/EU

Članak 20. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) Dodaje se sljedeći stavak:

„4.a neovisno o članku 40., točka (fa) stavka 1. ovog članka ne primjenjuje se na mala i srednja poduzeća.”;

Amandman 44

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.c (nova) – uvodni dio

Direktiva 2013/34/EU

Članak 29.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3c) Članak 29. izmjenjuje se kako slijedi:

Amandman 45

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3. c (nova) – podtočka a

Direktiva 2013/34/EU

Članak 29. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

a) Dodaju se sljedeći stavci:

„1.a u smislu stavka 1. pregled matičnog poduzeća velikih grupa čiji je prosječni broj zaposlenika tijekom finansijske godine veći od 500 također uključuje nefinansijske podatke koji sadrže informacije o utjecaju aktivnosti poduzeća, u najmanju ruku, na pitanja u vezi sa zaštitom okoliša, socijalnim pitanjima i pitanjima u vezi sa zaposlenicima, uključujući socijalni dijalog i poštovanje ljudskih prava te borbu protiv korupcije i mita, uključujući:

(a) opis mjera koje grupa provodi u odnosu na ta pitanja, uključujući mjere dužne pažnje koje su se primjenile, posebno s obzirom na lance opskrbe i lance podizvođača poduzeća;

(b) rezultate tih mjera;

(ba) važne događaje koji su se dogodili tijekom izvještajnog razdoblja u vezi s tim pitanjima;

(c) glavne rizike povezane s tim pitanjima u vezi s aktivnostima grupe, operacijama proizvodima, uslugama ili poslovnim odnosima poduzeća koji će vjerojatno uzrokovati negativne učinke na tim područjima te način na koji grupa upravlja tim rizicima.

Ako grupa ne provodi mjere povezane s jednim od navedenih pitanja ili više njih, pregled mora jasno i razumno objasniti zašto se one ne provode.

Prilikom pružanja informacija iz prvog podstavka, matično se poduzeće oslanja u najmanju ruku na Globalni sporazuma

UN-a, Vodeća načela o poduzetništvu i ljudskim pravima kojima se provodi okvir Ujedinjenih naroda „zaštita, poštovanje i pomoć”, Smjernice za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD) te Tripartitnu deklaraciju o načelima koja se odnose na multinacionalna društva i socijalnu politiku MOR-a. Matično poduzeće se može uz to oslanjati na druge nacionalne okvire, okvire na razini Unije ili međunarodne okvire te, ako je to slučaj, jasno navodi okvir na koji se oslanja.

1.b Komisija sa sudjelovanjem svih zainteresiranih strana razvija smjernice za metodologiju i upotrebu međunarodnih standarda i nefinansijskih pokazatelja uspješnosti iz članka 19. stavku 1.a i 1.b kako bi se pomoglo poduzećima u njihovu izvještavanju.

Smjernice sadrže sektorske ključne pokazatelje uspješnosti u vezi s pitanjima o kojima se moraju dostaviti informacije. Ključnim se pokazateljima u odnosu na pitanja u vezi sa zaštitom okoliša obuhvaća u najmanju ruku korištenje tla, vode, emisija stakleničkih plinova i uporaba materijala.

Komisija objavljuje smjernice 12 mjeseci nakon stupanja na snagu ove Direktive. Komisija podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o razvoju smjernica, najkasnije 24 mjeseca nakon stupanja na snagu ove Direktive.

Amandman 46

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3. c (nova) – podtočka b

Direktiva 2013/34/EU

Članak 29. – stavci 3.a i 3.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) Dodaju se sljedeći stavci:

„3.a U smislu stavka 1. ovog članka, kada matično poduzeće sastavi sveobuhvatno izvješće koje se odnosi na istu finansijsku godinu i cijelu grupu, a oslanja se na nacionalne okvire, okvire EU-a ili medunarodne okvire te koje sadrži informacije iz stavka 1.a., u skladu s posebnim pravilima koja su u njemu sadržana, matično poduzeće oslobođeno je obveze otkrivanja nefinansijskih podataka iz stavaka 1.a, 1.b i 1.c pod uvjetom da je takvo sveobuhvatno izvješće dio konsolidiranog izvješća o upravljanju.

3.b U smislu stavka 1. ovog članka, matično poduzeće koje je i poduzeće kći oslobođa se obveza iz stavka 1.a ako su izuzeto poduzeće i njegova poduzeća kćeri uključeni u konsolidirane finansijske izvještaje i konsolidirano izvješće o upravljanju drugog poduzeća te ako je to konsolidirano izvješće o upravljanju sastavljeno u skladu s ovim člankom.”;

Amandman 47

Prijedlog Direktive
Članak 1. – točka 3.d (nova)
Direktiva 2013/34/EU
Članak 48. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3.a) U članku 48. umeće se sljedeći stavak:

„Izvješćem se razmatra uvođenje obveze za velika poduzeća i sve subjekte od javnog interesa da svake godine javno otkrivaju zasebna izvješća za svaku državu članicu i treću zemlju u kojoj posluju, a koja bi u najmanju ruku sadržavala podatke o ostvarenoj dobiti, uplaćenim porezima na dobit i primljenim javnim potporama.”

Amandman 48

Prijedlog Direktive

Članak 2.

Direktiva 83/349/EZ

Članak 36.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 2.

Briše se.

Amandmans to Directive 83/349/EEC

Direktiva 83/349/EEZ izmjenjuje se kako slijedi:

(1) članak 36. izmjenjuje se kako slijedi:

a) Stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

'1. Konsolidirano godišnje izvješće uključuje objektivan pregled razvoja i rezultata poslovanja te stanja poduzeća uključenih u konsolidaciju, promatranih u cjelini, zajedno s opisom glavnih rizika i nesigurnosti s kojima se suočavaju.

Pregled na uravnotežen način analizira razvoj i rezultate poslovanja te stanje poduzeća uključenih u konsolidaciju i promatranih kao cjelina i u skladu je veličinom i složenosti poduzeća.

Za matična društva onih poduzeća koja treba konsolidirati i u kojima zajedno prosječni broj zaposlenika tijekom finansijske godine prelazi 500 i pri čemu je na datum bilance ukupan iznos bilance veći od 20 milijuna EUR ili je neto promet veći od 40 milijuna EUR pregled sadržava i nefinansijsku izjavu koja sadrži podatke koji se odnose u najmanju ruku na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanjem ljudskih prava, borborom protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, uključujući:

- (i) opis mjera koje je društvo poduzelo u vezi s tim pitanjima;*
- (ii) rezultate tih mjera;*

– (iii) rizike povezane s tim pitanjima i način na koji trgovačko društvo upravlja tim rizicima.

Ako poduzeća uključena u konsolidaciju kao cjelina ne provode mjeru povezane s jednim od navedenih pitanja ili više njih, društvo mora navesti razloge za to.

Pri pružanju takvih podataka konsolidirano godišnje izvješće može se osloniti na nacionalne okvire, okvire EU-a ili međunarodne okvire, a u tom slučaju moraju se navesti okviri na koje se oslanja.

Godišnja izvješća sadržavaju ključne finansijske i nefinansijske pokazatelje uspješnosti koji se odnose na određeni sektor poslovanja, u mjeri potrebnoj za razumijevanje razvoja, poslovanja i pozicije poduzeća.

Konsolidirano godišnje izvješće u sklopu analize po potrebi uključuje upućivanje na iznose iskazane u konsolidiranim izvještajima te dodatna objašnjenja tih iznosa.'

(b) Dodaju se sljedeći stavci 4. i 5.:

'4. Kada matično društvo pripremi sveobuhvatni izvještaj koji odgovara istoj finansijskoj godini, a odnosi se na cijelu grupu konsolidiranih poduzeća, oslanjajući se na nacionalni okvir, okvir EU-a ili međunarodne okvire, te koji obuhvaća informacije iz trećeg podstavka stavka 1., matično društvo oslobođeno je obveze pripreme nefinansijskog izvještaja iz trećeg podstavka stavka 1., pod uvjetom da je takav izvještaj dio konsolidiranog godišnjeg izvješća.

5. Društvo koje je društvo kći izuzeto je iz obveza utvrđenih trećim podstavkom stavka 1. ako su to društvo i njegova društva kćeri konsolidirani u finansijskim izvještajima i godišnjem izvješću drugog društva i to je konsolidirano godišnje izvješće sastavljeno u skladu s trećim

podstavkom stavka 1. '

Vidi izmjene članka 29. Direktive 2013/34/EU.

Amandman 49

Prijedlog Direktive

Članak 2. (novi) – točka 1

Direktiva 2013/34/EU

Članak 53.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) Umeće se sljedeći članak 53.a:

„Članak 53.a

Revizija

Komisija će najkasnije tri godine nakon što je ova Direktiva stupila na snagu pregledati njene odredbe i Europskom parlamentu i Vijeću podnijeti izvješće te priložiti, po potrebi, zakonodavne prijedloge u vezi s:

- otkrivenim nefinansijskim podacima i područjem njihove primjene, uključujući podatke koji se odnose na njihove lance opskrbe te lance podizvođača;*
- transparentnosti i usporedivost nefinansijskih podataka od poduzeća te jesu li ciljevi zakonodavstva ispunjeni;*
- pitanjem jesu li osigurane primjerene smjernice i metode te bi li otkrivanje nefinansijskih podataka imalo koristi od obvezujućih propisa Unije te ključnih pokazatelja uspješnosti u vezi s pitanjima o kojima se moraju dostaviti informacije;*
- sudskim i upravnim postupcima za primjenu obveza iz ove Direktive, uključujući postupke koji su dostupni zainteresiranim trećim stranama u državama članicama;*
- napretkom koji je ostvaren u sklopu otkrivanja nefinansijskih informacija*

diljem svijeta.”

Amandman 50

Prijedlog Direktive Članak 4. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Stupanje na snagu

Izmjena

Stupanje na snagu *i konsolidacija*

Amandman 51

Prijedlog Direktive Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Izmjena

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije. Konsolidira se u skladu s Direktivom koju izmjenjuje u roku od tri mjeseca od stupanja na snagu.*

Obrazloženje

The consolidated versions of the amended directives should be made available and published promptly.

EXPLANATORY STATEMENT

1. Introduction.

1.1 What is the added value of the disclosure of non-financial and diversity information?

The growing recognition of the ‘socially responsible’ role that can be played by business may be interpreted in various ways. On the one hand, the emergence of ‘global’ markets is encouraging the development of social and environmental standards by undertakings; on the other, an increasingly attentive and informed civil society is calling for more responsible behaviour from undertakings. This twin driving force behind the development of CSR is a reflection of the community of interests between business and society as a whole.

Corporate social responsibility is thus a key factor in competitiveness. This does not mean that all CSR measures will automatically make a business more competitive. It means that measures that create shared value for a business, its stakeholders and society at large can make that business stronger.

In this regard, greater transparency on non-financial aspects can help undertakings better to manage risks and become more competitive. At the same time, a more informed civil society is better able to assess and, accordingly, support, the business operations, products and services offered by an undertaking. Equally, potential investors can better determine the sustainability, and thus long-term profitability, of their investments.

Likewise, increased transparency and disclosure of diversity information can make it easier to forecast risks and increase the competitiveness of a business. As indicated by a solid body of research, more heterogeneous company boards have a positive impact on the business activities of an undertaking and on the far-sightedness of its policies.

1.2 The current situation and the need for clearer rules.

The disclosure of non-financial information by undertakings has, up to now, been regulated by the so-called Accounting Directives, which were recently recast into a single directive. Nationally, some Member States have adopted more stringent legislation, while several non-member states have introduced legislative provisions which, albeit to varying extents, lay down non-financial reporting requirements.

The proposal under consideration is, therefore, in line with international regulatory developments and with the ever-increasing need for greater transparency as regards non-financial information. Indeed, as highlighted in the assessment carried out by the Commission, only around 2 500 out of a total of 42 000 EU large companies formally disclose non-financial information on a yearly basis.

Obviously, the current situation does not meet the needs of internal and external business stakeholders. That is why a clearer, uniform set of rules is needed at EU level, to introduce requirements – restricted to a number of key issues – aiming to improve the quantity, quality and comparability of information.

1.3 The Commission proposal.

The proposal makes some changes to the Accounting Directive, requiring large undertakings and groups to provide a specific analysis relating to non-financial information. Such a statement, annexed to the management report, must contain key information relating to at least environmental, social and employee matters, respect for human rights and the fight against corruption. In addition, large listed companies will have to provide information on their diversity policy, including aspects concerning the age, gender, geographical diversity and educational and professional background of their staff.

The regulatory principle chosen is that of ‘comply or explain’. Accordingly, where a company does not pursue policies in relation to one or more of these matters, it will have to provide an explanation for not doing so.

2. The rapporteur’s view

2.1 Preliminary remarks

Broadly speaking, your rapporteur agrees with the Commission’s regulatory approach. This approach responds to the request of Parliament, which came out in favour of the adoption of a legislative proposal on non-financial reporting that would allow ‘high flexibility of action, in order to take account of CSR’s multi-dimensional nature and the diversity of the CSR policies implemented by businesses’ and that, at the same time, would provide ‘a sufficient level of comparability to meet the needs of investors and other stakeholders as well as the need to provide consumers with easy access to information on businesses’ impact on society’.

In view of these considerations, which identify two key principles for your rapporteur’s amendments, such as ‘flexibility’ and ‘comparability’, your rapporteur considers it necessary to clarify the value of the ‘comply or explain’ principle, in order to avoid any misunderstanding as to the binding nature of the provisions. This principle does not leave undertakings free to choose whether to disclose the information required by the legislation or to refrain from doing so. On the contrary, the proposal introduces a dual requirement for undertakings: on the one hand, they have to report on certain aspects ('comply'), while, on the other, they have to provide an explanation should they fail to implement policies regarding one or more aspects ('explain').

2.2 Key changes made

Having made a series of technical amendments, to bring the text of the proposal into line with the substance of the new Accounting Directive, your rapporteur considers it appropriate to clarify some of the aspects of the legislation, in order to avoid any legal uncertainty and ensure that the provisions are interpreted in as uniform a manner as possible.

As regards matters relating to reporting, a new recital sets out the main issues to be reported on. Environmental information, for instance, will have to include greenhouse gas emissions, air pollution and the use of renewable energy. With reference to social and staff-related matters, the information should concern, amongst other things, the implementation of fundamental International Labour Organization (ILO) conventions, working conditions and

social dialogue. Information relating to human rights and the fight against corruption, however, will have to include at least data concerning the prevention of human rights infringements and explanations as to the tools used by the undertaking to combat corruption and bribery.

In keeping with the goal of clarifying the rules, some of the proposed amendments clarify the concept of ‘risk’. In this regard, your rapporteur would propose linking that concept to the activities, operations, products or business relationships of undertakings, which are more likely to have adverse effects on the matters included in the reporting.

Your rapporteur is concerned about the adverse impact that risk reporting might have on the business and future development of an undertaking. Since such information is particularly sensitive, its disclosure could undermine the undertaking’s business strategies and have a negative impact on competition dynamics. For this reason, your rapporteur proposes limiting the disclosure of information only to risks that are deemed to be ‘principal’, whilst giving the decision-making or supervisory bodies of an undertaking the option not to disclose information relating to risks or to negotiations under way, where such disclosure would seriously jeopardise the interests of the undertaking.

Your rapporteur is against any extension of reporting requirements to the supply and subcontracting chain, or to the entire value chain. The proposal under consideration is, in fact, a first step towards greater constraints on undertakings as far as CSR is concerned, and as such, it should restrict itself to introducing primary obligations, which can be developed, if necessary, at a later stage once a prior analysis has been made of the impact of the new provisions.

Your rapporteur considers it possible and advisable, however, to extend the scope of the provisions to so-called due diligence processes, where these have been implemented by an undertaking in relation to disclosure-related matters. To that end, the draft report introduces an amendment, on the basis of which, as part of the description of the policy pursued in relation to the issues for which reporting is required, undertakings may refer to the due diligence processes they have implemented, where these exist.

Lastly, your rapporteur agrees with the Commission’s decision to allow national, EU and international standards to be used flexibly in order to provide the information requested. That said, your rapporteur is of the view that in order to ensure greater comparability of information, as a general rule, the use of certain institutionally-recognised standards needs to be promoted.

3. Conclusions.

On 22 May 2013, in the context of the fight against tax evasion and tax fraud, the European Council, in its conclusions, called for rapid progress on ‘the proposal amending the Directives on disclosure of non-financial and diversity information by large companies and groups, with a view to ensuring country-by-country reporting by large companies and groups’.

Your rapporteur agrees with the need highlighted by heads of state and government to implement more stringent policies to combat tax evasion, especially because of the transfer of

capital to third countries, or so-called tax havens. Greater transparency in such matters could also increase consumer confidence in the operations of large undertakings and multinationals. Equally, investors would have more information available in order to analyse the economic, political or reputation-related risks of undertakings, or to understand how solid a business is and whether it has a geographically diversified company portfolio so that it is better able to react to any economic shocks.

That said, your rapporteur is of the view that any legislative measures regarding such matters should take account of the diversity of sectors and legislations in which undertakings operate. In some legal systems, for example, certain information might fall under the definition of 'state secret' or 'trade secret', resulting in legal uncertainty for European undertakings operating in those countries. Equally, the disclosure of certain information that is commercially and economically sensitive (strategic information on contracts, levels of profitability, results, management, etc.) could put undertakings at a competitive disadvantage, or could call into question agreements or contracts drawn up with the tax authorities of third countries.

In the light of these considerations, your rapporteur undertakes to deal with the issue of country-by-country reporting in this legislative proposal by taking a sensible and meticulous approach to the matter, so that its benefits can be multiplied and its risks neutralised. Your rapporteur therefore proposes an amendment to Article 48 of Accounting Directive 2013/34, requiring the Commission to consider, when reviewing the provisions relating to payments to governments, introducing an obligation for large undertakings and public-interest entities to publish an annual country-by-country report for each Member State and third country in which they operate, containing information on profits made, taxes paid on profits and public subsidies received.

28.11.2013

MIŠLJENJE ODBORA ZA VANJSKE POSLOVE

upućeno Odboru za pravna pitanja

o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktiva Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ o otkrivanju nefinancijskih i drugih podataka od strane velikih trgovačkih društava i grupa
(COM(2013)0207 – C7-0103/2013 – 2013/0110(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Elmar Brok

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Četvrtom direktivom Vijeća 78/660/EEZ od 25. srpnja 1978. o godišnjim finansijskim izvještajima za određene vrste trgovačkih društava usklađuju se odredbe država članica EU-a koje se odnose na godišnje finansijske izvještaje i godišnja izvješća društava s ograničenom odgovornošću. Sadašnja verzija Četvrte direktive rezultat je niza izmjena od 1983. do 2006.

Namjera izmjena sadržanih u ovom mišljenju jest dopuniti podatke koje društva pružaju o opskrbnom lancu i osigurati usklađenosti između definicije zadane u Četvrtoj direktivi velikim društvima i posebnih zahtjeva izvješćivanja koji se odnose na to.

AMANDMANI

Odbor za vanjske poslove poziva Odbor za pravna pitanja da kao nadležni odbor u svoje izvješće uključi sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6) Kako bi se povećala usklađenost i

(6) Kako bi se povećala usklađenost i

usporedivost nefinansijskih podataka koji se otkrivaju diljem Unije, društva bi trebala imati obvezu uključiti u svoje godišnje izvješće nefinansijsku izjavu koja sadrži podatke koji se odnose u najmanju ruku na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom. Ta izjava trebala bi sadržavati opis mjera, rezultata i rizika povezanih s tim pitanjima.

usporedivost nefinansijskih podataka koji se otkrivaju diljem Unije, društva bi trebala imati obvezu uključiti u svoje godišnje izvješće nefinansijsku izjavu koja sadrži podatke koji se odnose u najmanju ruku na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom. Ta izjava trebala bi sadržavati opis mjera, rezultata i rizika povezanih s tim pitanjima.
Također bi trebala sadržavati opskrbne lance društava i njihove važne podugovarače u okviru tih lanaca.

Amandman 2

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) Europsko vijeće na sjednici 24. i 25. ožujka 2011. pozvalo je na smanjenje ukupnog regulatornog tereta, posebno za mala i srednja poduzeća kako na europskoj tako i na nacionalnim razinama te predložilo mjere za povećanje produktivnosti dok Strategija Europa 2020. za pametan, održiv i uključiv rast ima za cilj poboljšati poslovnu okolinu za **MSP-ove** i promicati njihovu internacionalizaciju. Stoga bi se, u skladu s načelom „počnimo od malog“ zahtjevi za **otkrivanje** u skladu s Direktivom 78/660/EEZ i Direktivom 83/349/EEZ trebali primjenjivati samo na određena velika poduzeća i grupe.

Izmjena

(10) Europsko vijeće na sjednici 24. i 25. ožujka 2011. pozvalo je na smanjenje ukupnog regulatornog tereta, posebno za mala i srednja poduzeća kako na europskoj tako i na nacionalnim razinama, **pozdravilo je namjeru Komisije da predloži način izuzimanja mikropoduzeća iz određenih uredbi** te predložilo mjere za povećanje produktivnosti, dok Strategija Europa 2020. za pametan, održiv i uključiv rast ima za cilj poboljšati poslovnu okolinu za **MSP-e** i promicati njihovu internacionalizaciju. Stoga bi se, u skladu s načelom „počnimo od malog“ zahtjevi za **otkrivanje** u skladu s Direktivom 78/660/EEZ i Direktivom 83/349/EEZ trebali primjenjivati samo na određena velika poduzeća i grupe.

Amandman 3

Prijedlog Direktive

Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Obuhvat zahtjeva u pogledu objavljivanja tih nefinancijskih informacija treba definirati s obzirom na prosječan broj zaposlenika, ukupnu imovinu i promet. Mala i srednja poduzeća trebaju biti oslobođena dodatnih zahtjeva, a obveza objavljivanja nefinancijske izjave u sklopu godišnjeg izvještaja treba se primjenjivati samo na ona poduzeća čiji je prosječan broj zaposlenika veći od **500**, čiji ukupan iznos bilance prelazi 20 milijuna EUR ili **koja** imaju neto promet veći od 40 milijuna EUR.

Izmjena

(11) Obuhvat zahtjeva u pogledu objavljivanja tih nefinancijskih informacija treba definirati s obzirom na prosječan broj zaposlenika, ukupnu imovinu i promet. **Mikropoduzeća i** mala i srednja poduzeća trebala bi biti oslobođena dodatnih zahtjeva, a obveza objavljivanja nefinancijskog izvještaja u godišnjem izvješću trebala bi se primjenjivati samo na ona poduzeća čiji je prosječan broj zaposlenika veći od 500, čiji ukupan iznos bilance prelazi 20 milijuna EUR ili koja imaju neto promet veći od 40 milijuna EUR.

Amandman 4

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11.a) Prilikom uspostave kriterija za određivanje koja tijela će biti uključena u obvezu otkrivanja nefinancijskih podataka treba uzeti u obzir razlike u stupnju gospodarskog razvoja među pojedinim državama članicama, pa stoga, da bi se postigao isti učinak gospodarske aktivnosti u različitim državama, potreban je različit broj zaposlenih. Stoga, prilikom odabira kriterija za određivanje koja tijela treba uključiti u nove uvjete izvještavanja, naglasak treba staviti na iznos bilance ili neto promet.

Amandman 5

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Obveza objavljivanja politike jednakosti za svoja upravna, poslovodna i nadzora tijela s obzirom na aspekte dobi, **roda**, zemljopisne raznolikosti, obrazovnog i stručnog profila **trebaju** se odnositi samo na velika društva uvrštena na burzu. Zbog toga se ta obveza ne bi trebala primjenjivati na mala i srednja poduzeća koja mogu biti izuzeta od određenih računovodstvenih obveza prema članku 27. Direktive 78/660/EEZ. Objavljivanje politike raznolikosti treba biti dijelom izvještaja o korporativnom upravljanju, kako je utvrđeno člankom 46.a Direktive 78/660/EEZ. Društva koja nisu uvela takvu politiku raznolikosti ne bi trebala biti obvezna provoditi je, ali bi trebala objasniti razloge za to.

Izmjena

(16) Obveza objavljivanja politike jednakosti za svoja upravna, poslovodna i nadzorna tijela s obzirom na dob, rod, zemljopisnu raznolikost, invaliditet, obrazovni i stručni profil trebaju se odnositi samo na velika poduzeća uvrštena na burzu. Zbog toga se ta obveza ne bi trebala primjenjivati na mala i srednja poduzeća koja mogu biti izuzeta od određenih računovodstvenih obveza prema članku 27. Direktive 78/660/EEZ. Objavljivanje politike raznolikosti treba biti dijelom izvještaja o korporativnom upravljanju, kako je utvrđeno člankom 46.a Direktive 78/660/EEZ. Društva koja nisu uvela takvu politiku raznolikosti ne bi trebala biti obvezna provoditi je, ali bi trebala objasniti razloge za to.

Amandman 6

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – podstavak 3. – alineja iii

Tekst koji je predložila Komisija

(iii) rizike povezane s tim pitanjima i kako poduzeće upravlja tim rizicima.

Izmjena

(iii) rizike povezane s tim pitanjima, rizike povezane s **aktivnostima poduzeća za koje je vjerojatno da uzrokuju, ili su uzrokovale, negativan utjecaj na društvo, okoliš i ljudska prava**, i kako poduzeće upravlja tim rizicima.

Obrazloženje

The Guiding Principles on Business and Human Rights state that businesses "seek to prevent or mitigate adverse human rights impacts that are directly linked to their operations, products or services [...] even if they have not contributed to those impacts". To have an international level playing field and make possible a comparison between companies, a company should always use an EU or international framework instead of a local one.

Amandman 7

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka b – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Prilikom pružanja takvih podataka, poduzeće se može osloniti na nacionalni okvir, okvir EU-a ili međunarodni okvir te, ako je to slučaj, navodi okvire na koje se oslanja.

Izmjena

Prilikom pružanja takvih podataka društvo se može osloniti na nacionalni okvir, okvir EU-a ili međunarodni okvir *kao na primjer: Upravljanje okolišem i neovisno ocjenjivanje (EMAS) i međunarodne okvire kao što su Globalni sporazum Ujedinjenih naroda, Vodeća načela o poduzetništvu i ljudskim pravima e u okviru programa Ujedinjenih naroda „Zaštita, poštovanje i pomoć”, smjernice za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD), Vodeća načela o multinacionalnim poduzećima, Međunarodna organizacija za normizaciju (ISO) 26000, i Globalna inicijativa za izvještavanje.*

Ova se odredba primjenjuje ne dovodeći u pitanje zahtjeve ove Direktive ili drugo zakonodavstvo ili smjernice Europske unije koji sadrže detaljnije propise o otkrivanju nefinansijskih podataka društava.

Kad daje te nefinansijske podatke, društvo navodi koji pravni okvir koristi.

Amandman 8

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

U mjeri potrebnoj za razumijevanje razvoja, poslovnih rezultata ili položaja poduzeća, analiza uključuje finansijske i nefinansijske ključne pokazatelje uspješnosti koji su bitni za određenu djelatnost.

Izmjena

U mjeri potrebnoj za razumijevanje razvoja, poslovnih rezultata ili položaja društva, kao i učinka na ljudska prava, okoliš i društvo, analizom su obuhvaćeni finansijski i nefinansijski ključni pokazatelji uspješnosti koji su bitni za određenu djelatnost.

Amandman 9

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Europska komisija razvija smjernice za metodologiju i upotrebu međunarodnih standarda i nefinansijskih pokazatelja uspješnosti kako bi se društvu pomoglo u izvještavanju.

Amandman 10

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka cb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija objavljuje smjernice i podnosi izvještaj Europskom parlamentu i Vijeću o razvoju smjernica, najkasnije 18 mjeseci nakon donošenja Direktive.

Amandman 11

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka cc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija će osnovati interni Odbor za smjernice za otkrivanje nefinansijskih podataka kao podršku za ispunjenje uvjeta za nefinansijsko izvještavanje i da bi se dioničari uključili u razvoj smjernica za metodologiju i upotrebu nefinansijskih pokazatelja uspješnosti na uravnotežen i otvoren način.

Amandman 12

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka c

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 5. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

'5. Podružnica se izuzima iz obveza utvrđenih u podstavku 1. točki (b), ako su poduzeće i njegove podružnice ujedinjene u finansijskim izjavama i godišnjem izvješću drugog poduzeća i ako je to ujedinjeno godišnje izvješće napravljeno u skladu s člankom 36. točkom (1.) Direktive 83/349/EEZ.

Briše se.

Obrazloženje

A large company often consists of multiple companies; if a risk exists within the large company it should be clear in which subsidiary company this risk exists. An exclusion of the subsidiary companies from the obligations set out in paragraph 1(b) would diminish the necessary clarity.

Amandman 13

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 2. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46.a – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

opis politike jednakosti poduzeća za njegova upravna, poslovodna i nadzorna tijela s obzirom na dob, rod, zemljopisnu raznolikost, obrazovni i stručni profil, ciljeve politike jednakosti, to kako je provedena i rezultate u izvještajnom razdoblju. Ako društvo nema takvu politiku, izvještaj sadrži jasno i argumentirano obrazloženje za to.

Izmjena

opis politike raznolikosti društva za njegova upravna, rukovodeća i nadzorna tijela s obzirom na dob, spol, zemljopisnu raznolikost, invalidnost, obrazovanje i stručno iskustvo, ciljeve politike raznolikosti, način njezine provedbe i rezultate u izvještajnom razdoblju. Ako društvo nema takvu politiku, izvještaj sadrži jasno i argumentirano obrazloženje za to.

Amandman 14

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Za matična društva onih poduzeća koja treba konsolidirati i u kojima zajedno prosječni broj zaposlenika tijekom finansijske godine prelazi **500** i pri čemu je na datum bilance ukupan iznos bilance veći od **20** milijuna EUR ili je neto promet veći od **40** milijuna EUR pregled sadržava i nefinansijsku izjavu koja sadrži podatke koji se odnose **u najmanju ruku** na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, uključujući:

Izmjena

Za matična društva onih poduzeća koja treba konsolidirati a zajedno prelaze prosječni broj od 500 zaposlenika, čiji ukupan iznos bilance prelazi 20 milijuna eura ili imaju neto promet veći od 40 milijuna eura, izvještaj će uključivati i nefinansijsku izjavu s podacima koji se odnose u najmanju ruku na pitanja u vezi sa zaštitom okoliša, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zapošljavanjem, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, s obzirom na čitav opskrbni lanac poduzeća, uključujući:

Amandman 15

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 3. – alineja iii

Tekst koji je predložila Komisija

rizike povezane s tim pitanjima i način na koji poduzeće upravlja tim rizicima;

Izmjena

rizike povezane s tim pitanjima *koja se odnose na aktivnosti poduzeća, za koje je vjerojatno da uzrokuju, ili su uzrokovale, negativan utjecaj na društvo, okoliš i ljudska prava*, i kako poduzeće upravlja tim rizicima

Amandman 16

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Prilikom pružanja takvih podataka, poduzeće se može osloniti na nacionalni okvir, okvir EU-a ili međunarodni okvir te, ako je to slučaj, navodi okvire na koje se oslanja.

Izmjena

Prilikom pružanja takvih podataka društvo se može osloniti na nacionalni okvir, okvir EU-a ili međunarodni okvir kao na primjer:

Upravljanje okolišem i neovisno ocjenjivanje (EMAS) i međunarodne okvire kao što su Globalni sporazum Ujedinjenih naroda, Vodeća načela o poduzetništvu i ljudskim pravima e u okviru programa Ujedinjenih naroda „Zaštita, poštovanje i pomoć”, smjernice za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD), Vodeća načela o multinacionalnim poduzećima, Međunarodna organizacija za normizaciju (ISO) 26000, i Globalna inicijativa za izvještavanje.

Ova se odredba primjenjuje ne dovodeći u pitanje zahtjeve ove Direktive ili drugo zakonodavstvo ili smjernice Europske unije koji sadrže detaljnije propise o

*otkrivanju nefinancijskih podataka
društava.*

*Kad daje te nefinancijske podatke, društvo
navodi koji pravni okvir koristi.*

Amandman 17

Prijedlog Direktive Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

Izmjena

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

Komisija će najkasnije tri godine nakon što je ova Uredba donesena pregledati odredbe iz članka 46. i Europskom parlamentu i Vijeću podnijeti izvještaj te priložiti zakonodavne prijedloge ako je primjereno, u vezi s:

- nefinancijskih podataka objavljenih u praksi, uključujući pokrivenost lanca opskrbe, o učinkovitosti odredbi i o tome jesu li određene odgovarajuće smjernice i metode;*
- napretka u nefinancijskom izvještavanju diljem svijeta;*
- provedbu programa Ujedinjenih naroda „Zaštita, poštovanje i pomoć” i Vodećih načela o poslovanju i ljudskim pravima u okviru programa te Smjernica OECD-a za multinacionalna poduzeća;*

POSTUPAK

Naslov	Otkrivanje nefinansijskih i drugih podataka od strane velikih trgovačkih društava i grupa	
Referentni dokumenti	COM(2013)0207 – C7-0103/2013 – 2013/0110(COD)	
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	JURI 21.5.2013	
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	AFET 12.9.2013	
Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Elmar Brok 27.11.2013	
Prethodni/-a izvjestitelj(ica) za mišljenje	Thijs Berman	
Razmatranje u odboru	26.9.2013	11.11.2013
Datum usvajanja	26.11.2013	
Rezultat konačnog glasovanja	+: 25 -: 10 0: 0	
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Pino Arlacchi, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Mark Demesmaeker, Andrzej Grzyb, Richard Howitt, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Jelko Kacin, Nicole Kiil-Nielsen, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Krzysztof Lisek, Marusya Lyubcheva, Francisco José Millán Mon, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Pier Antonio Panzeri, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Libor Rouček, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Werner Schulz, Davor Ivo Stier, Charles Tannock, Eleni Theocharous, Inese Vaidere, Nikola Vuljanić	
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Kinga Gál, Marietje Schaake	
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.	Maria Badia i Cutchet, Hiltrud Breyer, António Fernando Correia de Campos	

11.11.2013

MIŠLJENJE ODBORA ZA RAZVOJ

upućeno Odboru za pravna pitanja

o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjenama Direktiva Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ o otkrivanju nefinancijskih i drugih podataka od strane određenih velikih trgovačkih društava i grupa
(COM(2013)0207 – C7-0103/2013 – 2013/0110(COD))

Izvjestiteljica: Judith Sargentini

AMANDMANI

Odbor za regionalni razvoj poziva Odbor za pravna pitanja da kao nadležni odbor u svoje izvešće uključi sljedeće izmjene:

Amandman 1

Prijedlog Direktive Naslov

Tekst koji je predložila Komisija

DIREKTIVE EUROPSKOG
PARLAMENTA I VIJEĆA

o *izmjeni* Direktiva Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ o otkrivanju nefinancijskih i drugih podataka od strane velikih trgovačkih društava i grupa

Izmjena

DIREKTIVE EUROPSKOG
PARLAMENTA I VIJEĆA

o *izmjenama* Direktiva Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ o otkrivanju *financijskih*, nefinancijskih i drugih podataka od strane *određenih* velikih trgovačkih društava i grupa

Amandman 2

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3a) Povećana transparentnost s obzirom na aktivnosti velikih trgovачkih društava ključna je za osiguravanje povjerenja građana Europske unije u trgovacka društva, posebno s obzirom na imena trgovackih društava, prirodu aktivnosti i njihov geografski smještaj, promet, broj zaposlenika na puno radno vrijeme, ostvarenu dobit, plaćeni porez na dobit i primljenu potporu, Obavezna izvješća u ovom području mogu se stoga smatrati važnim elementom korporativne odgovornosti trgovackih društava prema zainteresiranim stranama i prema društvu.

Amandman 3

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 3.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3b) Izvješće o održivosti ključni je korak za usmjeravanje prema održivom svjetskom gospodarstvu koje povezuje dugoročnu profitabilnost s društvenom pravednošću i zaštitom okoliša. Transparentnost i odgovornost postaju neizostavni dio rasprava o planu razvoja nakon 2015. i ciljeva održivog razvoja. Izvješće o održivosti pomaže u mjerenu, nadzoru i upravljanju poslovanjem i učincima i na taj pruža priliku da se mogućnosti privatnog sektora upotrijebe kako bi pozitivno utjecale na održivi razvoj.

Amandman 4

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Također je potrebno utvrditi određene najmanje pravne uvjete koji se odnose na opseg podataka koje bi *poduzeća* trebala staviti na raspolaganje javnosti diljem Unije. *Godišnja izvješća trebala* bi dati *pošten* i sveobuhvatan pregled mjera, rezultata i rizika *poduzeća*.

Izmjena

(5) Također je potrebno utvrditi određene najmanje pravne uvjete koji se odnose na opseg podataka koje bi *trgovačka društva* trebala staviti na raspolaganje javnosti diljem Unije. *Godišnjim izvješćem trebao* bi se dati *objektivan* i sveobuhvatan pregled mjera, rezultata i rizika *trgovačkih društava, kao i precizna svrha socijalnih ulaganja trgovačkih društava i njegovih društava kćeri*.

Amandman 5

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Kako bi se povećala usklađenost i usporedivost nefinancijskih podataka koji se otkrivaju diljem Unije, društva bi trebala imati obvezu u svoje godišnje izvješće uključiti nefinancijski izvještaj koji sadrži podatke koji se odnose barem na pitanja u vezi sa zaštitom okoliša, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, *poštovanjem* ljudskih prava, *borbom* protiv korupcije i *mitom*. *Ta izjava trebala bi sadržavati* opis mjera, rezultata i *rizika povezanih* s tim pitanjima.

Izmjena

(6) Kako bi se povećala usklađenost i usporedivost nefinancijskih podataka koji se otkrivaju diljem Unije, *trgovačka* društva bi trebala imati obvezu u svoje godišnje izvješće uključiti nefinancijski izvještaj koji sadrži podatke koji se odnose barem na pitanja u vezi sa zaštitom okoliša, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, *antidiskriminacijske mjere*, *poštovanje* ljudskih prava, *borbu* protiv korupcije i *mito*. *Taj izvještaj trebao bi uključivati* opis mjera i rezultata i *točnu svrhu društvenih ulaganja, kao i rizike povezane* s tim pitanjima, *uključujući rizike koji se odnose na cijeli opskrbni lanac*.

Amandman 6

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6a) Otkrivanje nefinansijskih podataka trebalo bi se temeljiti na dubokoj analizi rizika koju trgovačka društva provode kako bi odredila, spriječila i smanjila stvarne i potencijalne negativne utjecaje, a prilagodena je veličini trgovačkih društava, prirodi i kontekstu poslovanja i ozbiljnosti rizika od negativnih utjecaja. Načela duboke analize navedena su u Smjernicama za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD) i Vodećim načelima o poduzetništvu i ljudskim pravima u okviru programa Ujedinjenih naroda „Zaštita, poštovanje i pomoć“ kojih se Komisija obvezala pridržavati.

Amandman 7

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6b) Trgovačka društva bi trebala pružiti detaljne podatke o pitanjima koja se odnose na najvažnije rizike ozbiljnih utjecaja, kao i detaljne podatke o svakom ozbilnjom utjecaju koji se ostvario. Važnost koja se pripisuje riziku trebala bi ovisiti o vjerojatnosti da će se rizik ostvariti i ozbiljnosti potencijalnog utjecaja. Ozbiljnost učinaka trebala bi se procijeniti na temelju njihove ozbiljnosti i jačine, broja pojedinaca na koje se utječe ili će se utjecati ili na temelju nepopravljivosti situacije, u smislu nepostojanja granica unutar kojih se može vratiti prethodno stanje ili bar istovjetno stanje prije negativnog učinka

na pojedince ili situacije.

Amandman 8

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6c) Češća upućivanja na postojeće okvire za održivost i izvještavanje, kao i na stalno javljanje novih okvira potiču prijelaz prema održivom svjetskom gospodarstvu. Ipak, s globalnim porastom politike objavljivanja izvješća o održivosti, uključujući u zemljama u razvoju, usklađivanje i usuglašavanje okvira postaje sve veći izazov na koji treba obratiti pažnju zbog rizika preklapajućih, sukobljenih, čak i konkurentnih standarda.

Amandman 9

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6d) Socijalna pitanja uključuju odgovorno ponašanje u pogledu poreznog planiranja kako bi se osiguralo plaćanje pravednog iznosa poreza na pravome mjestu te kako bi se otklonilo agresivno izbjegavanje plaćanja poreza.

Amandman 10

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7) Prilikom pružanja tih informacija,

(7) Pri pružanju podataka o svojem

društva se mogu osloniti na nacionalne okvire, okvire EU-a kao što su Sustav za upravljanje okolišem i neovisno ocjenjivanje (EMAS), te na međunarodne okvire poput Globalnog sporazuma UN-a, Vodećih načela o poduzetništvu i ljudskim pravima: provođenje okvira Ujedinjenih naroda zaštite, poštovanja i pomoći, Smjernica za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD), Međunarodne organizacije za normizaciju (ISO) 26000, Tripartitne deklaracije o načelima koja se odnose na multinacionalna društva i socijalnu politiku Međunarodne organizacije rada (ILO) te organizacije Global Reporting Initiative.

poštovanju prava i vrijednosti zaštićenih standardima međunarodnog prava, društva primjenjuju Vodeća načela o poslovanju i ljudskim pravima u provedbi okvirnog programa UN-a „Zaštita, poštovanje i pomoći“ i Smjernice za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD), a mogu se osloniti i na nacionalne okvire, okvire EU-a poput Sustava za upravljanje okolišem i neovisno ocjenjivanje (EMAS), te na druge međunarodne okvire kao što su Globalni sporazum Ujedinjenih naroda (UN), Međunarodna organizacija za normizaciju (ISO) 26000, Tripartitna deklaracija o načelima koja se odnose na multinacionalna društva i socijalnu politiku Međunarodne organizacije rada (ILO) te Globalna inicijativa za izvještavanje..

Obrazloženje

A harmonised global framework for sustainability reporting is in the interest of companies operating in the global economy. The OECD Guidelines cover all major areas of business ethics. On 16 June 2011, following work of Prof John Ruggie, the UN Human Rights Council unanimously endorsed the Guiding Principles implementing the UN "Protect, Respect and Remedy" Framework". Given their comprehensive sustainability scope and their complementarities these two frameworks should be taken as the base of alignment and harmonisation of reporting.

Amandman 11

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7a) Godišnja izvješća sadržavaju ključne nefinansijske pokazatelje uspješnosti koji se odnose na određeni sektor poslovanja, u mjeri potrebnoj za razumijevanje učinaka trgovačkih društava na ljudska prava, društvo i okoliš. S obzirom na pitanja zaštite okoliša nefinansijski pokazatelji trebali bi uključivati procjenu emisija stakleničkih plinova i korištenja sirovinama, vodom i tlom. Ta procjena

trebala bi uključiti procjenu korištenja ovim resursima u opskrbnom lancu trgovačkog društva.

Obrazloženje

The European Commission endorsed these indicators in its Communication entitled "Roadmap to a Resource Efficient Europe" of 20th September 2011.

Amandman 12

**Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 7.b (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7b) Kako bi poboljšala dosljednost i usporedivost nefinansijskih podataka koje daju trgovacka društva, Komisija bi trebala razviti smjernice za upotrebu odgovarajućih pokazatelja uspješnosti i metodologije mjerjenja resursa te za upotrebu međunarodnih okvira, posebno s obzirom na korporativnu odgovornost poštovanja prava i vrijednosti zaštićenih normama međunarodnog prava.

Amandman 13

**Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 7.c (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7c) Države članice osiguravaju postojanje primjerenih i učinkovitih mehanizama kako bi se zajamčilo potpuno, točno i vjerodostojno objavljivanje nefinansijskih podataka društava u skladu s odredbama ove Direktive.

Amandman 14

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8a) U skladu s preporukama izvješća GEO 5 Programa za zaštitu okoliša Ujedinjenih naroda GEO-5, integracijom podataka o okolišu i socijalnih i ekonomskih podataka trebalo bi se nastojati dati stvarne procjene učinka na okoliš;

Amandman 15

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 9.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9a) Pristup ulagača nefinancijskim podacima također bi trebao pomoći u usmjeravanju ulaganja na trgovačka društva s visokim socijalnim standardima.

Amandman 16

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 9.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9b) Otkrivanjem nefinancijskih podataka trebala bi se omogućiti provedba održive i uključive strategije ulaganja koja bi uključivala klauzulu o korporativnoj društvenoj odgovornosti s konkretnim smjernicama za ulagače, kao i učinkovitu metodologiju procjene za nadležna javna tijela koja prate društveni učinak i učinak na okoliš ulaganja koja iz toga proizlaze.

Amandman 17

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 10.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(10a) Zahtjev za otkrivanje nefinancijskih podataka uključuje postizanje ravnoteže između rezultata povezanih s okolišem i društvenih rezultata kako bi se osigurala sukladnost takvog otkrivanja s načelima korporativne društvene odgovornosti i kako bi se osiguralo da otkrivanje nije ograničeno samo na podatke povezane s okolišem.

Amandman 18

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11) Opseg tih zahtjeva za otkrivanje nefinancijskih podataka treba se odrediti u odnosu na prosječni broj zaposlenika, ukupnu imovinu i ukupni promet. Mala i srednja poduzeća trebaju biti oslobođena dodatnih zahtjeva, a obveza objavljivanja **nefinancijske** informacije u godišnjem *izvještaju* treba se primjenjivati samo na ona **poduzeća čiji** je prosječan broj zaposlenika veći od **500**, čiji ukupan iznos bilance prelazi **20 milijuna EUR** ili imaju neto promet veći od **40 milijuna EUR**.

(11) Opseg tih zahtjeva za otkrivanje nefinancijskih podataka treba se odrediti u odnosu na prosječni broj zaposlenika, ukupnu imovinu i ukupni promet. Mala i srednja poduzeća trebaju biti oslobođena dodatnih zahtjeva, a obveza objavljivanja **nefinancijskog izvještaja** informacije u godišnjem *izvješću* treba se primjenjivati samo na ona **trgovačka društva u kojima** je prosječan broj zaposlenika veći od **250**, čiji ukupan iznos bilance prelazi **17,5 milijuna EUR** ili imaju neto promet veći od **35 milijuna EUR**.

Obrazloženje

The definition of large company should be interpreted in accordance with the existing definition in the 4th Accounting Directive under which a company is large if it has an average number of employees exceeding 250 and either a balance sheet exceeding €17.5 million or net turnover exceeding €35 million.

Amandman 19

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11a) Europsko vijeće je 22. svibnja 2013. pozvalo na obvezno uvođenje izvješćivanja po zemljama za sva velika trgovačka društva i grupe kao dio revizije ove Direktive. Stoga, kako bi osigurali povećanu transparentnost isplata vladama, velika trgovačka društva i subjekti od javnog interesa trebaju objaviti materijalne uplate vladama u zemljama u kojima djeluju. Takve objave trebaju biti objavljenе, kada je to moguće, kao prilog godišnjim finansijskim izvještajima ili konsolidiranim finansijskim izvještajima predmetnih trgovačkih društava.

Amandman 20

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11b) Kako bi ublažile agresivno planiranje poreza i izbjegavanje plaćanja poreza od strane trgovačkih društava u EU-u, države članice trebaju uvesti opća pravila protiv izbjegavanja poreza (GAAR) u skladu s Preporukom Europske komisije o agresivnom poreznom planiranju od 12. prosinca 2012. i OECD-ovim Izvješćem o napretku za G20 od 5. rujna 2013. Nadalje, velika trgovačka društva u Uniji također trebaju javno objaviti izvješće o svojim sustavima agresivnoga poreznog planiranja, uključujući ostale relevantne informacije.

Amandman 21

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 14.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(14a) Zahtjevom za otkrivanje nefinansijskih podataka nalaže se osnivanje agencija za kreditni rejting kako bi se po potrebi procijenila točnost otkrivenih podataka.

Amandman 22

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 15.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(15a) Opskrbni lanac trgovačkog društva može izgubiti poveznicu s izvorom opskrbe i s odgovornošću te stoga zbog svojih poslovnih aktivnosti može predstavljati znatne rizike i samim trgovačkim društvima, ali i širem društvu. Stoga je važno da trgovačka društva temeljito analiziraju svoje opskrbne lance, uključujući podugovaratelje ako ih imaju, te da te odredene politike budu javno objavljene kako bi se umanjili takvi rizici i kako bi se informiralo zainteresirane strane o provedenim procjenama.

Amandman 23

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Obveza objavljivanja politike *raznolikosti* za administrativna, upravna i nadzorna tijela s obzirom na *aspekte poput dobi, roda, zemljopisne raznolikosti, obrazovnog i stručnog profila trebaju* se odnositi samo na velika društva uvrštena na burzu. Zbog toga se ta obveza ne bi trebala primjenjivati na mala i srednja poduzeća koja mogu biti izuzeta od određenih računovodstvenih obveza prema članku 27. Direktive 78/660/EEZ. Objavljivanje politike raznolikosti treba biti dijelom izvještaja o korporativnom upravljanju, kako je utvrđeno člankom 46.a Direktive 78/660/EEZ. Društva koja nisu uvela takvu politiku raznolikosti ne bi trebala biti obvezna provoditi je, ali u tom slučaju trebaju dati jasna objašnjenja.

Izmjena

(16) Obveza objavljivanja politike *jednakosti* za administrativna, upravna i nadzorna tijela s obzirom na **članak 21.** *Povelje o temeljnim pravima te članak 19. UFEU-a treba* se odnositi samo na velika *trgovačka* društva uvrštena na burzu. Zbog toga se ta obveza ne bi trebala primjenjivati na mala i srednja poduzeća koja mogu biti izuzeta od određenih računovodstvenih obveza prema članku 27. Direktive 78/660/EEZ. Objavljivanje politike raznolikosti treba biti dijelom izvještaja o korporativnom upravljanju, kako je utvrđeno člankom 46.a Direktive 78/660/EEZ. Društva koja nisu uvela takvu politiku raznolikosti ne bi trebala biti obvezna provoditi je, ali u tom slučaju trebaju dati jasna objašnjenja.

Amandman 24

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 17.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(17 a) Otkrivanje nefinansijskih podataka moglo bi se uključiti među kriterije za dodjelu ugovora pri sljedećoj izmjeni Direktive o javnoj nabavi.

Amandman 25

Prijedlog Direktive Članak 1. – stavak 1. – točka a Direktiva 78/660/EEZ Članak 46. – stavak 1. – točka b – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) Za društva u kojima prosječni broj

(b) Za **trgovačka** društva u kojima

zaposlenika tijekom finansijske godine prelazi **500** i prema podacima iz bilance prelaze bilo ukupan iznos bilance od **20 milijuna EUR** bilo neto promet od **40 milijuna EUR** pregled sadržava i **nefinancijsku izjavu** koja sadrži podatke koji se odnose **u najmanju ruku** na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, uključujući:

prosječni broj zaposlenika tijekom finansijske godine prelazi **250** i prema podacima iz bilance prelaze bilo ukupan iznos bilance od **17,5 milijuna EUR** bilo neto promet od **35 milijuna EUR** pregled sadržava i **nefinancijski izvještaj** koja sadrži podatke koji se **podjednako** odnose na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, **mjere protiv diskriminacije**, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, **uzimajući u obzir ukupan opskrbni lanac trgovačkog društva**, uključujući

Amandman 26

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka a

Direktiva 787/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka b – podtočka i.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ia) (ia) točnu svrhu socijalnih ulaganja.

Amandman 27

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka b – podtočka iii.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iii)a) opis mjere dubinske analize trgovačkog društva za njegova administrativna, upravna i nadzorna tijela s obzirom na opskrbne lance i podugovaratelje, najmanje u područjima u vezi s okolišem, socijalnim pitanjima i pitanjima u vezi sa zapošljavanjem, poštovanjem ljudskih prava, borbot protiv korupcije i mitom. Opis bi također

*trebao uključivati ciljeve ove mjere
dubinske analize, način njezine provedbe i
rezultate u izvještajnom razdoblju.*

Amandman 28

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka b – podtočka iii.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(iii)a) analiza iskorištanja resursa,
uključujući barem procjenu emisija
stakleničkih plinova i korištenja vodom i
tлом te uporabu materijala.*

Obrazloženje

Environmental information disclosure can support environment protection, if stakeholders receive relevant, accurate and comparable information. Creating a level playing field between companies entails establishing a minimum common denominator of reporting. In the 2011 Resource Efficiency Roadmap, the European Commission proposed the use of four key indicators - water, land, materials and carbon - for measuring resource use. These indicators were endorsed by the EP as well as the European Resource Efficiency Platform. They should be included in the scope of this directive.

Amandman 29

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka b – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Kada društvo uključeno u konsolidaciju kao cjelina ne slijedi politiku koja se odnosi na jedno ili više ovih pitanja, **mora dati** objašnjenje **zašto je to tako**.

Kada **trgovačko** društvo uključeno u konsolidaciju kao cjelina ne slijedi politiku koja se odnosi na jedno ili više ovih pitanja, **trgovačko društvo daje obrazloženo** objašnjenje **za to na temelju procjene rizika**.

Obrazloženje

Disclosure of non-financial information is a vital means for improving responsible business practice and for managing change towards a sustainable global economy, one that combines long term profitability with social justice and environmental protection. The option to "explain" should enable users of the reporting to understand how companies perceive and assess risks in their own strategies.

Amandman 30

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka a

Direktiva 78/660/EZ

Članak 46. – stavak 1. – točka b – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Prilikom pružanja takvih podataka društvo se može osloniti na **nacionalni okvir, okvir EU-a ili međunarodni okvir i, ako je to slučaj**, navodi **okvire** na koje se **oslanja**.

Izmjena

Prilikom pružanja takvih podataka **trgovačko** društvo **uzima u obzir svoju odgovornost za poštovanje prava i vrijednosti zaštićenih normama međunarodnog prava**. S tim u vezi **trgovačko** društvo **primjenjuje Vodeća načela o poduzetništvu i ljudskim pravima u okviru programa Ujedinjenih naroda „Zaštita, poštovanje i pomoć“ te Smjernice za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD)**. Trgovačka društvo se uz to može osloniti na **okvire** EU-a ili **međunarodne okvire ili na skup posebnih mjerljivih socijalnih kriterija za određeni sektor** koje podržava **Europska unija u okviru, primjerice, programa socijalnog označavanja, a u tom slučaju** **trgovačko društvo** navodi na koje se **okvire točno oslanjalo**. Ova odredba primjenjuje se ne dovodeći u pitanje zahtjeve ove **Uredbe ili druge zakone Europske unije ili smjernice** koje sadrže posebna pravila za objavljivanje nefinansijskih podataka **trgovačkih** društava.

Amandman 31

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) U mjeri potrebnoj za razumijevanje razvoja, poslovnih rezultata ili položaja društva, ***analiza uključuje financijske i nefinancijske ključne pokazatelje uspjehnosti*** koji su bitni za određenu djelatnost.

Izmjena

(c) U mjeri potrebnoj za razumijevanje razvoja, poslovnih rezultata ili položaja društva, ***kao i učinka na ljudska prava, okoliš i društvo, analizom su obuhvaćeni financijski i nefinancijski ključni pokazatelji uspjehnosti*** koji su bitni za određenu djelatnost.

Amandman 32

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) Evropska komisija razvija smjernice za metodologiju i upotrebu međunarodnih standarda i nefinancijskih pokazatelja uspjehnosti, kako je navedeno u članku 46.1 kako bi se trgovackim društvima pomoglo u izvještavanju.

Komisija objavljuje smjernice. Komisija podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o razvoju smjernica, najkasnije 18 mjeseci nakon usvajanja Uredbe.

Obrazloženje

In order to optimise corporate sustainability reporting, the Commission should provide on-going guidance on appropriate key performance indicators and resource measurement methodology, while reflecting upon the use of international standards.

Amandman 33

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka cb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(cb) Komisija osniva Odbor za smjernice za otkrivanje nefinansijskih podataka kao podršku za provedbu zahtjeva za nefinansijsko izvještavanje i kako bi se zainteresirane strane uključile u razvoj smjernica za metodologiju i upotrebu međunarodnih standarda i nefinansijskih pokazatelja uspješnosti , kako je navedeno u članku 46.1., na uravnotežen i otvoren način.

Amandman 34

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – točka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46.a – točka 1.(g)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) opis politike raznolikosti društva za njegova upravna, *rukovodeća* i nadzorna tijela s *obzirom na dob, spol, geografsku raznolikost, obrazovanje i profesiju, ciljeve* politike raznolikosti, *način* na koji je provedena i *rezultate* u izvještajnom razdoblju. Ako društvo nema takvu politiku, izvještaj sadrži jasno i *razumno obrazloženje* za to.

(g) opis politike raznolikosti *trgovackog* društva za njegova *administrativna*, upravna i nadzorna tijela *u skladu s člankom 21. Povelje o temeljnim pravima te člankom 19. UFEU-a, ciljevima* politike raznolikosti, *načinom* na koji je provedena i *rezultatima* u izvještajnom razdoblju. Ako društvo nema takvu politiku, izvještaj sadrži jasno i *obrazloženo objašnjenje* za to.

Amandman 35

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Dodaje se sljedeća točka (ca):

(ca) Kako bi se procijenila proporcionalnost metoda smanjenja poreza kojima se trgovačko društvo koristi, potrebno je utvrditi mehanizme poreznog planiranja trgovačkog društva koji trebaju obuhvaćati najmanje:

(i) mehanizme agresivnog poreznog planiranja, uključujući općeniti sadržaj dobivenih savjeta;

(ii) dogovore o cijeni prijenosa sredstava i jesu li na cijene prijenosa sredstava pristale porezne uprave u svakoj od uključenih zemalja;

(iii) odluke o trajnom poslovnom nastanu i popis zemalja u kojima trgovačko društvo trguje bez stalnog poslovnog nastana;

(iv) metode smanjenja porezne osnovice smanjenjem kamata, licencija i ostalih finansijskih plaćanja, uključujući situacije kada su zaštitni znakovi razvijeni, kada za njih plaćaju društva kćeri i, neovisno o tome jesu li u glavnom mjestu poslovanja u vlasništvu matičnih društava, gdje su otvoreni u porezne svrhe;

(v) gdje se odvijaju istraživanje i razvoj te kako se to naplaćuje od društva kćeri.

Amandman 36

Prijedlog Direktive
Članak 2. – stavak 1. – točka a
Direktiva 83/349/EEZ
Članak 36. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Konsolidirano godišnje izvješće uključuje objektivan pregled razvoja i rezultata poslovanja te stanja **poduzeća** uključenih u konsolidaciju, promatranih u cijelini, zajedno s opisom glavnih rizika i nesigurnosti s kojima se suočavaju.

Izmjena

Konsolidirano godišnje izvješće uključuje objektivan pregled razvoja i rezultata poslovanja te stanja **trgovačkih društava** uključenih u konsolidaciju, promatranih u cijelini, zajedno s opisom glavnih rizika i nesigurnosti s kojima se suočavaju, **uključujući cijeli opskrbni lanac.**

Amandman 37

Prijedlog Direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Za matična društva onih **poduzeća koja** treba konsolidirati i u kojima **zajedno** prosječni broj zaposlenika tijekom finansijske godine prelazi **500 i pri čemu je na datum bilance ukupan iznos bilance veći od 20 milijuna EUR ili je** neto promet **veći od 40 milijuna EUR** pregled sadržava i **nefinansijsku izjavu koja** sadrži podatke koji se odnose **u najmanju ruku** na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, uključujući:

Izmjena

Za matična društva onih **društava kćeri koje** treba konsolidirati i u kojima **zajednički** prosječni broj zaposlenika tijekom finansijske godine prelazi **250 i prema podacima iz bilance prelaze bilo** ukupan iznos bilance **od 17,5 milijuna EUR bilo** neto promet **od 35 milijuna EUR** pregled sadržava i **nefinansijski izvještaj koji** sadrži podatke koji se **podjednako** odnose na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, **mjere protiv diskriminacije**, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, **uzimajući u obzir ukupan opskrbni lanac društva**, uključujući

Obrazloženje

The definition of large company should be interpreted in accordance with the existing definition in the 4th Accounting Directive under which a company is large if it has an average number of employees exceeding 250 and either a balance sheet exceeding €17.5 million or net turnover exceeding €35 million. A report on non-financial matters and the risk relating to them is not complete without relevant information regarding the entire supply chain.

Amandman 38

Prijedlog Direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka a

Direktiva 83/349/CEE

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 4. – točka i.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ia) The precise purpose of social investments.

Amandman 39

Prijedlog Direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 4. – točka (iii)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iii) rizike povezane s tim pitanjima i način na koji društvo upravlja tim rizicima.

(iii) rizici povezani s tim pitanjima koja se odnose na poslovanje trgovackog društva, za koja je vjerojatno da uzrokuju, i uzrokovala su, negativan utjecaj na društvo, okoliš i ljudska prava i kako se trgovacko društvo nosi s tim rizicima

Obrazloženje

The concept of risk has several aspects. The company faces some risks while it may pose other risks to society. These last risks can, in turn, also pose risks to the company. In line with the OECD Guidelines for Multinational Enterprises and the Guiding Principles on Business and Human Rights implementing the UN “Protect, Respect and Remedy” Framework, all aspects of risk need to be incorporated into reporting in order for the proposal to achieve its goals.

Amandman 40

Prijedlog Direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 4. – točka iii. a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iii.a) opis mjere dubinske analize grupe za njezina administrativna, upravna i nadzorna tijela s obzirom na opskrbne lance i podugovaratelje, najmanje u područjima u vezi s okolišem, socijalnim pitanjima i pitanjima u vezi sa zapošljavanjem, poštovanjem ljudskih prava, borborom protiv korupcije i pitanjima u vezi s mitom. Opis bi također trebao uključivati ciljeve ove mjerne dubinske analize, način njezine provedbe i rezultate u izvještajnom razdoblju.

Amandman 41

Prijedlog Direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 4. – točka iii. a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iiiia) analiza iskorištanja resursa, uključujući barem procjenu emisija stakleničkih plinova i korištenje vodom i tlom te uporabu materijala.

Obrazloženje

Environmental information disclosure can support environment protection, if stakeholders receive relevant, accurate and comparable information. Creating a level playing field between companies entails establishing a minimum common denominator of reporting. In the 2011 Resource Efficiency Roadmap, the European Commission proposed the use of four key indicators - water, land, materials and carbon - for measuring resource use. These indicators were endorsed by the EP as well as the European Resource Efficiency Platform. They should, accordingly, be included in the scope of this directive.

Amandman 42

Prijedlog Direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Kada **poduzeća** uključena u konsolidaciju kao cjelina ne slijede politiku koja se odnosi na jedno ili više ovih pitanja, **poduzeće** će morati dati objašnjenje **zašto je to tako**.

Izmjena

Kada **trgovačka društva** uključena u konsolidaciju kao cjelina ne slijede politiku koja se odnosi na jedno ili više ovih pitanja, **trgovačko društvo** će morati dati **obrazloženo** objašnjenje **za to na temelju procjene rizika**.

Obrazloženje

Disclosure of non-financial information is a vital means for improving responsible business practice and for managing change towards a sustainable global economy, one that combines long term profitability with social justice and environmental protection. The option to "explain" should enable users of the reporting to understand how companies perceive and assess risks in their own strategies.

Amandman 43

Prijedlog Direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

U konsolidiranom godišnjem izvještaju takve se informacije mogu pružiti na temelju nacionalnih okvira, okvira EU-a ili međunarodnih okvira te ako je to slučaj, navode se koji su okviri korišteni.

Izmjena

Prilikom pružanja takvih podataka trgovačko društvo uzima u obzir svoju odgovornost za poštovanje prava i vrijednosti zaštićenih normama međunarodnog prava. S tim u vezi društvo primjenjuje Vodeća načela o poslovanju i ljudskim pravima u provedbi okvirnog programa UN-a „Zaštita, poštovanje i pomoć“ te Smjernice za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD). Uz to, konsolidirani godišnji izvještaj može se pridavanju ovih podataka osloniti na okvire Europske unije ili međunarodne okvire, a u tom slučaju moraju navesti koje su okvire upotrijebili. Ova se odredba primjenjuje ne dovodeći u pitanje zahtjeve ove Direktive ili drugo zakonodavstvo ili smjernice Europske unije koji sadrže detaljnije propise o otkrivanju

nefinancijskih podataka društava.

Obrazloženje

A harmonised global framework for sustainability reporting is in the interest of companies operating in the global economy. The OECD Guidelines cover all major areas of business ethics. On 16 June 2011, following work of Prof John Ruggie, the UN Human Rights Council unanimously endorsed the Guiding Principles implementing the UN "Protect, Respect and Remedy' Framework". Given their comprehensive sustainability scope and their complementarities these two frameworks should be taken as the base of alignment and harmonisation of reporting.

Amandman 44

Prijedlog Direktive

Članak 2.a (novi)

Direktiva 2013/34/EU

Poglavlje 10. – članak 41. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**2.a Izmjene Direktive 2013/34/EU
(Izvješćivanje po zemljama)**

Direktiva 2013/34/EU mijenja se kako slijedi:

(1) (1) U članku 41. poglavlja 10. dodaje se sljedeći stavak 6.:

6. „Izvješće po zemljama“ znači sljedeće finansijske podatke koje pruža trgovacko društvo kako je definirano člankom 2. stavkom 1. točkama (a), (b) i (c) te člankom 3. stavkom 4. za svaku državu članicu i treću zemlju u kojoj djeluje:

(a) naziv(e), prirodu poslovanja i geografsku lokaciju;

(b) promet;

(c) broj zaposlenika u punom radnom vremenu;

(d) dobit ili gubitak prije oporezivanja;

(e) porez na dobit ili gubitak;

(f) primljene javne potpore;

(2) (2) U poglavlju 10. članku 42. stavci 1. i 2. mijenjaju se kako slijedi:

Članak 42.

Trgovačka društva koja su dužna izvještavati o plaćanjima vladama i sastavljati izvješće po zemljama

1. Države članice od velikih trgovačkih društava i svih subjekata od javnog interesa aktivnih u eksploataciji mineralnih sirovina ili sjeći primarnih šuma zahtijevaju da pripreme i javno objave izvješće o plaćanjima vladama na godišnjoj osnovi. Države članice od velikih trgovačkih društava i svih subjekata od javnog interesa također zahtijevaju da jedanput godišnje javno objave izvješće po zemljama na konsolidiranoj osnovi za finansijsku godinu.

2. Ove se obvezе ne primjenjuju ni na koje trgovačko društvo uređeno zakonom države članice koje je društvo kći ili matično društvo ako su ispunjena ova uvjeta:

(a) matično trgovačko društvo podložno je zakonima države članice; te da

(b) plaćanja vladama i izvješće po zemljama koje je trgovačko društvo sastavilo uključeni su u konsolidirano izvješće o plaćanju vladama koje je sastavilo to matično društvo u skladu s člankom 39.

(3) Dodaju se sljedeći stavci 3. i 4.:

3. Podaci iz stavka 1. revidiraju se u skladu s Direktivom 2006/43/EZ i objavljuju, kad je to moguće, kao prilog godišnjim finansijskim izvještajima ili, kad je to primjenjivo, konsolidiranim finansijskim izvještajima predmetnog društva ili poduzeća.

4. Komisija provodi opće izvješće o procjeni koje se odnosi na potencijalne ekonomske posljedice javnog objavljivanja izvješća po zemljama,

uključujući utjecaj na konkurentnost i ulaganje te može razmatrati da te podatke učini dostupnim nadležnim poreznim vlastima jedino u slučaju negativne procjene. Komisija svoje izvješće predaje Vijeću i Europskom parlamentu do 31. prosinca 2015.

Amandman 45

Prijedlog Direktive

Članak 2.a (novi)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 50.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) Umeće se sljedeći članak:

„Članak 50.a

Praćenje i provedba

1. Države članice osiguravaju postojanje učinkovitih i primjerenih mehanizama kako bi se zajamčilo ispravno objavljivanje nefinansijskih podataka trgovačkih društava u skladu s odredbama ove Direktive.

2. Države članice osiguravaju raspoloživost sudske i/ili administrativnih postupaka za provedbu obveza prema ovoj Direktivi svim osobama, uključujući pravne subjekte, koje imaju stvarni interes, u skladu s kriterijima koji su propisani njihovim nacionalnim zakonodavstvom, da osiguraju poštovanje odredba ove Direktive.”

Amandman 46

Prijedlog Direktive

Članak 2.a (novi)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 53.a (novi)

(3) Umeće se sljedeći članak:

„Članak 53.a

Revizija

Komisija bi najkasnije [tri godine nakon usvajanja ove Uredbe] trebala pregledati odredbe u [članku 46. Direktive 78/660/EEZ, izmjenjene sadašnjim prijedlogom Komisije i koje treba uključiti u Direktivu 2013/34/EU, nova referenca još nije poznata] i podnijeti izvještaj Europskom parlamentu i Vijeću uz priložene zakonodavne prijedloge ako je primjereno, s obzirom na:

- objavljene nefinansijske podatke i njihovo područje primjene, uključujući pokrivanje opskrbnog lanca, ako su osigurane odgovarajuće smjernice i metode i ako su ciljevi zakonodavstva ispunjeni;*
- napredak u nefinansijskom izvještavanju diljem svijeta;*
- provedbu programa Ujedinjenih naroda „Zaštite, poštovanje i pomoć” i Vodećih načela o poslovanju i ljudskim pravima u okviru programa te Smjernica OECD-a za multinacionalna poduzeća;*
- upotrebu pokazatelja za procjenu emisija stakleničkih plinova i korištenja vodom i tлом i uporabe sirovina; te*
- učinkovitost postojećih mehanizama provjere i provedbe.”*

POSTUPAK

Naslov	Otkrivanje nefinansijskih i drugih informacija od strane određenih velikih trgovackih društava i skupina
Referentni dokumenti	COM(2013)0207 – C7-0103/2013 – 2013/0110(COD)
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	JURI 21.5.2013
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	DEVE 12.9.2013
Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Judith Sargentini 28.5.2013
Razmatranje u odboru	14.10.2013
Datum usvajanja	5.11.2013
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0: 24 1 1
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Thijs Berman, Corina Crețu, Véronique De Keyser, Nirj Deva, Leonidas Donskis, Charles Goerens, Mikael Gustafsson, Eva Joly, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Bill Newton Dunn, Andreas Pitsillides, Jean Roatta, Birgit Schniefer-Jastram, Alf Svensson, Ivo Vajgl, Daniël van der Stoep, Anna Záborská, Iva Zanicchi
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Eduard Kukan, Isabella Lövin, Cristian Dan Preda, Judith Sargentini
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.	Iratxe García Pérez, María Muñiz De Urquiza, Bogusław Sonik

11.12.2013

MIŠLJENJE ODBORA ZA EKONOMSKU I MONETARNU POLITIKU

upućeno Odboru za pravna pitanja

o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni direktiva Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ o otkrivanju nefinancijskih i drugih podataka od strane velikih poduzeća i grupa (COM(2013)0207 – C7-0103-2013 – 2013/0110(COD))

Izvjestiteljica: Sharon Bowles

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Zakonski prijedlog koji je uputila Komisija revidira nedavno ratificiranu Računovodstvenu direktivu iz 2013., čime žele osnažiti postojeći jezik izvješća koje podnose tijela korporativnog upravljanja o otkrivanju nefinancijskih podataka koji se odnose najmanje na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije, mito i raznolikost.

Vaša izvjestiteljica pozdravlja Komisiju na nastojanja da poveća transparentnost podataka koje navode velika poduzeća u EU-u, unatoč tome što dolaze nakon nedavne ratifikacije Računovodstvene direktive, te predlaže dodatna poboljšanja teksta Komisije.

Izvješće za svaku zemlju

S obzirom na komentare povjerenika Barniera¹ i zaključaka Europskog vijeća u svibnju ove godine², revizija Računovodstvene direktive iz 2013. također bi trebala uključiti obvezno izvješće za svaku zemlju (CBCR) za sva velika poduzeća u EU-u kako bi se osigurala jednaka pravila među europskim tvrtkama i ulagačima. Izvješće za svaku zemlju treba biti pravilno definirano kako bi se smanjila zbumjenost u vezi s njegovim značenjem i načinom kako ga upotrebljavati. Podatke navedene u izvješću treba revidirati u skladu s Direktivom o kapitalnim zahtjevima (CRDIV) za banke.

Zahtjevi dubinske analize

Veća transparentnost u podacima koje poduzeća prikupljaju u svojim godišnjim izvješćima vodi boljim korporativnim praksama i održivosti. Nadovezujući se na Komisije zahtjeve za

¹ Izjavu povjerenika Barniera od 12. lipnja 2013. vidi ovdje: http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/barnier/headlines/speeches/2013/06/20130612_en.htm

² Vidi ovdje: http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ec/137197.pdf

poduzeća u EU-u da detaljno navedu pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanjem ljudskih prava, borbom protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom; poduzeća u EU-u trebala bi imati i snažne mjere dubinske analize za opskrbni lanac u svakom od tih područja kako bi ublažila rizike ne samo poduzećima nego i državi članici ili trećoj zemlji u kojoj poduzeće djeluje. To je postalo važnije u svjetlu nedavnih skandala u opskrbnim lancima, poput skandala u vezi sa smanjivanjem kakvoće mesa i urušavanjem zgrade u Savaru u Bangladešu – oba su se dogodila ove godine.

Mehanizmi poreznog planiranja

Agresivno porezno planiranje ima štetan učinak na unutarnje tržište, kao i na poreznu osnovicu države članice.

Izvjestiteljica je stoga iznijela dva prijedloga kako bi se ublažilo širenje ovih razrađenih struktura poreznog planiranja. Prvi je prijedlog zahtijevanje veće transparentnosti za ulagače tražeći od velikih poduzeća u EU-u da objave svoje mehanizme poreznog planiranja i općenit sadržaj poreznih savjeta koje dobivaju od konzultantskih tvrtki, a drugi je prijedlog poticanje države članice na provedbu Općih pravila izbjegavanja poreza (GAAR) u skladu s preporukama Europske komisije od 6. prosinca 2012.¹

Područje primjene

Područje primjene ovog prijedloga suženo je tako da sva poduzeća čiji je iznos bilance 20 milijuna EUR ili promet od 40 milijuna EUR nakon poreznih doprinosa trebaju pružiti tražene nefinansijske podatke, neovisno o tome koliko ljudi zapošljavaju. Razlog leži u činjenici da neka poduzeća mogu znatno utjecati na zemlje u kojima posluju, čak i ako zapošljavaju manji broj ljudi u odnosu na svoju finansijsku veličinu, stoga ne trebaju biti izuzeta.

Postojeći okviri

Prijedlog upućuje na međunarodne, europske i nacionalne okvire i smjernice kojima se poduzeća u EU-u mogu koristiti za usmjeravanje otkrivanja nefinansijskih podataka. Vaša bi izvjestiteljica voljela vidjeti određene okvire koje poduzeća upotrebljavaju kao osnovni sklop smjernica.

Poduzeća bi trebala biti fleksibilnija i nadilaziti predložene smjernice, no one ipak, kad je to moguće, trebaju služiti kao minimalni sklop smjernica.

Zahtjevi za reviziju

Vaša izvjestiteljica pozdravlja to što je Komisija uključila potrebne politike nefinansijskog izvješćivanja kao dio izvješća poslovodstva.

Izvješće po zemljama trebalo bi revidirati kako bi se promoviralo veće povjerenje europskih ulagača, ali i kako bi se osigurala veća konzistentnost sa zahtjevima CBCR-a za banke u Direktivi o kapitalnim zahtjevima (CRDIV).

Posebna odgovornost finansijskih ustanova

⁵Vidi ovdje:

http://ec.europa.eu/taxation_customs/resources/documents/taxation/tax_fraud_evasion/c_2012_8806_en.pdf

Budući da je ovo ECON-ovo mišljenje, važno je prepoznati da finansijski sustav i ustanove koje čine njegov sastavni dio imaju prevladavajući i jedinstveni učinak na društvo u cjelini.

Finansijske ustanove, stoga, imaju obvezu pobrinuti se da njihovo upravljanje i etički kodeksi budu usklaćeni s ovim položajem te bi trebale pripremiti i objaviti „Izvješće o posebnoj odgovornosti” koje uključuje podatke o tome kako prepoznaju svoju društvenu odgovornost u osposobljavanju osoblja, sustavima koje mogu imati za regulatornu arbitražu i mehanizmima za uzbunu.

AMANDMANI

Odbor za ekonomsku i monetarnu politiku poziva Odbor za pravna pitanja da kao nadležni odbor u svoje izvješće uključi sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog Direktive

Naslov 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Prijedlog

DIREKTIVE EUROPSKOG
PARLAMENTA I VIJEĆA

o izmjeni *Direktiva Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ* o otkrivanju *nefinansijskih* i drugih podataka od strane velikih *trgovačkih društava* i grupa

(tekst značajan za EGP)

Izmjena

Prijedlog

DIREKTIVE EUROPSKOG
PARLAMENTA I VIJEĆA

o izmjeni *Direktive 2013/34/EU* o otkrivanju *finansijskih* i drugih podataka od strane velikih *poduzeća* i grupa

(tekst značajan za EGP)

Amandman 2

Prijedlog Direktive

Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) U svojoj komunikaciji upućenoj Europskom parlamentu, Vijeću, Gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija od 13. travnja 2011. pod nazivom „Akt o jedinstvenom tržištu – Dvanaest uporišta za poticanje rasta i

Izmjena

(1) U svojoj komunikaciji upućenoj Europskom parlamentu, Vijeću, Gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija od 13. travnja 2011. pod nazivom „Akt o jedinstvenom tržištu – Dvanaest uporišta za poticanje rasta i

jačanje povjerenja”⁹ Komisija utvrđuje potrebu za poboljšanjem transparentnosti socijalnih informacija i informacija koje se odnose na okoliš koje pružaju ***trgovačka društva*** u svim sektorima radi osiguravanja jednakih uvjeta.

⁹ COM(2011) 206 završna verzija od 13. travnja 2011.

Amandman 3

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) U komunikaciji Komisije upućenoj Europskom parlamentu, Vijeću, Gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija pod nazivom „Obnovljena strategija EU-a za korporativnu društvenu odgovornost za razdoblje 2011. – 2014.”¹⁰ od 25. listopada 2011. ponovno je istaknuta nužnost toga da se predstavljanjem zakonskog prijedloga na području socijalnih informacija i informacija koje se odnose na okoliš znatno poboljša otkrivanje tih informacija od strane ***trgovačkih društava***.

¹⁰ COM(2011) 681 završna verzija od 25. listopada 2011.

jačanje povjerenja”⁹ Komisija utvrđuje potrebu za poboljšanjem transparentnosti socijalnih informacija i informacija koje se odnose na okoliš koje pružaju ***poduzeća*** u svim sektorima radi osiguravanja jednakih uvjeta.

⁹ COM(2011) 206 završna verzija od 13. travnja 2011.

Izmjena

(2) U komunikaciji Komisije upućenoj Europskom parlamentu, Vijeću, ***Europskom*** gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija pod nazivom „Obnovljena strategija EU-a za korporativnu društvenu odgovornost za razdoblje 2011. – 2014.” od 25. listopada 2011. ponovno je istaknuta nužnost toga da se predstavljanjem zakonskog prijedloga na području socijalnih informacija i informacija koje se odnose na okoliš znatno poboljša otkrivanje tih informacija od strane ***poduzeća***.

¹⁰ COM(2011) 681 završna verzija od 25. listopada 2011.

Amandman 4

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3a) Zbog svoje dominantne prirode finansijskog sustava na gospodarstvo i društvo, finansijske institucije imaju

obvezu brige i posebne odgovornosti za financijski sustav i njegov učinak na društvo. Ova je posebna odgovornost analogna posebnoj odgovornosti ponašanja dominantnog poduzeća, čak i ako takva dominacija nije prisutna u smislu analize politike tržišnog natjecanja. Prepoznajući navedeno, financijske bi institucije trebale sastaviti i objaviti Izvješće o posebnoj odgovornosti koje utvrđuje postupke određene za rješavanje ovih pitanja.

Amandman 5

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 3.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3b) Kad je riječ o aktivnostima velikih trgovačkih društava, povećana transparentnost nužna je za osiguravanje povjerenja građana EU-a u društva. To se osobito odnosi na ime(na) poduzeća, prirodu aktivnosti, geografski položaj, ukupni promet, broj zaposlenih na puno radno vrijeme, ostvarenu dobit, plaćeni porez na dobit i primljenu potporu. Obvezna izvješća u ovom području mogu se stoga smatrati važnim elementom korporativne odgovornosti društava prema ulagačima, dionicima i društvu.

Amandman 6

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4) Usklađivanje nacionalnih odredbi u vezi s otkrivanjem nefinansijskih podataka glede velikih poduzeća s ograničenom odgovornošću važno je za interes

(4) Usklađivanje nacionalnih odredbi u vezi s otkrivanjem nefinansijskih podataka glede velikih poduzeća s ograničenom odgovornošću važno je za interes

trgovačkih društava, dioničara i drugih zainteresiranih strana. Na tim je poljima usklađivanje nužno jer većina tih poduzeća posluje u više država članica.

poduzeća, dioničara i drugih *sličnih* zainteresiranih strana. Na tim je poljima usklađivanje nužno jer većina tih poduzeća posluje u više država članica.

Amandman 7

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4a) Dokazi pokazuju da otkrivanje nefinansijskih podataka poboljšava sustav upravljanja i unutarnju politiku društva, čime se smanjuju negativni utjecaji na društvo, okoliš i ljudska prava koji nastaju kao posljedica njihovih aktivnosti. Dokazi također pokazuju da društva koja pravilno provode analizu i objavljaju nefinansijske podatke povećavaju svoju konkurentnost, smanjuju troškove, imaju lakši pristup kapitalu, poboljšavaju izvedbu na finansijskim tržištima, postižu veću stabilnost na tržištu i smanjuju mogućnosti štete.

Amandman 8

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5) Također je potrebno utvrditi određene najmanje pravne uvjete koji se odnose na opseg podataka koje bi poduzeća trebala staviti na raspolaganje javnosti diljem Unije. *Godišnja* izvješća poslovodstva trebala bi dati *pošten* i sveobuhvatan pregled *politika*, rezultata i rizika poduzeća.

(5) Također je potrebno utvrditi određene najmanje pravne uvjete koji se odnose na opseg podataka koje bi poduzeća trebala staviti na raspolaganje javnosti *i drugim tijelima* diljem Unije. Izvješća poslovodstva trebala bi dati *objektivan* i sveobuhvatan pregled *mjera*, rezultata i rizika poduzeća.

Amandman 9

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Kako bi se povećala usklađenost i usporedivost nefinancijskih podataka koji se *otkrivaju* diljem Unije, *društva* bi trebala imati obvezu uključiti u svoje *godišnje izvješće nefinancijsku izjavu koja* sadrži podatke koji se odnose *u najmanju ruku* na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi *sa zaposlenicima, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i* pitanja u vezi s mitom. *Ta izjava trebala bi sadržavati opis mjera, rezultata i rizika povezanih s tim pitanjima.*

Izmjena

(6) Kako bi se povećala usklađenost i usporedivost nefinancijskih podataka koji se *objavljuju* diljem Unije, *poduzeća* bi trebala imati obvezu uključiti u svoje izvješće *o upravljanju i po potrebi godišnja izvješća nefinancijski izvještaj koji* sadrži podatke koji se odnose *barem* na pitanja u vezi s okolišem, *pitanja povezana s ravnopravnošću spolova, socijalna pitanja i pitanja u vezi s zapošljavanjem, pitanja u vezi s poštovanjem ljudskih prava, borbot protiv korupcije i* mitom. *Takav izvještaj trebao bi se odnositi na lance opskrbe, podizvođače i poslovne veze društva. Izvještajem bi se trebao obuhvatiti opis mjera i rezultata, kao i procjena svih trenutačnih i potencijalnih rizika povezanih s tim pitanjima uzimajući u obzir cjelokupni opskrbni lanac trgovačkih društava.*

Amandman 10

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6a) Otkrivanje nefinancijskih podataka trebalo bi se temeljiti na dubinskoj analizi rizika koju društva provode kako bi odredila, spriječila i ublažila stvarne i potencijalne negativne utjecaje, vodeći računa o prirodi i kontekstu poslovanja te ozbiljnosti rizika od negativnih utjecaja, i koja je prilagođena veličini društva. Načela dubinskog ispitivanja navedena su u Smjernicama za multinacionalna

poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD) i Vodećim načelima o poslovanju i ljudskim pravima u provedbi okvirnog programa UN-a „Zaštita, poštovanje i pomoć” kojih se Komisija obvezala pridržavati.

Amandman 11

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6b) Socijalna pitanja uključuju odgovorno ponašanje u pogledu poreznog planiranja kako bi se osiguralo da se pravedna raspodjela poreza plaća na pravome mjestu te kako bi se otklonilo agresivno izbjegavanje plaćanja poreza.

Amandman 12

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6c) Kako bi se povećala transparentnost, Komisija bi trebala uvesti izvještavanje po zemljama za velika poduzeća, društva i subjekte od javnog interesa koji posluju na prekograničnoj razini te u svim sektorima, kojim bi se postigla veća transparentnost platnih transakcija, zahitijevajući otkrivanje podataka kao što je priroda poslovanja društva i njegov geografski položaj, ukupni prihod, broj zaposlenih na puno radno vrijeme, dobit ili gubitak prije oporezivanja, porez na dobit ili gubitak i javne subvencije za svaku državu dobivene za poslovanje grupe u cjelini, s ciljem kontrole poštovanja odgovarajućih pravila u

pogledu cijena prijevoza.

Amandman 13

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6d) Svaki veći incident tijekom izvještajnog razdoblja, bilo na razini društva ili lanca opskrbe, objavljuje se i prijavljuje u skladu s dokazivim nacionalnim i europskim standardima;

Amandman 14

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.e (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6e) Upućivanja na postojeće okvire održivosti i izvještavanja te neprestano pojavljivanje novih okvira potiču pomak prema održivom rastu svjetskoga gospodarstva. S općim rastom održivosti u politici izvještavanja, približavanje i uskladjivanje okvira postaje sve veći izazov s kojim se treba suočiti, s obzirom na rizike od sukobljavanja ili konkuriranja standarda ili standarda koji navode na pogrešan postupak. To bi trebalo osigurati mogućnost za ulagače i društvo kao takvo da procijene i usporede nefinancijske podatke društva te izbjegnu narušavanje tržišnog natjecanja, pridonoseći time podizanju svijesti u društvu o poštenoj trgovini i održivom rastu.

Amandman 15

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) *Pri pružanju tih informacija, društva se mogu osloniti na nacionalne okvire, okvire EU-a kao što su Sustav za upravljanje okolišem i neovisno ocjenjivanje (EMAS), te na međunarodne okvire poput Globalnog sporazuma UN-a, Vodećih načela o poduzetništvu i ljudskim pravima: provođenje okvira Ujedinjenih naroda zaštite, poštovanja i pomoći, Smjernica za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD), Međunarodne organizacije za normizaciju (ISO) 26000, Tripartitne deklaracije o načelima koja se odnose na multinacionalna društva i socijalnu politiku Međunarodne organizacije rada (ILO) te organizacije Global Reporting Initiative.*

Izmjena

(7) *Pri pružanju nefinancijskih informacija o svojem poštovanju prava i vrijednosti zaštićenih normama međunarodnog prava, društva primjenjuju Vodeća načela o poslovanju i ljudskim pravima u provedbi okvirnog programa UN-a „Zaštita, poštovanje i pomoć“ i Smjernice za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD), a mogu se osloniti i na nacionalne okvire, okvire EU-a poput Sustava za upravljanje okolišem i neovisno ocjenjivanje (EMAS), te na druge međunarodne okvire kao što su Globalni sporazum Ujedinjenih naroda (UN), Međunarodna organizacija za normizaciju (ISO) 26000, Tripartitna deklaracija o načelima koja se odnose na multinacionalna društva i socijalnu politiku Međunarodne organizacije rada (ILO) te Globalna inicijativa za izvještavanje. Društva bi trebala navesti okvire na koje se oslanjaju.*

Amandman 16

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7a) *Pri objavljivanju nefinancijskih informacija poduzeća moraju jasno navesti kojim su se okvirima i ili smjernicama koristila u prikupljanju takvih informacija.*

Amandman 17

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 7.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7b) Države članice trebale bi osigurati primjerena i učinkovita sredstva namijenjena provedbi potpunog, točnog i vjerodostojnog otkrivanja nefinansijskih informacija od strane društava u skladu s odredbama ove Direktive.

Amandman 18

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8) Stavak 47. završne **izjave konferencije** Ujedinjenih naroda Rio +20, „Budućnost kakvu želimo“¹³, prepoznaće važnost **izješćivanja** o korporativnoj održivosti i, po potrebi, **potiče trgovачka društva na razmatranje integracije informacija** o održivosti u svoj **izještajni** ciklus. Također potiče industriju, zainteresirane vlade i važne dionike uz potporu sustava Ujedinjenih Naroda da, po potrebi, razviju modele za najbolju praksu i olakšaju djelovanje za ujedinjavanje finansijskih i nefinansijskih podataka uzimajući u obzir računovodstvena iskustva iz postojećih okvira.

(8) U stavku 47. završne **deklaracije** Ujedinjenih naroda s **konferencije** Rio +20 **pod nazivom** „Budućnost kakvu želimo“ prepoznaće se važnost **izještavanja** o korporativnoj održivosti i **potiče se poduzeća da** po potrebi **razmotre uključivanje podataka** o održivosti u svoj ciklus **izještavanja** Također potiče industriju, zainteresirane vlade i važne dionike uz potporu sustava Ujedinjenih Naroda da, po potrebi, razviju modele za najbolju praksu i olakšaju djelovanje za ujedinjavanje finansijskih i nefinansijskih podataka uzimajući u obzir računovodstvena iskustva iz postojećih okvira.

¹³ Ujedinjeni narodi, „Budućnost kakvu želimo”, Završni dokument konferencije Ujedinjenih Naroda o održivom razvoju RIO+20, A/CONF.216/L.1

¹³ Ujedinjeni narodi, „Budućnost kakvu želimo”, Završni dokument konferencije Ujedinjenih Naroda o održivom razvoju RIO+20, A/CONF.216/L.1

Amandman 19

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 9.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9a) Uz otkrivanje nefinansijskih podataka koje se potiče na europskoj razini, zabilježeni su i međunarodni napori za poboljšanje transparentnosti u finansijskom izvještavanju. I EU i SAD propisali su zakonom izvještavanje po zemljama za industrije vađenja mineralnih sirovina, dok se u kontekstu skupina G8 i G20, kojima pripadaju četiri države članice EU-a i u čije je djelovanje uključena Europska komisija, od OECD-a zatražilo da pripremi nacrt standardiziranog obrasca prema kojem bi multinacionalna društva izvještavala porezna tijela o tome gdje u svijetu ostvaruju dobit i plaćaju porez. Takvim poboljšanjima nadopunjaju se prijedlozi u ovoj Direktivi kao odgovarajućim mjerama u pogledu ciljeva i razina tih društava, bez obzira na to jesu li ona prema opsegu i potencijalnim rizicima nacionalna, paneuropska ili međunarodna.

Amandman 20

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(10) Evropsko vijeće na sjednici 24. i 25. ožujka 2011. pozvalo je na smanjenje ukupnog regulatornog tereta, posebno za mala i srednja poduzeća kako na europskoj tako i na nacionalnim razinama te predložilo mjere za povećanje produktivnosti *dok* Strategija Europa 2020. za pametan, održiv i uključiv rast *ima* za cilj poboljšati poslovnu okolinu za MSP-

(10) Evropsko vijeće na sjednici 24. i 25. ožujka 2011. pozvalo je na smanjenje ukupnog regulatornog tereta, posebno za mala i srednja poduzeća (*MSP-ove*) kako na europskoj tako i na nacionalnim razinama te predložilo mjere za povećanje produktivnosti, *a cilj* strategija Europa 2020. za pametan, održiv i uključiv rast *je unaprijediti poslovno okruženje* za MSP-

ove i promicati njihovu internacionalizaciju. Stoga bi se, u skladu s načelom „počnimo od malog“ zahtjevi za *otkrivanje* u skladu s Direktivom *78/660/EEZ i Direktivom 83/349/EEZ* trebali primjenjivati samo na određena velika poduzeća i grupe.

Amandman 21

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) *Opseg tih zahtjeva za otkrivanje nefinansijskih podataka treba se odrediti u odnosu na prosječan broj zaposlenika, ukupnu imovinu i ukupni promet.* Mala i srednja poduzeća trebaju biti oslobođena dodatnih zahtjeva, a obveza objavljivanja nefinansijske informacije u godišnjem izvještaju treba se primjenjivati samo na ona *trgovačka društva čiji je prosječan broj zaposlenika veći od 500, čiji ukupan iznos bilance prelazi 20 milijuna EUR ili imaju neto promet veći od 40 milijuna EUR.*

Amandman 22

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

ove i promicati njihovu internacionalizaciju. Stoga bi se u skladu s načelom „počnimo od malog“ zahtjevi za *otkrivanjem* u skladu s Direktivom *2013/34/EU* trebali primjenjivati samo na određena velika poduzeća i grupe.

Izmjena

(11) *Obuhvat zahtjeva u pogledu objavljivanja tih nefinansijskih informacija treba definirati s obzirom na promet društva.* Mala i srednja poduzeća trebaju biti oslobođena dodatnih zahtjeva, a obveza objavljivanja nefinansijske informacije u godišnjem *izvješću* treba se primjenjivati samo na ona *poduzeća* čiji ukupan iznos bilance prelazi 20 milijuna EUR ili imaju neto promet veći od 40 milijuna EUR.

Izmjena

(11.a) *Europsko vijeće od 22. svibnja 2013. pozvalo je na obvezno uvođenje izvješćivanja za svaku zemlju za sva velika poduzeća i grupe kao dio revizije Direktive 2013/34/EU.* Stoga, kako bi osigurali povećanu transparentnost plaćanja vladama, velika poduzeća i subjekti od javnog interesa trebaju objaviti materijalne uplate vladama u zemljama u kojima djeluju. Takve objave

trebaju biti objavljene, kada je to moguće, kao prilog godišnjim finansijskim izvještajima ili konsolidiranim finansijskim izvještajima predmetnih trgovačkih društava.

Amandman 23

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11b) Kako bi ublažile agresivno planiranje poreza i izbjegavanje plaćanja poreza Unijinih poduzeća, države članice trebale bi uvesti Opća pravila izbjegavanja poreza (GAAR) u skladu s Preporukom Europske komisije o agresivnom poreznom planiranju od 12. prosinca 2012. i OECD-ovim Izvješćem o napretku za G20 od 5. rujna 2013. Nadalje, velika poduzeća u Uniji također trebaju javno objaviti izvješće o svojim sustavima agresivnoga poreznog planiranja, uključujući ostale relevantne informacije.

Amandman 24

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(12) Neka **društva i grupacije koje** spadaju u područje primjene Direktive 78/660/EEZ i Direktive 83/349/EEZ već dobrovoljno pripremaju nefinansijske izvještaje. Ta **društva** ne bi trebala podlijegati obvezi **podnošenja nefinansijskog izvještaja u godišnjem** izvješću, pod uvjetom da izvješće odgovara istoj finansijskoj godini, obuhvaća najmanje isti sadržaj koji zahtijeva ova Direktiva i da bude priloženo **godišnjem** izvješću.

(12) Neka **poduzeća i grupe koji** spadaju u područje primjene Direktive 2013/34/EU već dobrovoljno pripremaju nefinansijske izvještaje. Ta **poduzeća** ne bi trebala podlijegati obvezi **pružanja nefinansijske izjave u** izvješću **poslovodstva**, pod uvjetom da izvješće odgovara istoj finansijskoj godini, obuhvaća najmanje isti sadržaj koji zahtijeva ova Direktiva i da bude priloženo izvješću **poslovodstva**.

Amandman 25

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) Kako je propisano člankom **51. stavkom a točkom (e)** Direktive **78/660/EEZ**, izvješće **zakonom određenih revizora** također **treba** sadržavati mišljenje o **konzistentnosti i drugome godišnjeg izvješća**, uključujući nefinancijske podatke sadržane u **godišnjem izvješću, s godišnjim financijskim izvješćima za istu finansijsku godinu**.

Izmjena

(14) Kako je propisano člankom **28.** Direktive **2006/43/EZ, revizorsko** izvješće također **bi trebalo** sadržavati mišljenje i **izjavu o izvješću poslovodstva**, uključujući **sve nefinancijske podatke** sadržane u **njemu**.

Amandman 26

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija

(15) Raznolikost sposobnosti i stavova članova **administrativnih, upravnih** i nadzornih tijela **trgovačkih društava** olakšava dobro razumijevanje organizacije poslovanja i **poslovnih pitanja**. Članovima spomenutih tijela **omogućava** da na konstruktivan način preispituju odluke o upravljanju te da budu otvoreniji za inovativne ideje, čime se **sprečava** pojava „grupnog mišljenja” tj. sličnosti u stavovima članova. Na taj način raznolikost doprinosi učinkovitom nadzoru **nad upravom** i uspješnom upravljanju **trgovačkim društvom**. Stoga bi bilo važno povećati transparentnost politike raznolikosti koja se primjenjuje u **trgovačkom društvu**. Tako bi se tržište obavijestilo o praksama povezanima s vođenjem te bi se izvršio izravan pritisak na trgovačka društva u pogledu

Izmjena

(15) Raznolikost sposobnosti i stavova članova **upravnih, rukovodećih** i nadzornih tijela, **uključujući spolnu raznolikost, poduzeća** olakšava dobro razumijevanje **poslovne** organizacije i poslovanja. **Priznata je činjenica da spolna raznolikost, posebno na najvišim rukovodećim položajima, pridonosi korporativnom upravljanju, kvaliteti odlučivanja i uspješnosti tvrtke. Povrh toga, raznolikost odbora koristi društвima jer se u sastavu odbora odražavaju demografska obilježja glavnih interesnih skupina, kao što su zaposlenici, korisnici i ulagači. Nadalje, članovima spomenutih tijela omogućuje** da na konstruktivan način preispituju odluke o upravljanju te da budu otvoreniji za inovativne ideje, čime se **sprečava** pojava „grupnog mišljenja” tj. sličnosti u stavovima članova. Na taj način

diversifikacije njihovih odbora.

raznolikost doprinosi učinkovitom nadzoru **vođenja** i uspješnom upravljanju **poduzećem**. Stoga bi bilo važno povećati transparentnost politike raznolikosti koja se primjenjuje u **poduzeću**. Tako bi se tržište obavijestilo o praksama povezanima s vođenjem te bi se izvršio izravan pritisak na trgovačka društva u pogledu diversifikacije njihovih odbora.

Amandman 27

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 15.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(15a) Opskrbni lanac poduzeća može izgubiti poveznici s izvorom opskrbe i s odgovornošću te stoga zbog svojih poslovnih aktivnosti može predstavljati znatne rizike i samim poduzećima, ali i širem društvu. Stoga je važno da poduzeća provedu dubinsku analizu svojih opskrbnih lanaca, uključujući podizvodače ako ih imaju, te da ove određene politike budu javno objavljene kako bi umanjile takve rizike i dionike informirale o provedenim procjenama.

Amandman 28

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(16) Obveza objavljivanja politike raznolikosti **za** administrativna, upravna i nadzorna tijela s obzirom na aspekte poput dobi, **roda, zemljopisne** raznolikosti, **obrazovnog i stručnog profila trebaju** se odnositi samo na velika **društva** uvrštena **na burzu**. **Zbog toga se ta obveza ne bi trebala primjenjivati na mala i srednja društva koja mogu biti izuzeta iz**

(16) Obveza objavljivanja politike raznolikosti **koju društva primjenjuju na svoja** administrativna, upravna i nadzorna tijela s obzirom na aspekte poput dobi, **spola, geografske** raznolikosti, **jezika, invaliditeta, obrazovanja i profesionalnog iskustva treba** se odnositi samo na velika uvrštena **poduzeća**. Objavljivanje politike raznolikosti treba biti dijelom **izvještaja** o

određenih računovodstvenih obveza prema članku 27. Direktive 78/660/EEZ. Objavljivanje politike raznolikosti treba biti dijelom izvješća o korporativnom upravljanju, kako je utvrđeno člankom 46.a Direktive 78/660/EEZ. Društva koja nemaju takvu politiku jednakosti ne trebaju biti obvezna donositi je, ali trebaju jasno objasniti zbog čega.

korporativnom upravljanju, kako je utvrđeno člankom 20. Direktive 2013/34/EU.

Amandman 29

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 16.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(16a) Radi dodatnog povećanja transparentnosti te u skladu sa zaključcima Europskog vijeća od 22. svibnja 2013., revizija Direktive 2013/34/EU također bi trebala uključiti proširenje područja primjene obveza izvještavanja po zemljama tako da se njima obuhvate sva veća poduzeća i grupe te svi subjekti od javnog interesa.

Amandman 30

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(17) S obzirom na to da države članice ne mogu u dostatnoj mjeri ostvariti **cilj** ove direktive, **to jest** povećanje relevantnosti, usklađenosti i usporedivosti podataka koje **otkrivaju društva** diljem Unije, te da se **taj cilj** stoga zbog **njegova** učinka **može** bolje ostvariti na razini Unije, Unija može usvojiti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti kako je utvrđeno u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti, koje je

(17) S obzirom na to da države članice ne mogu u dostatnoj mjeri ostvariti **ciljeve** ove Direktive, **odnosno** povećanje relevantnosti, usklađenosti, **transparentnosti** i usporedivosti podataka koje **objavljaju poduzeća** diljem Unije, te da se stoga **ti ciljevi** zbog **njezina** učinka **mogu** bolje ostvariti na razini Unije, Unija može usvojiti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti kako je utvrđeno u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. **Ugovora o**

utvrđeno u tom članku, ova Direktiva ne prelazi ono što je potrebno za ostvarenje toga cilja.

Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti, koje je utvrđeno u tom članku, ova Direktiva ne prelazi ono što je potrebno za ostvarenje toga cilja.

Amandman 31

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

(18) Ova Direktiva poštuje temeljna prava te se pridržava načela priznatih u prvom redu Poveljom o temeljnim pravima Europske unije, uključujući slobodu poslovanja, poštovanje privatnog života te zaštitu osobnih podataka. Ova se Direktiva mora provoditi u skladu s tim pravima i načelima.

Izmjena

(18) Ova Direktiva poštuje temeljna prava te se pridržava načela priznatih u prvom redu Poveljom o temeljnim pravima Europske unije, uključujući ***nediskriminaciju, jednakost žena i muškaraca***, slobodu poslovanja, poštovanje privatnog života te zaštitu osobnih podataka. Ova se Direktiva mora provoditi u skladu s tim pravima i načelima.

Amandman 32

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 18.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(18a) Ako u opskrbnom lancu velikog poduzeća u trećim zemljama dođe do isključivanja iz izvora i gubitka odgovornosti, takve poslovnih aktivnosti mogu predstavljati znatne rizike ne samo za to poduzeće, nego i za šire društvo u trećim zemljama, osobito u zemljama u razvoju i zemljama s rastućim gospodarstvima. Stoga je važno da velika poduzeća s posebnom pozornošću provjeravaju svoj opskrbni lanac u trećim zemljama, osobito u sektorima u kojima se u zemljama u razvoju i zemljama s rastućim gospodarstvima surađuje s

podizvodačima. Potrebno je iznijeti odgovarajuće mjere u trećim zemljama kako bi se smanjili ti rizici, a sudionike u trećim zemljama treba upoznati s provedenom evaluacijom.

Amandman 33

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(19) **Direktive 78/660/EEZ i 83/349/EEZ** stoga **treba** izmijeniti na odgovarajući način,

(19) **Direktivu 2013/34/EU** stoga **bi trebalo** izmijeniti na odgovarajući način,

Amandman 34

Prijedlog Direktive Članak 1. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Izmjene Direktive **78/660/EEZ**

Izmjene Direktive **2013/34/EU**

Amandman 35

Prijedlog Direktive Članak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Direktiva **78/660/EEZ** mijenja se kako slijedi:

Direktiva **2013/34/EU** mijenja se kako slijedi:

Amandman 36

Prijedlog Direktive Članak 1. – točka 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) Članak 46. mijenja se kako slijedi:

Briše se.

a) Stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

'1. a) Godišnje izvješće uključuje objektivan pregled razvoja, poslovnih rezultata i stanja društva, zajedno s opisom glavnih rizika i neizvjesnosti s kojima se suočava.

Pregled je uravnotežena i sveobuhvatna analiza razvoja i uspješnosti poslovanja društva i njegova položaja koja je u skladu s veličinom i složenošću poduzeća.

(b) Za društva u kojima prosječni broj zaposlenika tijekom financijske godine prelazi 500 i koja prema podacima iz bilance prelaze ukupan iznos bilance od 20 milijuna EUR ili neto promet od 40 milijuna EUR pregled sadržava i nefinancijsku izjavu koja sadrži podatke koji se odnose najmanje na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, uključujući:

(i) opis mjera koje je društvo poduzelo u vezi s tim pitanjima;
(ii) rezultate tih mjera;
(iii) rizike povezane s tim pitanjima i kako poduzeće upravlja tim rizicima.

Kada društvo uključeno u konsolidaciju kao cjelina ne slijedi politiku koja se odnosi na jedno ili više ovih pitanja, mora dati objašnjenje zašto je to tako.

Pri pružanju takvih podataka društvo se može osloniti na nacionalni okvir, okvir EU-a ili međunarodni okvir i, ako je to slučaj, navodi okvire na koje se oslanja.

(c) U mjeri potrebnoj za razumijevanje razvoja, poslovnih rezultata ili položaja društva, analiza uključuje i financijske i nefinancijske ključne pokazatelje uspješnosti koji su bitni za određenu

djelatnost.

(d) Godišnje izvješće u sklopu analize po potrebi uključuje upućivanje na iznose iskazane u godišnjim financijskim izvještajima te dodatna objašnjenja tih iznosa.”

(b) Stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

'4. Kada društvo priprema sveobuhvatno izvješće koje odgovara istoj finansijskoj godini, a zasniva se na nacionalnim okvirima, okvirima EU-a i međunarodnim okvirima, te koji obuhvaća informacije iz stavka 1. točke (b), oslobođeno je obveze pripreme nefinansijskog izvještaja iz stavka 1. točke (b), pod uvjetom da je takav izvještaj dio godišnjeg izvješća.'"

(c) dodaje se sljedeći podstavak 5.:

'5. Poduzeće koje je poduzeće kći izuzima se od obveza utvrđenih u podstavku 1. točki (b), ako su poduzeće i njegove podružnice konsolidirane u finansijskim izvještajima i godišnjem izvješću drugog poduzeća i ako je to ujedinjeno godišnje izvješće napravljeno u skladu s člankom 36. stavkom 1. Direktive 83/349/EEZ.'

Amandman 37

Prijedlog Direktive Članak 1. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) Članak 46. mijenja se kako slijedi:

Briše se.

a) U stavku 1. dodaje se sljedeća točka (g):

„(g) opis politike raznolikosti koju društvo primjenjuje na svoja administrativna, upravna i nadzorna tijela s obzirom na aspekte kao što su dob, spol, geografska raznolikost, obrazovanje i profesionalno iskustvo, ciljeve politike raznolikosti,

način na koji se ona provodi i rezultate u izvještajnom razdoblju. Ako društvo nema takvu politiku, izjava sadrži jasno i razumno obrazloženje za to. "

(b) dodaje se sljedeći podstavak 4.:

'4. Točka (g) stavka 1. ne odnosi se na društva u smislu članka 27.'

Amandman 38

Prijedlog Direktive
Članak 1. – točka 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3) Članak 53.a zamjenjuje se sljedećim: *Briše se.*

„Članak 53.a

Države članice ne osiguravaju odstupanja predviđena člankom 1.a, člankom 11., člankom 27., člankom 43. stavkom 1. točkama 7.a i 7.b, člankom 46. stavkom 3.. člankom 47. i člankom 51. ove Direktive društвima čiji su vrijednosni papiri uvršteni u trgovanje na uređenom tržištu u smislu članka 4. stavka 1. točke 14. Direktive 2004/39/EZ.

Amandman 39

Prijedlog Direktive
Članak 1. – točka 3.a (nova)
Direktiva 2013/34/EU
Članak 2. – točka 16.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

„(3a) U članku 2. dodaje se sljedeća točka:

„(16a) „Izvješćem po zemljama” podrazumijavaju se sljedeći finansijski podaci koje poduzeće pruža kako je

*definirano člankom 2. stavkom 1.
točkama (a), (b) i (c) te člankom 3.
stavkom 4. za svaku državu članicu i treću
zemlju u kojoj posluje:*

- (a) naziv(i), priroda poslovanja i
geografski položaj;*
- (b) promet;*
- (c) broj zaposlenih na puno radno
vrijeme;*
- (d) dobit ili gubitak prije oporezivanja;*
- (e) porez na dobit ili gubitak;*
- (f) dobivene javne subvencije".*

Amandman 40

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.b (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 18. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(3b) U članak 18. umeće se sljedeći
stavak:*

*„2a. Države članice od velikih poduzeća i
svih subjekata od javnog interesa
zahitijevaju da jedanput godišnje javno
objave izvješće po zemljama na
konsolidiranoj osnovi za finansijsku
godinu.*

*Ove se obvezе ne primjenjuju ni na koje
poduzeće uređeno zakonom države
članice koje je poduzeće kći ili matično
poduzeće ako su ispunjena oba sljedeća
uvjeta*

- a) da je matično poduzeće podložno
zakonima države članice; te na*
- (b) izvješće po zemljama koje je poduzeće
sastavilo uključeno je u konsolidirano
izvješće o plaćanju vladama koje je to
matično poduzeće izradilo u skladu s
člankom 39.*

Podaci na koje se odnosi stavak 1. revidiraju se u skladu s Direktivom 2006/43/EZ i objavljaju se, gdje je to moguće, kao prilog godišnjim finansijskim izvještajima ili, gdje je primjenjivo, konsolidiranim finansijskim izvještajima društva u pitanju.”

Amandman 41

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.c – podtočka a (nova)
Direktiva 2013/34/EU
Članak 19. – stavak 1. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3c) Članak 19. mijenja se kako slijedi:

a) stavak 1. treći podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„U mjeri potrebnoj za razumijevanje razvoja, poslovnih rezultata ili položaja poduzeća, analiza iz stavka 1. uključuje finansijske i nefinansijske ključne pokazatelje uspješnosti koji su bitni za određenu djelatnost. U sklopu analize iz stavka 1. poslovodno izvješće uključuje, kad je to primjereno, upućivanje na iznose iskazane u godišnjim finansijskim izjavama te dodatna objašnjenja tih iznosa.“

Amandman 42

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3. c – točka b (nova)
Direktiva 2013/34/EU
Članak 19. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) dodaje se sljedeći stavak:

„1.a Za društva u kojima prosječan broj

zaposlenika tijekom financijske godine prelazi 250 i prema podacima iz bilance imaju bilo ukupan iznos bilance veći od 20 milijuna EUR bilo neto promet veći od 40 milijuna EUR, u pregled se uključuje i nefinancijski izvještaj koji sadrži podatke u pogledu aktivnosti društva i njegov utjecaj na društvo koji se odnose barem na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja, pitanja povezana s ravnopravnosću spolova i zapošljavanjem te pitanja u vezi s poštovanjem ljudskih prava, borbor protiv korupcije i mitom. Pregledom se također upućuje na cjelokupne lance opskrbe, podizvodjače i poslovne veze društava, uključujući:

- a) opis mjera koje je poduzeće poduzelo u vezi s tim pitanjima;*
- (b) rezultate tih mjera;*
- (c) rizike povezane s tim pitanjima i kako društvo upravlja tim rizicima;*
- (d) opis mjere dubinske analize poduzeća za njegova upravna, upravljačka i nadzorna tijela s obzirom na opskrbne lance i podugovaratelje, barem u područjima u vezi s okolišem, socijalnim pitanjima i pitanjima u vezi sa zaposlenicima, poštovanjem ljudskih prava, borbor protiv korupcije i pitanjima u vezi s mitom. Opis također uključuje ciljeve ove mjere dubinske analize, način njezine provedbe i rezultate u izvještajnom razdoblju".*

Pri davanju ovakvih podataka, poduzeće se u najmanju ruku oslanja na nacionalne, okvire EU-a i međunarodne okvire, primjerice na Vodeća načela o poduzetništvu i ljudskim pravima: provođenje okvira Ujedinjenih naroda zaštite, poštovanja i pomoći i Smjernica za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD).

Amandman 43

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.c – podtočka c (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 19. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) Stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

‘4. Kada poduzeće priprema sveobuhvatno izvješće koje odgovara istoj finansijskoj godini, a zasniva se na nacionalnim okvirima, okvirima EU-a i ili međunarodnim okvirima te koje obuhvaća informacije iz stavka 1. točke (a), poduzeće je oslobođeno obveze pripreme nefinansijske izjave iz stavka 1. točke (a) pod uvjetom da je takvo sveobuhvatno izvješće dio poslovodnog izvješća.“

Amandman 44

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.c – podtočka d (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 19. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) Dodaje se sljedeći stavak:

„4.a Poduzeće koje je poduzeće kći oslobađa se obveza iz stavka 1. točke (a) ako su poduzeće i njegova poduzeća kćeri uključeni u konsolidirane finansijske izjave i konsolidirano izvješće poslovodstva drugog poduzeća i ako je to konsolidirano i poslovodno zvješće sastavljeno u skladu s člankom 29.“

Amandman 45

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3. d – podtočka a (nova)

Direktiva 2013/34/EU
Članak 20. – stavak 1. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(3d) Članak 20. mijenja se kako slijedi:
a) U stavku 1. dodaje se sljedeća točka:
„(fa) opis politike raznolikosti koju poduzeće primjenjuje na svoja upravna, upravljačka i nadzorna tijela s obzirom na dob, spol, geografsku raznolikost, invalidnost, obrazovanje i profesionalno iskustvo, ciljeve politike raznolikosti, način na koji se ona provodi i rezultate u izvještajnom razdoblju. Ako poduzeće nema takvu politiku, izjava sadržava jasno i razumno obrazloženje za to.“*

Amandman 46

Prijedlog Direktive
Članak 1. – točka 3. – podtočka b (nova)
Direktiva 2013/34/EU
Članak 20. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(b) dodaje se sljedeći stavak:
„1.a Poduzeća navedena u članku 2. stavku 1. točkama (b) i (c) te stavku 14. točkama (a) i (b) sastavljaju i javno objavljaju Izvješće o posebnoj odgovornosti koje uključuje:
a) postupke koji uzimaju u obzir njihovu posebnu odgovornost, uključujući njihovo priznanje njihove odgovornosti u mehanizmima osposobljavanja osoblja i ocjenjivanja te mehanizmima za uzbunu;
b) sustave regulatorne arbitraže i regulatorne postupke trgovanja upotrijebljene u svrhu smanjenja kapitala ili ostalih bonitetnih zahtjeva;
Zamijete li se sukobi između stabilnosti ustanove i financijskog sustava, to se*

prijavljuje nadležnom tijelu.“

Amandman 47

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.d – podtočka c (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 20. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) Stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

‘3. Zakonom određeni revizor ili revizijska tvrtka daju mišljenje u skladu s člankom 34. stavkom 1. drugim podstavkom o podacima pripremljenim pod ovim člankom, stavkom 1. točkama (c), (ca) i (d) te provjeravaju jesu li navedeni podaci iz ovog članka stavka 1. točaka (a), (b), (e), (f) i (g) te stavka 1.a.“

Amandman 48

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3. d – podtočka d (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 20. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) dodaje se sljedeći stavak:

„4.a Neovisno o članku 40., stavak 1. točka (g) ne primjenjuje se na mala i srednja poduzeća.“

Amandman 49

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.d – podtočka e (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 20. – stavak 4.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) Dodaje se sljedeći stavak:

„4b. Kako bi suzbile prakse agresivnog poreznog planiranja, države članice usvajaju opće pravilo protiv zlouporabe, kako je utvrđeno u Preporuci Europske komisije o agresivnom poreznom planiranju od 12. prosinca 2012., kojim se zanemaruju sve fiktivne odredbe ili fiktivni nizovi odredbi koji su doneseni ponajprije radi izbjegavanja plaćanja poreza te su prilagođeni nacionalnim i prekograničnim situacijama na području Unije, kao i situacijama koje uključuju treće zemlje.”

Amandman 50

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.e – podtočka a (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 29. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3e) Članak 29. mijenja se kako slijedi:

a) dodaje se sljedeći stavak:

„(3a) Pregled uključuje i nefinansijski izvještaj koji sadrži podatke u vezi s pitanjima na osnovi kojih se može razumjeti razvoj, poslovni rezultati ili položaj društva. Njima su obuhvaćena pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja, pitanja povezana sa zaposlenicima, poštovanjem ljudskih prava, borborom protiv korupcije i mitom, uključujući:

a) opis mjera koje je grupa poduzela u vezi s tim pitanjima;

(b) rezultate tih mjeri;

(c) rizike povezane s tim pitanjima i način

na kojii grupa upravlja tim rizicima.

(d) opis mjere dubinske analize grupe za njezina upravna, upravljačka i nadzorna tijela s obzirom na opskrbne lance i podugovaratelje, barem u područjima u vezi s okolišem, socijalnim pitanjima i pitanjima u vezi sa zaposlenicima, poštovanjem ljudskih prava, borborom protiv korupcije i pitanjima u vezi s mitom. Opis bi također trebao uključivati ciljeve te politike dubinskog ispitivanja, način njezine provedbe i rezultate u izvještajnom razdoblju.

Ako poduzeća uključena u konsolidaciju kao cjelina ne podnesu izvješće o jednom od navedenih pitanja ili više njih, društvo mora objasniti razloge takvog postupka.

U konsolidiranom godišnjem izvješću te se informacije mogu pružiti na temelju nacionalnih, okvira EU-a ili međunarodnih okvira te se, ako je to slučaj, navode primjenjeni okviri.”

Amandman 51

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.e – podtočka b (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 29. – stavak 3.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) dodaje se sljedeći stavak:

„3b. U svrhe stavka 1. ovog članka, kada matično poduzeće priprema sveobuhvatno izvješće koje odgovara istoj finansijskoj godini i koje se odnosi na cijelu grupu, a zasniva se na nacionalnim okvirima, okvirima EU-a ili međunarodnim okvirima te koje obuhvaća informacije iz stavka 1a., matično poduzeće oslobođeno je obvezu pripreme nefinansijske izjave iz stavka 1a. pod uvjetom da je takvo sveobuhvatno izvješće dio konsolidiranog poslovodnog izvješća.“

Amandman 52

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.e – podtočka c (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 29. – stavak 3.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) dodaje se sljedeći stavak:

„3c. U svrhe stavka 1. ovog članka, maticno poduzeće koje je i poduzeće kći oslobođa se obveza iz stavka 1a. ako su izuzeto poduzeće i njegova poduzeća kćeri uključeni u konsolidirane financijske izjave i konsolidirano poslovodno zvješće drugog poduzeća i ako je to konsolidirano poslovodno izvješće sastavljeno prema ovom članku.“

Amandman 53

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.f (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 41. – točka 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3f) U članku 41. dodaje se sljedeća točka:

„(5a) „Izvješćem po zemljama” podrazumijavju se sljedeći financijski podaci koje poduzeće pruža kako je definirano člankom 2. stavkom 1. točkama (a), (b) i (c) te člankom 3. stavkom 4. za svaku državu članicu i treću zemlju u kojoj posluje:

(a) naziv(i), priroda poslovanja i geografski položaj;

(b) promet;

(c) broj zaposlenih na puno radno vrijeme;

- (d) dobit ili gubitak prije oporezivanja;
- (e) porez na dobit ili gubitak;
- (f) dobivene javne subvencije.”

Amandman 54

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.g (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 42. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3g) Stavak 1. članka 42. zamjenjuje se sljedećim:

'1. „Države članice traže od velikih poduzeća i svih subjekata od javnog interesa da sastave i javno objave izvješće o godišnjim plaćanjima vladama.”

Amandman 55

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.h (nova)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 44. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3h) Stavak 1. članka 44. zamjenjuje se sljedećim:

'1. „1. Država članica traži od svih velikih poduzeća i subjekata od javnog interesa na koja se primjenjuje njezino nacionalno pravo da sastave konsolidirano izvješće o plaćanjima vlasti u skladu s člancima 42. i 43. ako je to matično poduzeće obvezno podnosići konsolidirane finansijske izvještaje kako je utvrđeno člankom 22. stavcima 1. do 6.”

Amandman 56

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.I (nova)

Direktiva 2013/34/EZ

Članak 49. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3i) članak 49. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 49.

Izvršavanje ovlasti

1. Ovlast donošenja delegiranih akata dodijeljena Komisiji podliježe uvjetima utvrđenima ovim člankom.

2. Delegiranje ovlasti iz članka 46. točke (ca) dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od četiri godine počevši od(4). Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije šest mjeseci prije isteka četverogodišnjeg razdoblja. Delegiranje ovlasti automatski se produžuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produženju ne usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.*

3. Europski parlament ili Vijeće mogu u svakom trenutku opozvati delegiranje ovlasti iz članka 46. točke (ca). Odlukom o poništenju povlači se delegiranje ovlasti navedeno u toj odluci. Poništenje proizvodi učinke dan nakon objavljivanja odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji datum naveden u toj odluci. Ono ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

4. Čim doneše delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.

5. Delegirani akt donesen u skladu s člankom 46. točkom (ca) stupa na snagu samo ako se tomu ne usprotive ni Europski parlament ili Vijeće u roku od tri mjeseca nakon što su o tom aktu obaviješteni ili ako su prije isteka tog roka

i Europski parlament i Vijeće izvijestili Komisiju da nemaju prigovora na akt. To se razdoblje produžuje za tri mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.”

Amandman 57

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 3.j

Direktiva 2013/34/EZ

Članak 53. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3j) U članku 53. umeće se sljedeći stavak:

„1a. Države članice osiguravaju provođenje učinkovitih nacionalnih postupaka kojima se jamči ispunjenje obveza iz ove Direktive. Ti su postupci dostupni svim fizičkim i pravnim osobama koje imaju legitiman interes za osiguravanje objavljivanja potpunih i točnih nefinansijskih podataka.”

Amandman 58

Prijedlog Direktive

Članak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 2.

Briše se.

Izmjene Direktive 83/349/EEZ

Direktiva 83/349/EEZ mijenja se kako slijedi:

(1) Članak 36. mijenja se kako slijedi:

a) Stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

'1. Konsolidirano godišnje izvješće uključuje objektivan pregled razvoja i poslovnih rezultata te stanja poduzeća

uključenih u konsolidaciju, promatranih u cjelini, zajedno s opisom glavnih rizika i neizvjesnosti s kojima se suočavaju.

Pregled na uravnotežen način analizira razvoj i rezultate poslovanja te stanje poduzeća uključenih u konsolidaciju i promatranih kao cjelina i u skladu je veličinom i složenosti poduzeća.

Za matična društva onih poduzeća koja treba konsolidirati i u kojima zajedno prosječni broj zaposlenika tijekom finansijske godine prelazi 500 i pri čemu je na datum bilance ukupan iznos bilance veći od 20 milijuna EUR ili je neto promet veći od 40 milijuna EUR pregled sadržava i nefinansijsku izjavu koja sadrži podatke koji se odnose u najmanju ruku na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanjem ljudskih prava, borbom protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, uključujući:

- (i) opis mjera koje je društvo poduzelo u vezi s tim pitanjima;*
- (ii) rezultate tih mjera;*
- (iii) rizike povezane s tim pitanjima i način na koji trgovačko društvo upravlja tim rizicima.*

Ako poduzeća uključena u konsolidaciju kao cjelina ne provode mjere povezane s jednim od navedenih pitanja ili više njih, poduzeće mora objasniti razloge tog postupka.

Pri pružanju takvih podataka konsolidirano godišnje izvješće može se osloniti na nacionalne okvire, okvire EU-a ili međunarodne okvire, a u tom slučaju moraju se navesti okviri na koje se oslanja.

Godišnja izvješća sadržavaju ključne finansijske i nefinansijske pokazatelje uspješnosti koji se odnose na određeni sektor poslovanja, u mjeri potrebnoj za razumijevanje razvoja, poslovanja i

pozicije poduzeća.

Konsolidirano godišnje izvješće u sklopu analize po potrebi uključuje upućivanje na iznose iskazane u konsolidiranim izvještajima te dodatna objašnjenja tih iznosa. '

(b) Dodaju se sljedeći stavci 4. i 5.:

'4. Kada matično društvo pripremi sveobuhvatni izvještaj koji odgovara istoj finansijskoj godini, a odnosi se na cijelu grupu konsolidiranih poduzeća, oslanjajući se na nacionalni okvir, okvir EU-a ili međunarodne okvire, te koji obuhvaća informacije iz trećeg podstavka stavka 1., matično društvo oslobođeno je obveze pripreme nefinansijskog izvještaja iz trećeg podstavka stavka 1., pod uvjetom da je takav izvještaj dio konsolidiranog godišnjeg izvješća.

5. Društvo koje je društvo kći izuzeto je iz obveza utvrđenih trećim podstavkom stavka 1. ako su to društvo i njegova društva kćeri konsolidirani u finansijskim izvještajima i godišnjem izvješću drugog društva i to je konsolidirano godišnje izvješće sastavljeno u skladu s trećim podstavkom stavka 1. '

Amandman 59

Prijedlog Direktive Članak 3. – stavak 1. – podstavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Države članice osiguravaju učinkovita sredstva namijenjena provedbi potpunog i točnog otkrivanja nefinansijskih podataka u trgovačkim društvima i praćenju tog postupka u skladu s odredbama ove Direktive.

Amandman 60

Prijedlog Direktive Članak 4. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Stupanje na snagu

Stupanje na snagu *i konsolidacija*

Amandman 61

Prijedlog Direktive Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije. *Konsolidira se u skladu s Direktivom koju izmjenjuje u roku od tri mjeseca od stupanja na snagu.*

Obrazloženje

The consolidated versions of the amended directives should be made available and published promptly.

POSTUPAK

Naslov	Otkrivanje nefinansijskih i drugih podataka od strane velikih poduzeća i grupa
Referentni dokumenti	COM(2013)0207 – C7-0103/2013 – 2013/0110(COD)
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	JURI 21.5.2013
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	ECON 21.5.2013
Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Sharon Bowles 21.5.2013
Razmatranje u odboru	17.10.2013 25.11.2013
Datum usvajanja	9.12.2013
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0: 19 7 9
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Burkhard Balz, Jean-Paul Besset, Sharon Bowles, George Sabin Cutaş, Leonardo Domenici, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Elisa Ferreira, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Liem Hoang Ngoc, Syed Kamall, Othmar Karas, Wolf Klinz, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Philippe Lamberts, Werner Langen, Astrid Lulling, Ivana Maletić, Hans-Peter Martin, Arlene McCarthy, Marlène Mizzi, Ivari Padar, Alfredo Pallone, Antolín Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Peter Simon, Theodor Dumitru Stolojan, Ivo Strejček, Kay Swinburne, Marianne Thyssen, Ramon Tremosa i Balcells
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.	Biljana Borzan, Evelyn Gebhardt

10.12.2013

MIŠLJENJE ODBORA ZA ZAPOŠLJAVANJE I SOCIJALNA PITANJA

upućeno Odboru za pravna pitanja

o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktiva Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ o otkrivanju nefinancijskih i drugih podataka od strane velikih trgovačkih društava i grupa
(COM(2013)0207 – C7-0103/2013 – 2013/0110(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Richard Howitt

AMANDMANI

Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja poziva Odbor za pravna pitanja da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

„(3a) U svojoj rezoluciji od 6. veljače 2013. o društvenoj odgovornosti poduzeća (2012/2097(INI)) Europski parlament jasno je precizirao da u okviru društvene odgovornosti poduzeća u slobodnom društvu dobrotвorno djelovanje nikad ne smije postati obvezom koja bi dovела do smanjene spremnosti ljudi na dobročinstvo.

Amandman 2

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Kako bi se povećala usklađenost i usporedivost nefinancijskih podataka koji se otkrivaju diljem Unije, društva bi trebala imati obvezu *uključiti* u svoje godišnje izvješće *nefinancijsku izjavu koja* sadrži podatke koji se odnose *u najmanju ruku* na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, *poštovanje* ljudskih prava, *borbu* protiv korupcije i *pitanja u vezi s* mitom. Ta izjava trebala bi sadržavati opis mjera, rezultata i rizika povezanih s tim pitanjima.

Izmjena

(6) Kako bi se povećala usklađenost, *transparentnost* i usporedivost nefinancijskih podataka koji se otkrivaju diljem Unije, *ne dovodeći u pitanje revizijske zahtjeve koje određuju države članice*, društva bi trebala imati obvezu u svoje godišnje izvješće *uključiti nefinancijski izvještaj koji* sadrži podatke koji se odnose *barem* na pitanja u vezi s okolišem, *jednakošću spolova*, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, *poštovanjem* ljudskih prava, *borbom* protiv korupcije i mitom. Ta izjava trebala bi sadržavati opis mjera, rezultata i rizika povezanih s tim pitanjima *te točnu svrhu socijalnih ulaganja*.

Amandman 3

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6a) Mala i srednja poduzeća, ne bi smjela ni na koji način biti obvezna dati nefinancijsku izjavu koja se odnosi na njihovo dobrovoljno društveno djelovanje. Takva izjava dovela bi do pretjerano visokih administrativnih troškova, uništila bi radna mjesta i ugrozila društveno djelovanje poduzeća, umjesto da ga potiče.

Amandman 4

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6a) Države članice trebale bi, u cilju poticanja jednakog postupanja prema radnicima, ohrabrvati velika društva da uvedu politiku raznolikosti sa srednjoročnim i dugoročnim ciljevima.

Amandman 5

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) Prilikom pružanja *ovih podataka, poduzeća* se mogu osloniti na nacionalne okvire EU-a, kao što je sustav *gospodarenja* okolišem i *revizije okoliša* (EMAS), *kao i* na međunarodne okvire, kao što je *Međunarodni pakt Ujedinjenih naroda (UN-a)*, vodeća načela poduzeća i *ljudskih prava uz uspostavu referentnog okvira „zaštitići, poštovati i nadoknaditi“ Ujedinjenih naroda, vodeća načela Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD) za *međunarodne korporacije, standard ISO 26000 Međunarodne organizacije za standardizaciju, Tripartitnu deklaraciju* o načelima za multinacionalna *poduzeća* i socijalnu politiku Međunarodne organizacije rada (MOR) te *Globalnu inicijativu za izvješćivanje*.*

Izmjena

(7) Prilikom pružanja *tih informacija, društva* se mogu osloniti na nacionalne okvire, *okvire* EU-a, kao što je *Sustav za upravljanje* okolišem i *neovisno ocjenjivanje* (EMAS), *te* na međunarodne okvire, kao što su *Globalni sporazum* Ujedinjenih naroda (UN), Vodeća načela *o poduzetništvu i ljudskim pravima: provođenje okvira UN-a „Zaštita, poštovanje i pomoć“, Smjernice za multinacionalna* poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD), *Međunarodna organizacija za normizaciju (ISO) 26000, Tripartitna deklaracija* o načelima *koja se odnose na* multinacionalna *društva* i socijalnu politiku Međunarodne organizacije rada (ILO) *te Globalna inicijativa za izvještavanje ili se mogu osloniti na skup kvantitativnih socijalnih sektorskih kriterija koje Europska unija potvrđuje nekom vrstom „socijalne oznake“.*

Amandman 6

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8a) Zahtjevom za otkrivanje nefinansijskih podataka nalaže se osnivanje agencija za kreditni rejting koje je Europska unija ovlastila da po potrebi provjeravaju točnost otkrivenih podataka.

Amandman 7

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 9.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9a) Pristup ulagača nefinansijskim podacima također bi trebao pomoći u usmjeravanju ulaganja u poduzeća s visokim socijalnim standardima.

Amandman 8

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 9.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9b) Objavljanjem nefinansijskih podataka trebala bi se omogućiti provedba održive i uključive strategije ulaganja koja uključuje klauzulu o korporativnoj društvenoj odgovornosti s konkretnim smjernicama za ulagače te učinkovitu metodologiju procjene za tijela javne vlasti koja nadziru rezultate investicija u smislu njihovog utjecaja na društvo i okoliš.

Amandman 9

Prijedlog Direktive

Uvodna izjava 10.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(10a) Zahtjev za objavljivanje nefinansijskih podataka uključuje je postizanje ravnoteže između rezultata povezanih s okolišem i rezultata iz socijalnog područja kako bi se osiguralo da je takvo objavljivanje u skladu s načelima korporativne društvene odgovornosti te kako ne bi sadržavali isključivo podatke u vezi s okolišem.

Amandman 10

Prijedlog Direktive

Uvodna izjava 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11a) Kako bi se maksimalno iskoristila zajednička vrijednost, optimizirala korporativna održivost i poboljšala relevantnost, dosljednost i usporedivost nefinansijskih podataka koje društva otkrivaju, Komisija bi trebala u roku od 12 mjeseci nakon donošenja ove Direktive pripremiti sektorske smjernice i horizontalne smjernice o upotrebi odgovarajućih ključnih pokazatelja uspješnosti, metodologiji mjerjenja resursa i međunarodnim okvirima, posebno u pogledu korporativne odgovornosti poštovanja prava i vrijednosti zaštićenih normama međunarodnog prava.

Justification

This will lessen the administrative burden on enterprises and optimise the success of the Directive, by providing more certainty for companies, without being a direct requirement of the legislation

Amandman 11

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11b) Države članice trebale bi osigurati da su na raspolaganju primjerena i učinkovita sredstva za provedbu potpunog, točnog i vjerodostojnjog otkrivanja nefinancijskih podataka od strane društava u skladu s odredbama ove Direktive. Kako bi se pružila djelotvornija razina zaštite, fizičke i pravne osobe koje imaju opravdani interes za osiguravanje da se poštuju odredbe ove Direktive, trebale bi imati pravo sudjelovati u svim takvim postupcima do kojih dođe.

Justification

Each of the goals that the proposal seeks to meet is undermined by corporate non-compliance. In order to combat this, there needs to be a mechanism by which those with legitimate interests can enforce compliance. The precise details of any such mechanism are most appropriately dealt with at the Member State level. Useful examples of this can be found in EU consumer and anti-discrimination law.

Amandman 12

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(16) Obveza objavljivanja politike raznolikosti koju primjenjuju na svoja administrativna, upravljačka i nadzorna tijela s obzirom na aspekte dobi, spola, zemljopisnog podrijetla, obrazovnog i stručnog profila treba se odnositi samo na velika društva uvrštena na burzu. Zbog toga se ta obveza ne bi trebala primjenjivati na mala i srednja poduzeća koja mogu biti izuzeta iz određenih računovodstvenih obveza prema članku 27. Direktive

(16) Obveza objavljivanja politike raznolikosti koju primjenjuju na svoja administrativna, upravljačka i nadzorna tijela s obzirom na aspekte dobi, spola, zemljopisnog podrijetla, obrazovnog i stručnog profila treba se odnositi samo na velika društva uvrštena na burzu. Zbog toga se ta obveza ne bi trebala primjenjivati na mala i srednja poduzeća koja mogu biti izuzeta iz određenih računovodstvenih obveza prema članku 27. Direktive

78/660/EEZ. Objavljivanje politike raznolikosti treba biti dio izvještaja koja podnose tijela korporativnog upravljanja, kako je utvrđeno člankom 46.a Direktive 78/660/EEZ. Društva koja nisu uvela takvu politiku raznolikosti ne bi trebala biti obvezna provoditi je, ali u tom slučaju trebaju dati jasna objašnjenja.

78/660/EEZ. Objavljivanje politike raznolikosti treba biti dio izvještaja koja podnose tijela korporativnog upravljanja, kako je utvrđeno člankom 46.a Direktive 78/660/EEZ. Društva koja nisu uvela takvu politiku raznolikosti ne bi trebala biti obvezna provoditi je, ali u tom slučaju trebaju dati jasna objašnjenja. *Trebalo bi poticati ta društva da prouče povelje EU-a o raznolikosti.*

Amandman 13

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 17.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(17a) Otkrivanje nefinansijskih podataka moglo bi se uključiti među kriterije za dodjelu ugovora pri sljedećoj reviziji Direktive o javnoj nabavi.

Amandman 14

Prijedlog Direktive Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EZ

Članak 46. – stavak 1. – točka a – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Godišnje izvješće uključuje objektivan pregled razvoja, **poslovnih** rezultata i stanja **društva**, zajedno s opisom glavnih rizika i neizvjesnosti s kojima se suočava.

Godišnje izvješće uključuje objektivan pregled razvoja i rezultata **poslovanja društva te njegova** stanja, zajedno s opisom glavnih rizika i neizvjesnosti s kojima se suočava, **te pokazuje njegovu dužnu pažnju.**

Justification

Due diligence is at the core of the major international frameworks like the OECD Guidelines for Multinational Enterprises and the UN Guiding Principles on Business and Human Rights: this comprises how companies proactively identify, prevent and mitigate the risks and impacts they pose to society.

Amandman 15

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EZ

Članak 46. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Za društva u kojima prosječni broj zaposlenika tijekom finansijske godine prelazi 500 i **prema podacima iz bilance prelaze bilo** ukupan iznos bilance od 20 milijuna EUR **bilo** neto promet od 40 milijuna EUR pregled sadržava i nefinansijsku izjavu koja sadrži podatke koji se odnose **u najmanju ruku** na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, uključujući:

Izmjena

Za **velika** društva u kojima prosječni broj zaposlenika tijekom finansijske godine prelazi 500 i **pri čemu je na datum** bilance ukupan iznos bilance **veći** od 20 milijuna EUR **ili je** neto promet **veći** od 40 milijuna EUR, pregled sadržava i nefinansijsku izjavu koja sadrži podatke koji se odnose na pitanja **koja su ključna za razumijevanje razvoja, poslovnih rezultata ili položaja društva, uključujući ne samo pitanja** u vezi s okolišem, **već i** socijalna pitanja, **pitanja povezana s jednakošću** i pitanja u vezi sa zaposlenicima **kao i** poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, uključujući:

Amandman 16

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EZ

Članak 46. – stavak 1. – točka b – točka i.

Tekst koji je predložila Komisija

opis mjera koje je društvo **poduzelo** u vezi s tim pitanjima;

Izmjena

opis mjera **i strateškog plana za ostvarenje ciljeva** koje je društvo **donijelo** u vezi s tim pitanjima;

Amandman 17

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a
Direktiva 78/660/EZ
Članak 46. – stavak 1. – točka b – podtočka iii.

Tekst koji je predložila Komisija

rizike povezane s **tim pitanjima i način** na koji društvo upravlja tim rizicima.

Izmjena

rizike **za društvo**, povezane s **njegovim poslovanjem, proizvodima, uslugama, zaposlenicima, osnovnim sredstvima i poslovnim vezama te načinom** na koji društvo upravlja tim rizicima;

Justification

In the wake of the cases where buildings collapsed, it is important that companies are obliged to disclose risks relating to their fixed assets

Amandman 18

Prijedlog Direktive
Članak 1. – točka 1. – podtočka a
Direktiva 78/660/EZ
Članak 46. – stavak 1. – točka b – podtočka iii.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iiiia) analizu upotrebe resursa, uključujući barem uporabu tla, uporabu vode, emisiju stakleničkih plinova i uporabu minerala;

Justification

The European Commission 2011 Resource Efficiency Roadmap proposed these four key resource indicators to complement the provisional lead indicator of domestic material consumption. The European Parliament overwhelmingly supported their adoption and the Commission proposed them in their consultation on measuring resource use. The European Resource Efficiency Platform, called for use of these indicators to give a clear signal to all economic actors. This proposal provides the framework for this.

Amandman 19

Prijedlog Direktive
Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EZ
Članak 46. – stavak 1. – točka b – podtočka iii.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iii)b) točnu namjenu socijalnih ulaganja.

Amandman 20

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EZ

Članak 46. – stavak 1. – točka b – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Pri pružanju takvih podataka društvo se može osloniti na nacionalni okvir, okvir EU-a ili međunarodni okvir i, ako je to slučaj, navodi okvire na koje se oslanja.

Prilikom pružanja tih podataka društvo se može osloniti na nacionalni okvir, okvir EU-a ili međunarodni okvir ***ili na skup kvantitativnih socijalnih sektorskih kriterija koje Europska unija potvrđuje nekom vrstom „socijalne oznake“*** i, ako je to slučaj, navodi okvire na koje se oslanja.

Amandman 21

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EZ

Članak 46. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) Države članice osiguravaju da se sudski i/ili administrativni postupci za ispunjavanje obveza iz ove Direktive provedu, obznanе i učine dostupnima svim osobama, uključujući pravne osobe, koje u skladu s kriterijima utvrđenim u njihovom nacionalnom zakonodavstvu imaju opravdan interes za osiguravanje poštovanja odredaba ove Direktive.

Amandman 22

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EZ

Članak 46. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) U mjeri potrebnoj za razumijevanje razvoja, poslovnih rezultata ili položaja društva, analiza uključuje financijske i nefinancijske ključne pokazatelje uspješnosti koji su bitni za određenu djelatnost.

Izmjena

(c) U mjeri potrebnoj za razumijevanje razvoja, poslovnih rezultata ili položaja društva **te prava zaposljavanja kao i socijalnih prava**, analiza uključuje financijske i nefinancijske ključne pokazatelje uspješnosti koji su bitni za određenu djelatnost.

Amandman 23

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka aa (nova)

Direktiva 78/660/EZ

Članak 46. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) Dodaje se sljedeći stavak:

„1.a Izvještavanje po zemljama:

U napomenama uz finansijska izvješća, velika poduzeća i svi poslovni subjekti od javnog interesa otkrivaju sljedeće finansijske podatke na konsolidiranoj osnovi za finansijsku godinu, pri čemu podatke razvrstavaju po državama članicama i trećim zemljama u kojima imaju poslovni nastan:

(a) naziv, vrstu djelatnosti i geografsku lokaciju;

(b) promet;

(c) broj zaposlenika u punom radnom vremenu;

- (d) podatke o prodaji i kupnji;
- (e) dobit ili gubitak prije oporezivanja;
- (f) porez na dobit ili gubitak;
- (g) primljene javne potpore.”

Amandman 24

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka ab (nova)

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ab) Dodaje se sljedeći stavak:

„1b. Komisija, u suradnji s Europskim parlamentom i Vijećem, u roku od 12 mjeseci nakon donošenja ove Direktive i s prioritetima koji se temelje na ukupnoj procjeni rizika priprema sektorske smjernice i smjernice o metodologiji i upotrebi međunarodnih standarda i nefinansijskih pokazatelja uspješnosti iz članka 46. stvaka 1. s ciljem pomaganja društvima u izvještavanju.“

Obrazloženje

Such guidance is of such importance that the legislators should be involved

Amandman 25

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka ac (nova)

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ac) Dodaje se sljedeći stavak:

„1c. Države članice osiguravaju primjerena i učinkovita sredstva namijenjena provedbi potpunog, točnog i

vjerodostojnog otkrivanja nefinancijskih podataka i njihova nadzora od strane društava u skladu s odredbama ove Direktive.

Države članice osiguravaju da su sudski i ili administrativni postupci za provedbu obveza prema ovoj Direktivi na raspolaganju svim osobama, uključujući pravne subjekte, koje u skladu s kriterijima koji su propisani njihovim nacionalnim zakonodavstvom imaju opravdani interes za osiguravanje poštovanje odredba ove Direktive.”

Justification

Each of the goals that the proposal seeks to meet is undermined by corporate non-compliance. In order to combat this, there needs to be a mechanism by which those with legitimate interests can enforce compliance. The precise details of any such mechanism are most appropriately dealt with at the Member State level. Useful examples of this can be found in EU consumer and anti-discrimination law.

Amandman 26

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 2. – podtočka a

Direktiva 78/660/EZ

Članak 46.a – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

(g) opis politike raznolikosti **koju društvo primjenjuje na svoja administrativna, upravna i nadzorna tijela s obzirom na aspekte kao što su** dob, spol, **geografska raznolikost, obrazovanje i profesionalno iskustvo**, ciljeve politike raznolikosti, način na koji se **ona provodi** i rezultate u izvještajnom razdoblju. Ako društvo nema takvu politiku, izjava sadrži jasno i razumno obrazloženje za to.

Izmjena

(g) opis politike raznolikosti **društva za sva njegova tijela, a posebno njegova** upravna, **rukovodeća** i nadzorna tijela s obzirom na dob, spol, **geografsku raznolikost, invalidnost, rasno ili etničko podrijetlo, obrazovanje i profesiju**, ciljeve politike raznolikosti, način na koji je **provedena** i rezultate u izvještajnom razdoblju **te strategiju za postizanje ciljeva politike raznolikosti**. Ako društvo nema takvu politiku, izjava sadrži jasno i razumno obrazloženje za to.

Amandman 27

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Za matična društva onih poduzeća koja treba konsolidirati i koja zajedno prelaze prosječni broj od 500 zaposlenika tijekom finansijske godine i pri čemu je na datum bilance ukupan iznos bilance veći od 20 milijuna EUR ili je neto promet veći od 40 milijuna EUR pregled sadržava i nefinansijsku izjavu koja sadrži podatke koji se odnose **barem** na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, uključujući:

Izmjena

Za matična društva onih poduzeća koja treba konsolidirati i koja zajedno prelaze prosječni broj od 500 zaposlenika tijekom finansijske godine i pri čemu je na datum bilance *stanja* ukupan iznos bilance veći od 20 milijuna EUR ili je neto promet veći od 40 milijuna EUR pregled sadržava, **ne dovođeći u pitanje revizijske zahtjeve koje određuju države članice**, i nefinansijsku izjavu koja sadrži podatke koji se odnose na pitanja *koja su bitna za razumijevanje razvoja, poslovnih rezultata ili položaja društva, koja mogu uključivati ne samo pitanja* u vezi s okolišem, **već i** socijalna pitanja i pitanja **povezana s jednakošću i pitanja** u vezi sa zaposlenicima **kao i** poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, uključujući:

Amandman 28

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 3. – točka iii.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iiiia) točnu namjenu socijalnih ulaganja.

Amandman 29

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka b

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**5a. U skladu s člankom 19. stavkom 4.
Direktive 2013/34/EU države članice
mogu izuzeti male i srednje poduzetnike iz
obveze uključivanja nefinancijskih
podataka u njihova izvješća o upravljanju.**

Justification

The Commission proposal seems to mean that the Article 19 (4) of the Directive 2013/34/EU adopted on 26 June 2013 would be abolished, which should not happen. It is important that it is maintained. This paragraph refers to non-financial KPI's and not to non-financial statement. If this paragraph 4 is deleted it would cause SME's the obligation to provide non-financial key performance indicators. This would cause unwanted administrative burden for small and medium sized companies. Member states would not be able to exempt these companies from this obligation.

POSTUPAK

Naslov	Otkrivanje nefinansijskih i drugih podataka od strane velikih trgovачkih društava i grupa
Referentni dokumenti	COM(2013)0207 – C7-0103/2013 – 2013/0110(COD)
Nadležni odbor	JURI 21.5.2013
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	EMPL 21.5.2013
Izvjestitelj za mišljenje Datum imenovanja	Richard Howitt 22.5.2013
Razmatranje u odboru	17.10.2013 – 25.11.2013
Datum usvajanja	9.12.2013
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0: 33 5 4
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Regina Bastos, Heinz K. Becker, Jean-Luc Bennahmias, Phil Bennion, Pervenche Berès, Vilija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Emer Costello, Frédéric Daerden, Sari Essayah, Marian Harkin, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Ádám Kósa, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Verónica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Őry, Siiri Oviir, Konstantinos Poupanakis, Sylvana Rapti, Elisabeth Schroedter, Joanna Katarzyna Skrzylewska, Jutta Steinruck, Ruža Tomašić, Traian Ungureanu, Inês Cristina Zuber
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Georges Bach, Philippe De Backer, Sergio Gutiérrez Prieto, Richard Howitt, Anthea McIntyre, Ria Oomen-Ruijten, Evelyn Regner, Tatjana Ždanoka, Gabriele Zimmer

2.12.2013

MIŠLJENJE ODBORA ZA INDUSTRIJU, ISTRAŽIVANJE I ENERGETIKU

upućeno Odboru za pravna pitanja

o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni direktiva Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ o otkrivanju nefinancijskih i drugih podataka od strane velikih poduzeća i grupa,
(COM(2013)0207 – C7-0103/2013 – 2013/0110(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Bendt Bendtsen

SHORT JUSTIFICATION

I. Introduction

CSR has over the years developed into a successful way of creating value that contributes both to business goals and society via companies' increased consideration of long term environmental and societal challenges. Europe is the region in the world where most companies have signed up for the UN Global Compact, for which companies submit annual reports on their CSR activities.

The rapporteur of the ITRE report is of the opinion that non-financial disclosure, such as companies' disclosure of CSR strategy shall remain business-driven. CSR efforts and CSR reporting shall be focused on issues that are key to company strategy, and complement company strategy rather than a bureaucratic exercise. Companies are different, and are themselves best placed to determine which issues and initiatives are the most relevant for their CSR activities.

The rapporteur welcomes the commission's proposal as a way of promoting transparency and addressing fragmentation and the different demands companies face in Europe when reporting on non-financial activities to stakeholders.

II. Explanation of amendments

1) Comply/explain

To address transparency and fragmentation issues for stakeholders regarding which frameworks companies use, what topics they report on and where stakeholders can find their

reports, the rapporteur believes it is sufficient that reporting is applicable for companies that have CSR strategy, to disclose their CSR activities in the annual report. Furthermore, to keep CSR business driven and motivate companies to engage in CSR as an integrated part of their business strategy, a long a long list of politically chosen categories will represent administrative burden, which will not add value to companies (that do not necessarily operate in a sector where a given category is relevant) or stakeholders.

2) Regarding risks

The rapporteur suggest specifying the type of risks to principal risks to allow companies to focus and qualify their reporting on the relevant risks at hand, and not pad their report with generic, uninformative text on risks applicable to any company in any sector.

3) Regulatory framework

The rapporteur suggests deleting "national" framework as a way of addressing the issue of fragmentation and promote transparency for stakeholders reading and comparing reporting. Reporting should be done using established international and European framework

4) Diversity

The rapporteur is of the opinion that SMEs should explicitly be excluded from reporting on diversity, a requirement which apply to listed companies. The rapporteur is furthermore of the opinion that "reasoned" should be deleted, as a "clear" explanation should be sufficient.

AMANDMANI

Odbor za industriju, istraživanje i energetiku poziva Odbor za pravna pitanja da kao nadležni odbor u svoje izvješće uključi sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4a) Dokazi koji pokazuju da otkrivanje nefinancijskih podataka poboljšava socijalne mjere, mjere zaštite okoliša i ljudskih prava i sustave upravljanja poduzeća, čime se smanjuju negativni utjecaji koji nastaju kao posljedica njihovih aktivnosti. Dokazi također pokazuju da poduzeća koja pravilno analiziraju i otkrivaju nefinancijske podatke povećavaju svoju konkurentnost, smanjuju troškove, imaju lakši pristup kapitalu, poboljšanu izvedbu na finansijskim tržištima i povećanu stabilnost.

Amandman 2

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6) Kako bi se povećala usklađenost i usporedivost nefinancijskih podataka koji se otkrivaju diljem Unije, poduzeća bi trebala imati obvezu uključiti u svoje godišnje izvješće nefinancijsku izjavu koja sadrži podatke koji se odnose najmanje na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom. Takva

(6) Kako bi se povećala usklađenost i usporedivost nefinancijskih podataka koji se otkrivaju diljem Unije, poduzeća bi trebala imati obvezu uključiti u svoje godišnje izvješće nefinancijsku izjavu koja sadrži podatke koji se odnose najmanje na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije, pitanja u vezi s mitom i ***utajom***

izjava trebala bi sadržavati opis mjera, rezultata i rizika povezanih s tim pitanjima.

poreza. Takva izjava trebala bi sadržavati opis mjera, rezultata i rizika povezanih s tim pitanjima.

Amandman 3

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) Prilikom pružanja tih **podataka**, društva se mogu osloniti na **nacionalne okvire**, **okvire** EU-a kao što su Sustav za upravljanje okolišem i neovisno ocjenjivanje (EMAS), te na međunarodne okvire poput Globalnog sporazuma UN-a, Vodećih načela o poduzetništvu i ljudskim pravima: provođenje okvira Ujedinjenih naroda zaštite, poštovanja i pomoći, **Smjernica za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD)**, Međunarodne organizacije za normizaciju (ISO) 26000, Tripartitne deklaracije o načelima koja se odnose na multinacionalna **društva** i socijalnu politiku Međunarodne organizacije rada (ILO) te **organizacije Global Reporting Initiative**.

Izmjena

(7) Prilikom pružanja tih **informacija**, društva se mogu osloniti na **Smjernice za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD)** ili na okvire EU-a kao što su Sustav za upravljanje okolišem i neovisno ocjenjivanje (EMAS), te na međunarodne okvire poput Globalnog sporazuma UN-a, Vodećih načela o poduzetništvu i ljudskim pravima: provođenje okvira Ujedinjenih naroda zaštite, poštovanja i pomoći, Međunarodne organizacije za normizaciju (ISO) 26000, Tripartitne deklaracije o načelima koja se odnose na multinacionalna **poduzeća** i socijalnu politiku Međunarodne organizacije rada (ILO) te **Globalne inicijative za izvještavanje**. **Komisija bi trebala razmisliti o uspostavi usklađene europske norme.**

Amandman 4

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 7.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7c) Države članice osiguravaju primjerena i učinkovita sredstva namijenjena provedbi potpunog, točnog i vjerodostojnog otkrivanja nefinansijskih podataka od strane društava u skladu s

odredbama ove Direktive.

Amandman 5

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Obveza objavljivanja politike *jednakosti za svoja* upravna, *poslovodna* i nadzorna tijela s obzirom na *dob, rod, zemljopisnu raznolikost, obrazovni i stručni profil* trebaju se odnositi samo na velika poduzeća uvrštena na burzu. Zbog toga se ta obveza ne bi trebala primjenjivati na mala i srednja poduzeća koja mogu biti izuzeta od određenih računovodstvenih obveza prema članku 27. Direktive 78/660/EEZ. Objavljivanje politike različitosti treba biti dio izvještaja koja podnose tijela korporativnog upravljanja, kako je utvrđeno člankom 46.a Direktive 78/660/EEZ. Poduzeća koja nemaju takvu politiku jednakosti ne trebaju biti obvezna donositi je, ali trebaju jasno objasniti *zašto je tako*.

Izmjena

(16) Obveza objavljivanja politike *raznolikosti za administrativna*, upravna i nadzorna tijela s obzirom na *aspekte poput dobi, roda, zemljopisne raznolikosti, integracije osoba s invaliditetom i posebnim potrebama, obrazovnog i stručnog profila* trebaju se odnositi samo na velika poduzeća uvrštena na burzu. Zbog toga se ta obveza ne bi trebala primjenjivati na mala i srednja poduzeća koja mogu biti izuzeta od određenih računovodstvenih obveza prema članku 27. Direktive 78/660/EEZ. Objavljivanje politike različitosti treba biti dio izvještaja koja podnose tijela korporativnog upravljanja, kako je utvrđeno člankom 46.a Direktive 78/660/EEZ. Poduzeća koja nemaju takvu politiku jednakosti ne trebaju biti obvezna donositi je, ali trebaju jasno objasniti *zbog čega*.

Amandman 6

Prijedlog Direktive Članak 1. – točka 1. – podtočka a Direktiva 78/660/EEZ Članak 46. – stavak 1. – točka a – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

'1. (a) Godišnje izvješće uključuje objektivan pregled razvoja i rezultata poslovanja društva te njegova stanja, zajedno s opisom *glavnih rizika i neizvjesnosti* s kojima se suočava.

Izmjena

'1. (a) Godišnje izvješće uključuje objektivan pregled razvoja i rezultata poslovanja društva te njegova stanja, zajedno s opisom *upravljanja glavnim rizicima i neizvjesnostima* s kojima se suočava.

Amandman 7

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka b – podstavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Za poduzeća čiji je prosječan broj zaposlenika veći od 500, čiji ukupan iznos bilance prelazi 20 milijuna eura ili imaju neto promet veći od 40 milijuna eura, izvještaj će uključivati i nefinansijsku izjavu s podacima koji se odnose u najmanju ruku na pitanja u vezi sa zaštitom okoliša, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zapošljavanjem, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, uključujući:

Izmjena

Za društva u kojima prosječni broj zaposlenika tijekom finansijske godine prelazi 500 i prema podacima iz bilance prelaze bilo ukupan iznos bilance od 20 milijuna EUR bilo neto promet od 40 milijuna EUR i koja su usvojila politiku koja se odnosi na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom i poreznim prijevarama, pregled sadržava i nefinansijsku izjavu koja sadrži podatke, uključujući:

Amandman 8

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka b – podstavak 1. – točka iii

Tekst koji je predložila Komisija

(iii) rizike povezane s tim pitanjima i **način na koji trgovачko** društvo upravlja tim rizicima.

Izmjena

(iii) **glavne** rizike povezane s tim pitanjima i **kako** društvo upravlja tim rizicima.

Amandman 9

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka b – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Kada poduzeća ne slijede politiku koja se odnosi na jedno ili više ovih pitanja, poduzeće će morati dati objašnjenje zašto je to tako.

Briše se.

Amandman 10

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka b

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

'4. Kada društvo priprema sveobuhvatan izvještaj koji odgovara istoj finansijskoj godini, a zasniva se na **nacionalnim**, okvirima EU-a i međunarodnim okvirima, te koji obuhvaća informacije iz stavka 1. točke (b), oslobođeno je obveze pripreme nefinansijske izjave iz stavka 1. točke (b), pod uvjetom da je takav izvještaj dio godišnjeg izvještaja.

'4. Kada društvo priprema sveobuhvatan izvještaj koji odgovara istoj finansijskoj godini, a zasniva se na okvirima EU-a i međunarodnim okvirima, te koji obuhvaća informacije iz stavka 1. točke (b), oslobođeno je obveze pripreme nefinansijske izjave iz stavka 1. točke (b), pod uvjetom da je takav izvještaj dio godišnjeg izvještaja, **objavljenog zajedno s njim ili spomenutog u njemu**.

Amandman 11

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 2. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46.a – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

'(g) opis politike jednakosti poduzeća za njegova upravna, poslovodna i nadzorna tijela s obzirom na dob, rod, zemljopisnu raznolikost, obrazovni i stručni profil, ciljeve politike jednakosti, to kako je provedena i rezultate u izvještajnom razdoblju. Ako **poduzeće** nema takvu politiku, izjava sadrži jasno **i razumno**

'(g) opis politike jednakosti poduzeća za njegova upravna, poslovodna i nadzorna tijela s obzirom na dob, rod, zemljopisnu raznolikost, **integraciju osoba s invaliditetom i posebnim potrebama**, obrazovni i stručni profil, ciljeve politike jednakosti, to kako je provedena i rezultate u izvještajnom razdoblju. Ako **društvo** nema takvu politiku, izjava sadrži jasno

obrazloženje *za to*.

obrazloženje *zbog čega*.

Amandman 12

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 2. – podtočka b

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46.a – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

'4. Točka (g) stavka 1. ne odnosi se na društva u smislu članka 27."

Izmjena

'4. Točka (g) stavka 1. ne odnosi se na društva u smislu članka 27. *i na mikro, mala i srednja poduzeća kako je određeno u preporuci Komisije 2003/361**.

Preporuka Komisije 2003/361/EZ od 6. svibnja 2003. o definiciji mikro, malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2003., str. 36.)

Amandman 13

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 53.a – podstavci 1.a i 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Države članice osiguravaju postojanje učinkovitih i primjerenih mehanizama kako bi se zajamčilo ispravno objavljivanje nefinansijskih informacija poduzeća u skladu s odredbama ove Direktive.

Države članice osiguravaju postojanje učinkovitih nacionalnih postupaka kojima se jamči ispunjenje obveza iz ove Direktive te dostupnost tih postupaka svim fizičkim i pravnim osobama koje imaju legitiman interes, u skladu s nacionalnim pravom, za osiguranje poštovanja

odredaba ove Direktive.

Obrazloženje

Specific mechanisms need to be set up in the Member States to ensure that the directive is correctly implemented and complied with. In order to take into account very different national situations, flexibility should be given to Member States as regards the functioning of these mechanisms.

Amandman 14

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

'1. Godišnje izvješće uključuje objektivan pregled razvoja i rezultata poslovanja društva te njegova stanja, zajedno s opisom *glavnih rizika i neizvjesnosti* s kojima se suočava.

Izmjena

'1. Godišnje izvješće uključuje objektivan pregled razvoja i rezultata poslovanja društva te njegova stanja, zajedno s opisom *upravljanja glavnim rizicima i neizvjesnostima* s kojima se suočava.

Amandman 15

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Za poduzeća *čiji je* prosječan broj *zaposlenika veći* od 500, *čiji* ukupan iznos bilance *prelazi* 20 milijuna *eura ili imaju* neto promet *veći* od 40 milijuna *eura, izvještaj će uključivati i nefinansijsku izjavu s podacima koji se odnose u najmanju ruku* na pitanja u vezi *sa zaštitom okoliša*, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa *zapošljavanjem*, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, uključujući:

Izmjena

Za matična društva onih poduzeća koja treba konsolidirati koja zajedno prelaze prosječan broj od 500 zaposlenih tijekom finansijske godine i koja prema podacima iz bilance prelaze bilo ukupan iznos bilance od 20 milijuna EUR bilo neto promet od 40 milijuna EUR i koja su usvojila politiku koja se odnosi na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom i financijskim prijevarama, pregled sadržava i

*nefinancijsku izjavu koja sadrži podatke,
uključujući:*

Amandman 16

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 3. – točka iii

Tekst koji je predložila Komisija

(iii) rizike povezane s tim pitanjima i način
na koji trgovačko društvo upravlja tim
rizicima.

Izmjena

(iii) **glavne** rizike povezane s tim pitanjima
i način na koji trgovačko društvo upravlja
tim rizicima.

Amandman 17

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

*Poduzeće koje ne provodi mjere povezane
s jednim od navedenih pitanja ili više njih,
mora objasniti razloge svog postupka.*

Izmjena

Briše se.

Amandman 18

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 83/349/EEZ
Članak 36. – stavak 1. – podstavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Prilikom pružanja takvih podataka konsolidirano godišnje izvješće može se osloniti na nacionalni okvir, okvir EU-a ili međunarodni okvir i, ako je to slučaj, navodi okvire na koje se oslanja.

Izmjena

U konsolidiranom godišnjem izvještaju takve se informacije mogu pružiti na temelju okvira EU-a ili međunarodnih okvira, a ako je to slučaj, navodi se koji su okviri korišteni.

Amandman 19

Prijedlog Direktive
Članak 2. – točka 1. – podtočka b
Direktiva 83/349/EEZ
Članak 36. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

'4. Kada matično društvo priprema sveobuhvatan izvještaj koji odgovara istoj finansijskoj godini, a odnosi se na cijelu grupu konsolidiranih poduzeća, te se zasniva na **nacionalnim** okvirima, **okvirima** EU-a ili međunarodnim okvirima i obuhvaća informacije iz trećeg podstavka stavka 1., matično društvo oslobođeno je obveze pripreme nefinansijske izjave iz trećeg podstavka stavka 1., pod uvjetom da je takav izvještaj dio konsolidiranog godišnjeg izvještaja."

Izmjena

'4. Kada matično društvo priprema sveobuhvatan izvještaj koji odgovara istoj finansijskoj godini, a odnosi se na cijelu grupu konsolidiranih poduzeća, te se zasniva na okvirima EU-a ili međunarodnim okvirima i obuhvaća informacije iz trećeg podstavka stavka 1., matično društvo oslobođeno je obveze pripreme nefinansijske izjave iz trećeg podstavka stavka 1., pod uvjetom da je takav izvještaj dio konsolidiranog godišnjeg izvještaja, **koji je objavljen zajedno s njim i u kojem se spominje**.

POSTUPAK

Naslov	Otkrivanje nefinansijskih i drugih podataka od strane velikih poduzeća i grupa
Referentni dokumenti	COM(2013)0207 – C7-0103/2013 – 2013/0110(COD)
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	JURI 21.5.2013
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	ITRE 21.5.2013
Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Bendt Bendtsen 12.6.2013
Razmatranje u odboru	25.9.2013
Datum usvajanja	28.11.2013
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0: 34 15 2
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Ivo Belet, Jan Březina, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Vicky Ford, Adam Gierek, Norbert Glante, Fiona Hall, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Philippe Lamberts, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Jaroslav Paška, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Jens Rohde, Paul Rübig, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Patrizia Toia, Evžen Tošenovský, Catherine Trautmann, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Adina-Ioana Vălean, Alejo Vidal-Quadras
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Rachida Dati, Ioan Enciu, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Gunnar Hökmark, Ivailo Kalfin, Seán Kelly, Holger Krahmer, Werner Langen, Zofija Mazej Kukovič, Alajos Mészáros, Markus Pieper, Vladimír Remek, Silvia-Adriana Ţicău
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.	Carl Schlyter

29.11.2013

MIŠLJENJE ODBORA ZA UNUTARNJE TRŽIŠTE I ZAŠTITU POTROŠAČA

upućeno Odboru za pravna pitanja

o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktiva Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ o otkrivanju nefinancijskih i drugih podataka od strane velikih trgovačkih društava i grupa
(COM(2013)0207 – C7-0103/2013 – 2013/0110(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Sergio Gaetano Cofferati

SHORT JUSTIFICATION

The Accounting Directives¹ (hereafter the "Directives") deal with the preparation of annual and consolidated financial statements and related reports. Article 46 (1) (b) of the Fourth Directive and Article 36 (1) of the Seventh Directive currently provide that, where appropriate and to the extent necessary for an understanding of the company's development, performance or position, the annual report shall also contain non-financial information, including information relating to environment and employee matters.

The opportunity to improve the transparency of the social and environmental information provided by companies in all sectors, in order to ensure a level playing field, has been acknowledged by the Commission in the Single Market Act² and was reiterated in the Communication "A renewed strategy 2011 – 2014 for Corporate Social Responsibility"³. This proposal delivers on one of the principal commitments of the renewed strategy.

The Communication defines CSR as "the responsibility of enterprises for their impact on society". It acknowledges that its development should be led by enterprises themselves, and that companies should have a process in place to integrate social and environmental concerns into their business operation and strategy. Non-financial transparency is therefore a key element of any CSR policy.

European Parliament reports on "Corporate Social Responsibility: promoting society's

¹ Fourth Council Directive of 25 July 1978 on the annual accounts of certain types of companies (78/660/EEC); Seventh Council Directive of 13 June 1983 on consolidated accounts (83/349/EEC).

² "Single Market Act-Twelve levers to boost growth and strengthen confidence", COM (2011) 206, <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2011:0206:FIN:EN:PDF>, p 15.

³ COM(2011) 681 final of 25 October 2011

interests and a route to sustainable and inclusive recovery" and on "Corporate Social Responsibility: accountable, transparent and responsible business behaviour and sustainable growth" acknowledged the importance of a legislative measure on non-financial disclosure. The European Parliament called for a legislative framework allowing flexibility for the companies and, at the same time, transparency, comparability and easy access to information for consumers and investors. This would give a strong competitiveness advantage and an important market reward to responsible companies. The European Parliament called furthermore for the supply and subcontracting chains to be covered in the non-financial information and recognised the need for external verification of the non-financial information disclosed.

The European Commission's proposal has to be amended, in line with the position previously expressed by the European Parliament, in order to adequately meet the need for transparency and comparability, while maintaining a high level of flexibility for companies.

Non-financial information requirements should apply only to big companies, as previously defined in the accounting Directives. SMEs should not be covered by these requirements.

It is of paramount importance to guarantee legal clarity for companies and to avoid any implementation uncertainty; it is therefore proposed that the Commission shall adopt, by the end of 2015, guidelines for the application of the measures of this Directive relating to non-financial statement.

AMANDMANI

Odbor za unutarnje tržište i zaštitu potrošača poziva Odbor za pravna pitanja da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

„(3.a) S obzirom na mjere o rodnoj raznolikosti na razini upravnih odbora, ova Direktiva ne dovodi u pitanje Direktivu 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća^{12a} (Direktiva o kapitalnim zahtjevima) i Direktivu

*..././EU⁺ Europskog parlamenta i
Vijeća^{12b}.*

^{12a} Direktiva 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o pristupu djelatnosti kreditnih institucija i bonitetnom nadzoru kreditnih institucija i investicijskih društava, kojom se izmjenjuje Direktiva 2002/87/EZ i stavlja u izvan snage Direktive 2006/48/EZ i 2006/49/EZ (SL L 176, 27.6.2013., str. 338.).

⁺ SL: molimo umetnuti broj (u osnovnom tekstu i u fusnoti), datum i referencu SL-a (u fusnoti) za Direktivu.

^{12b} Direktiva ..././EU Europskog parlamenta i Vijeća od ... o poboljšanju rodne ravnoteže među savjetodavnim članovima uprava trgovачkih društava uvrštenih na burzama te o povezanim mjerama (SL L).

Justification

This Directive should be consistent with the fourth CRD Directive and the forthcoming Directive on improving the gender balance among non-executive directors of companies listed on stock exchanges and related measures.

Amandman 2

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Kako bi se povećala usklađenost i usporedivost nefinancijskih podataka koji se otkrivaju diljem Unije, poduzeća bi trebala imati obvezu uključiti u svoje godišnje izvješće nefinancijsku izjavu koja sadrži podatke koji se odnose najmanje na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja *i pitanja u vezi sa zaposlenicima*, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom. Takav

Izmjena

(6) Kako bi se povećala usklađenost i usporedivost nefinancijskih podataka koji se otkrivaju diljem Unije, poduzeća bi trebala imati obvezu uključiti u svoje godišnje izvješće nefinancijsku izjavu koja sadrži podatke koji se odnose najmanje na pitanja u vezi s okolišem, socijalna, *rodna pitanja i pitanja u vezi sa zapošljavanjem, uključujući najmanje socijalni dijalog, usklađenost s kolektivnim ugovorima i*

izvještaj trebao bi sadržavati opis politike, rezultata i rizika povezanih s tim pitanjima.

poštovanje sindikalnih prava te poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom. Takva izjava trebala bi sadržavati opis mjera, rezultata, značajnih događaja tijekom izvještajnog razdoblja i rizika povezanih s tim pitanjima.

Amandman 3

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) Prilikom pružanja tih informacija, društva se *mogu osloniti na nacionalne okvire, okvire EU-a kao što su Sustav za upravljanje okolišem i neovisno ocjenjivanje (EMAS), te na međunarodne okvire poput Globalnog sporazuma UN-a, Vodećih načela o poduzetništvu i ljudskim pravima: provođenje okvira Ujedinjenih naroda zaštite, poštovanja i pomoći, Smjernica za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD), Međunarodne organizacije za normizaciju (ISO) 26000, Tripartitne deklaracije o načelima koja se odnose na multinacionalna društva i socijalnu politiku Međunarodne organizacije rada (ILO) te organizacije Global Reporting Initiative.*

Izmjena

(7) Prilikom pružanja tih informacija, društva se *u najmanju ruku trebaju oslanjati na Vodeća načela o poduzetništvu i ljudskim pravima: provođenje okvira Ujedinjenih naroda zaštite, poštovanja i pomoći i Smjernice za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD). Društva se mogu dodatno oslanjati i na nacionalne, europske ili međunarodne okvire i, ako je to slučaj, trebaju navesti okvire na koje se oslanjaju. Kao što mreža različitih okvira za izvješćivanje može potkopati usporedivost nefinansijskih podataka istovremeno kao što različiti okviri za izvješćivanje mogu dovesti do većih troškova sukladnosti za društva, bilo bi korisno da Unija propiše jasan skup kriterija za nefinansijsko izvješćivanje. Ovaj zajednički okvir za izvješćivanje Unije osigurao bi dosljednu primjenu na cijelom jedinstvenom tržištu i jednake mogućnosti za sve gospodarske subjekte. Ti bi kriteriji Komisije dodatno pojednostavili povlačenje usporedbi između društava. Komisija bi delegiranim aktima trebala razviti te kriterije, uključujući i odgovarajuće ključne pokazatelje uspješnosti, na temelju postojećih međunarodnih okvira iz prvog podstavka najkasnije do kraja 2015.*

godine. Ključni pokazatelji uspješnosti razvijeni na tim kriterijima trebaju uključivati relevantne ključne pokazatelje uspješnosti u vezi sa zapošljavanjem, poput, na primjer, prometa zaposlenika, broja osoba zaposlenih na temelju ugovora o djelu, organizacija sindikata, proporcionalnosti osnovne plaće muškaraca i osnovne plaće žena. Ključni pokazatelji uspješnosti utvrđeni radi mjerjenja učinka poslovanja društva s obzirom na pitanja zaštite okoliša trebaju obuhvaćati barem korištenje tla, vode, emisije stakleničkih plinova i uporabu materijala. Komisija treba, ako je potrebno u skladu s izvješćem o primjeni Direktive i procjenom utjecaja, predstaviti zakonodavni prijedlog za preispitivanje Direktive o pružanju obvezujućeg europskog nefinansijskog okvira za izvješćivanje uključujući zajedničke ključne pokazatelje uspješnosti.

Amandman 4

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) Stavak 47. završne izjave konferencije Ujedinjenih naroda Rio +20, „Budućnost kakvu želimo“¹³, prepoznaje važnost izvješćivanja o korporativnoj održivosti i, po potrebi, potiče poduzeća na razmatranje integracije informacija o održivosti u svoj izvještajni ciklus. Također potiče industriju, zainteresirane vlade i važne dionike uz potporu sustava Ujedinjenih Naroda da, po potrebi, razviju modele za najbolju praksu i olakšaju djelovanje za ujedinjavanje finansijskih i nefinansijskih podataka uzimajući u obzir računovodstvena iskustva iz postojećih okvira.

Izmjena

(8) Stavak 47. završne izjave konferencije Ujedinjenih naroda Rio +20, „Budućnost kakvu želimo“¹³, prepoznaje važnost izvješćivanja o korporativnoj održivosti i, po potrebi, potiče poduzeća na razmatranje integracije informacija o održivosti u svoj izvještajni ciklus. Također potiče industriju, zainteresirane vlade i važne dionike uz potporu sustava Ujedinjenih Naroda da, po potrebi, razviju modele za najbolju praksu i olakšaju djelovanje za ujedinjavanje finansijskih i nefinansijskih podataka uzimajući u obzir računovodstvena iskustva iz postojećih okvira. *Stoga bi se temeljem ove Direktive od poduzeća Unije trebalo zahtijevati da*

*svoja nefinansijska izvješća objavljuju
kao dio svojeg finansijskog izvješća.*

¹³ Ujedinjeni narodi, „Budućnost kakvu želimo”, Završni dokument konferencije Ujedinjenih Naroda o održivom razvoju RIO+20, A/CONF.216/L.1

¹³ Ujedinjeni narodi, „Budućnost kakvu želimo”, Završni dokument konferencije Ujedinjenih Naroda o održivom razvoju RIO+20, A/CONF.216/L.1

Amandman 5

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8.a) Lanac opskrbe sastavni je dio stvaranja vrijednosti za većinu poduzeća, ali i potencijalnih rizika koje poduzeće ili poslovni subjekt može predstavljati ne samo samom poduzeću ili poslovnom subjektu, nego i širem društvu. Stoga bi se trebalo osigurati, kada je moguće, da informacije nefinansijskog izvješća također sadrže podatke iz cijelog lanca opskrbe.

Amandman 6

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11.a) Europsko vijeće od 22. svibnja 2013. pozvalo je na obvezno uvođenje izvješćivanja za svaku zemlju za sva velika poduzeća i grupe kao dio revizije Direktive 2013/34/EU. Stoga, kako bi osigurali povećanu transparentnost plaćanja vladama, velika poduzeća i subjekti od javnog interesa trebaju objaviti materijalne uplate vladama u zemljama u kojima djeluju. Kada je to

moguće, takvi podaci trebaju biti objavljeni kao prilog godišnjim finansijskim izvješćima ili konsolidiranim finansijskim izvješćima.

Amandman 7

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) Kako je propisano člankom 51. stavkom a točkom (e) Direktive 78/660/EEZ, izvješće zakonom određenih revizora također treba sadržavati mišljenje *o konzistentnosti i drugome godišnjeg izvješća, uključujući nefinansijske podatke sadržane* u godišnjem izvješću, s godišnjim finansijskim izvješćima za istu finansijsku godinu.

Izmjena

(14) Kako je propisano člankom 51. stavkom a točkom (e) Direktive 78/660/EEZ, izvješće zakonom određenih revizora također treba sadržavati mišljenje *u obliku izvješća o nefinansijskim podacima sadržanima* u godišnjem izvješću *te mišljenje o njihovoj konzistentnosti* s godišnjim finansijskim izvješćima za istu finansijsku godinu.

Amandman 8

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Obveza objavljivanja politike jednakosti za svoja upravna, poslovodna i nadzora tijela s obzirom na aspekte *dobi, roda, zemljopisne* raznolikosti, *obrazovnog i stručnog profila trebaju* se odnositi samo na velika društva uvrštena na burzu. Zbog toga se ta obveza ne bi trebala primjenjivati na mala i srednja poduzeća koja mogu biti izuzeta iz određenih računovodstvenih obveza prema članku 27. Direktive 78/660/EEZ. Objavljivanje politike jednakosti treba biti dio izvješća koja podnose tijela korporativnog upravljanja, kako je utvrđeno člankom 46.a Direktive 78/660/EEZ. Poduzeća koja nemaju takvu politiku jednakosti ne trebaju biti obvezna

Izmjena

(16) Obveza objavljivanja politike jednakosti za svoja upravna, upravljačka i nadzorna tijela s obzirom na *spol te druge* aspekte *kao što su dob, zemljopisna* raznolikosti, *invaliditet, obrazovni i stručni profil treba* se odnositi samo na velika društva uvrštena na burzu. Zbog toga se ta obveza ne bi trebala primjenjivati na mala i srednja poduzeća koja mogu biti izuzeta iz određenih računovodstvenih obveza prema članku 27. Direktive 78/660/EEZ. Objavljivanje politike jednakosti treba biti dio izvješća koja podnose tijela korporativnog upravljanja, kako je utvrđeno člankom 46.a Direktive 78/660/EEZ. Poduzeća koja nemaju takvu

donositi je, ali trebaju jasno objasniti razloge za takav stav.

politiku jednakosti ne trebaju biti obvezna donositi je, ali trebaju jasno objasniti razloge za takav stav.

Amandman 9

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka a – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Godišnje izvješće uključuje objektivan pregled razvoja i rezultata poslovanja društva te njegova stanja, zajedno s opisom glavnih rizika i neizvjesnosti s kojima se suočava.

Izmjena

Godišnje izvješće uključuje objektivan pregled razvoja i rezultata poslovanja društva **predmetnog poduzeća i cijelog lanca nabave** te njegova stanja, zajedno s opisom glavnih rizika i neizvjesnosti s kojima se suočava. ***U tom pogledu rizici uključuju financijsku neizvjesnost kao i nepoštovanje socijalnih te okolišnih standarda.***

Amandman 10

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka a – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Taj pregled daje uravnoteženu i sveobuhvatnu analizu razvoja i rezultata poslovanja trgovačkog društva te njegova stanja, u skladu s opsegom i kompleksnošću poslovanja.

Izmjena

Taj pregled daje uravnoteženu i sveobuhvatnu analizu razvoja i rezultata poslovanja trgovačkog društva te njegova stanja, u skladu s opsegom i kompleksnošću poslovanja. ***Radnička i nadzorna vijeća uključuju se u pripremu objave. Izvješća poduzeća provjerava neovisna strana. Države članice sankcioniraju nepoštovanje obveza objavljivanja informacija.***

Amandman 11

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka b – podstavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

(b) Za poduzeća u kojima prosječni broj zaposlenika tijekom finansijske godine prelazi 500 i prema podacima iz bilance prelaze bilo ukupan iznos bilance od 20 milijuna EUR bilo neto promet od 40 milijuna EUR pregled sadržava i nefinansijsku izjavu koja sadrži podatke *koji se odnose u najmanju ruku na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja* i pitanja u vezi sa *zaposlenicima, poštovanje* ljudskih prava, *borbu* protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, uključujući:

Izmjena

(b) Za društva u kojima prosječan broj zaposlenika tijekom finansijske godine prelazi 500 i prema podacima iz bilance imaju bilo ukupan iznos bilance veći od 20 milijuna EUR bilo neto promet veći od 40 milijuna EUR, u pregled se uključuje i nefinansijski izvještaj koji sadrži podatke *u pogledu utjecaja aktivnosti poduzeća na društvo* barem *što se tiče ekoloških, socijalnih, rodnih* i pitanja u vezi sa *zapošljavanjem, poštovanja* ljudskih prava, *borbe* protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, uključujući.

Amandman 12

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka b – podstavak 1. – podtočka i

Tekst koji je predložila Komisija

(i) opis mjera koje je društvo poduzelo u vezi s tim pitanjima;

Izmjena

(i) opis mjera koje je poduzeće poduzelo u vezi s tim pitanjima, *upućujući također i na provedene postupke dubinskog ispitivanja*;

Amandman 13

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka b – podstavak 1. – podtočka ii.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ii a) značajni događaji tijekom izvještajnog razdoblja u vezi s tim pitanjima;

Amandman 14

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EZ

Članak 46. – stavak 1. – točka b – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Kada društvo uključeno u konsolidaciju kao cjelina ne slijedi politiku koja se odnosi na jedno ili više ovih pitanja, mora dati objašnjenje zašto je to tako.

Kada društvo uključeno u konsolidaciju kao cjelina ne slijedi politiku koja se odnosi na jedno ili više ovih pitanja, mora dati *jasno i obrazloženo* objašnjenje zašto je to tako. *Objašnjenje sadrži procjenu rizika koji proizlaze iz odluke o nepoduzimanju mjera u vezi s tim pitanjima.*

Ne dovodeći u pitanje pragove iz prvog podstavka, učinak poslovanja poduzeća na društvo obuhvaća učinke proizvedene poslovanjem poduzeća koje podnosi izvještaj, ali i poslovanjima koja su s poduzećem koje podnosi izvještaj povezana poslovnim odnosima kao što su inicijative za zajedničke poduhvate te lanci dobavljača i podizvodča.

Amandman 15

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka b – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Prilikom pružanja takvih podataka poduzeće se **može** osloniti na nacionalni, europski ili međunarodni okvir i, ako je to slučaj, navodi okvire na koje se oslanja.

Izmjena

Prilikom pružanja takvih podataka poduzeće se **oslanja na smjernice za primjenu mjera iz ove Direktive u vezi s nefinansijskom izjavom, počevši godinu dana nakon njihova donošenja. Do tog trenutka, poduzeće se u najmanju ruku oslanja na Vodeća načela o poduzetništvu i ljudskim pravima: provođenje okvira Ujedinjenih naroda zaštite, poštovanja i pomoći i Smjernice za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD). Poduzeće se može dodatno oslanjati** na nacionalne, europske ili međunarodne okvire i, ako je to slučaj, navodi okvire na koje se oslanjalo.

Amandman 16

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka b – podstavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija delegiranim aktima u skladu s člankom 49. Direktive 2013/34 najkasnije do 31. prosinca 2015. donosi, a nakon toga redovito ažurira, kriterije za europski okvir za nefinansijsko izvješćivanje. Ti se kriteriji nadograđuju na postojeće nacionalne, europske i međunarodne okvire i sadržavaju ključne pokazatelje uspješnosti u pogledu pitanja o kojima se trebaju dostaviti podaci. Kriteriji sadrže opće odredbe kao i odredbe koje se odnose na pojedine sektore. Europska komisija oblikuje te kriterije nakon savjetovanja s državama članicama, nacionalnim regulatornim tijelima, poslovnim subjektima i organizacijama civilnog

društva.

Amandman 17

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) U mjeri potrebnoj za razumijevanje razvoja, poslovnih rezultata ili položaja društva, analiza uključuje i finansijske i nefinansijske ključne pokazatelje uspješnosti koji su bitni za određenu djelatnost.

Izmjena

(c) U mjeri potrebnoj za razumijevanje razvoja, poslovnih rezultata ili položaja poduzeća te utjecaja na društvo, *okoliš i ljudska prava, kao i u cilju transparentnosti i usporedivosti pregleda*, analiza uključuje finansijske i nefinansijske ključne pokazatelje uspješnosti koji su bitni za određenu djelatnost. *Analiza uključuje ključne pokazatelje uspješnosti utvrđene u kriterijima Komisije, počevši s godinom nakon njihova donošenja.*

Amandman 18

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) Do kraja 2018., Komisija Europskom parlamentu i Vijeću predaje izvješće o:

*- primjena ove Direktive, posebno otkrivenih nefinansijskih podataka i njezin opseg, transparentnost i usporedivost danih nefinansijskih podataka
- napredak u nefinansijskom*

izvještavanju diljem svijeta.

Ovisno o zaključcima izvješća, Komisija revidira ovu Direktivu i razmatra predlaganje obvezujućeg europskog okvira za nefinansijsko izvješćivanje koji uključuje zajedničke ključne pokazatelje uspješnosti.

Amandman 19

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka b

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Kada društvo pripremi sveobuhvatan izvještaj koji odgovara istoj finansijskoj godini, a zasniva se na nacionalnom okviru, okviru EU-a ili međunarodnim okvirima, te koji obuhvaća informacije iz stavka 1. točke (b), oslobođeno je obveze pripreme nefinansijskog izvještaja iz stavka 1. točke (b), pod uvjetom da je takav izvještaj dio godišnjeg izvješća.

Izmjena

4. Kada poduzeće priprema sveobuhvatan izvještaj koji odgovara istoj finansijskoj godini, a zasniva se na nacionalnom okviru, okviru EU-a ili međunarodnim okvirima, te koji obuhvaća informacije iz stavka 1. točke (b) *u skladu s posebnim odredbama utvrđenima u tim okvirima i smjernicama za primjenu mjera iz ove Direktive u vezi s nefinansijskom izjavom*, oslobođeno je obveze pripreme nefinansijske izjave iz stavka 1. točke (b), pod uvjetom da je takav izvještaj dio godišnjeg izvještaja *i sadrži relevantne ključne pokazatelje uspješnosti iz stavka 1. točke (c)*.

Justification

In order to guarantee the essential flexibility for companies and, at the same time, an adequate level of transparency and comparability, the companies need to use relevant KPIs consistent with the information provided in the areas covered by the non-financial report, even in cases where such companies use different reporting frameworks.

Amandman 20

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 2. – podtočka a

Direktiva 78/660/EZ
Članak 46.a – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

(g) opis politike jednakosti poduzeća za njegova upravna, poslovodna i nadzorna tijela s obzirom na **dob**, spol, **zemljopisnu raznolikost**, obrazovni i stručni profil, ciljeve politike **jednakosti**, to kako je provedena i rezultate u izvještajnom razdoblju. *Ako društvo nema takvu politiku, izvještaj sadrži jasno i razumno obrazloženje za to.*

Izmjena

(g) opis politike jednakosti društva za njegova upravna, rukovodeća i nadzorna tijela s obzirom na **spol te druge faktore kao** dob, **geografsku** raznolikost, **invaliditet** obrazovni i stručni profil, ciljeve politike **raznolikosti**, to kako je provedena i rezultate u izvještajnom razdoblju.

Justification

It is important that the information about gender diversity in administrative, management and supervisory bodies of the company is always provided.

Amandman 21

Prijedlog Direktive
Članak 1. – točka 3.
Direktiva 78/660/EEZ
Članak 53.a – stavak - 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Države članice osiguravaju postojanje učinkovitih i primjerenih mehanizama kako bi se zajamčilo ispravno objavljivanje nefinansijskih informacija trgovačkih društava u skladu s odredbama ove Direktive.

Države članice osiguravaju postojanje učinkovitih nacionalnih postupaka kojima se jamči ispunjenje obveza iz ove Direktive te dostupnost tih postupaka svim fizičkim i pravnim osobama koje imaju legitiman interes, u skladu s nacionalnim pravom, za osiguranje poštovanja odredaba ove Direktive.

Justification

In order to avoid risks of green-washing and misleading information, specific mechanisms

need to be in place within the MS with a view to correctly implement and enforce the Directive. In order to take into account very different national situations, flexibility should be given to Member States with regard to the functioning of these mechanisms.

Amandman 22

Prijedlog Direktive

Članak 1.a (novi)

Direktiva 2013/34/EU

Članak 18. – stavak 2.a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 1.a

Izmjene Direktive 2013/34/EU

***U članku 18. Direktive 2013/34/EU
dodaje se sljedeći stavak:***

***„2a. U napomenama uz finansijska
izvješća, velika poduzeća i svi poslovni
subjekti od javnog interesa objavljajuju,
sljedeće konsolidirane finansijske podatke
po državama članicama i trećim zemljama
u kojima imaju poslovni nastan:***

- (a) naziv(e), prirodu poslovanja i
geografsku lokaciju;***
- (b) promet;***
- (c) broj zaposlenih na puno radno
vrijeme;***
- (d) podatke o prodaji i kupnji;***
- (e) dobit ili gubitak prije oporezivanja;***
- (f) porez na dobit ili gubitak;***
- (g) primljene javne potpore.”***

Amandman 23

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 83/349/EZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Za matična društva onih poduzeća koja treba konsolidirati koja zajedno prelaze prosječan broj od 500 zaposlenih tijekom finansijske godine i koja prema podacima iz bilance prelaze bilo ukupan iznos bilance od 20 milijuna EUR bilo neto promet od 40 milijuna EUR, pregled sadržava i nefinansijsku izjavu koja sadrži podatke koji se odnose u najmanju ruku na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa **zaposlenicima**, poštovanje ljudskih prava, **borbu** protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, uključujući **sljedeće**:

Izmjena

Za matična društva onih poduzeća koja treba konsolidirati u kojima zajedno prosječan broj zaposlenika tijekom finansijske godine prelazi 500 i koja prema podacima iz bilance imaju bilo ukupan iznos bilance veći od 20 milijuna EUR bilo neto promet veći od 40 milijuna EUR, pregled uključuje i nefinansijski izvještaj *koji* sadrži podatke **u pogledu utjecaja aktivnosti poduzeća na društvo** barem **što se tiče ekoloških, socijalnih, rodnih** i pitanja u vezi sa **zapošljavanjem, poštovanja** ljudskih prava, **borbe** protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, uključujući:

Amandman 24

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

83/394/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 3. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija

(i) opis mjera koje je društvo poduzelo u vezi s tim pitanjima;

Izmjena

(i) opis mjera koje je poduzeće poduzelo u vezi s tim pitanjima, **upućujući također i na provedene postupke dubinskog ispitanja**;

Justification

A reference to due diligence processes is necessary in order to clarify that these processes may constitute a very important part of the policies that the companies pursue.

Amandman 25

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

83/394/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 3. – točka ii.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iiia) značajni događaji tijekom izvještajnog razdoblja u vezi s tim pitanjima;

Justification

The non-financial statement should contain information about any significant incident relating to the matters defined, since this information is necessary in order to provide consumers and investors with a clear and comprehensive view on the companies' activity impact.

Amandman 26

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

83/394/EZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 3. – točka (iii)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iii) rizike povezane s tim pitanjima i način na koji poduzeće upravlja tim rizicima;

(iii) rizike **za poduzeće i društvo** povezane s tim pitanjima i način na koji poduzeće upravlja tim rizicima.

Justification

This change is proposed in order to make the text consistent with the new definition of Corporate Social Responsibility.

Amandman 27

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 83/349/EZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ako poduzeća uključena u konsolidaciju kao cjelina ne provode mjere povezane s jednim od navedenih pitanja ili više njih, **poduzeće** mora objasniti razloge tog

Ako poduzeća uključena u konsolidaciju kao cjelina ne provode mjere povezane s jednim od navedenih pitanja ili više njih, moraju **jasno i argumentirano** objasniti

postupka.

razloge tog postupka. *Objašnjenje sadrži procjenu rizika koji proizlaze iz odluke o nepoduzimanju mjera u vezi s tim pitanjima.*

Amandman 28

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 83/349/EZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ne dovodeći u pitanje pragove iz prvog podstavka, učinak poslovanja poduzeća na društvo obuhvaća učinke proizvedene poslovanjem poduzeća uključenih u konsolidaciju, ali i poslovanjima koja su s poduzećem koje podnosi izvještaj povezana poslovnim odnosima kao što su inicijative za zajedničke poduhvate te lanci dobavljača i podizvodjača.

Amandman 29

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

83/394/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

U konsolidiranom godišnjem izvještaju te se informacije **mogu pružiti** na temelju **okvira EU-a ili međunarodnih okvira te** ako je to slučaj, **navode se koji su okviri korišteni.**

U konsolidiranom godišnjem izvještaju te se informacije **pružaju** na temelju **smjernica za primjenu mjera iz ove Direktive u vezi s nefinansijskom izjavom, počevši godinu dana nakon njihova donošenja. Do tog trenutka, pri izradi konsolidiranog godišnjeg izvještaja poduzeće se u najmanju ruku oslanja na Vodeća načela o poduzetništvu i ljudskim pravima: provodenje okvira Ujedinjenih naroda zaštite, poštovanja i pomoći i**

Smjernice za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD). Konsolidirano godišnje izvješće može se dodatno osloniti i na nacionalni okvir, okvir EU-a ili međunarodni okvir i, ako je to slučaj, navodi okvire na koje se oslanja.

Amandman 30

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 83/349/EZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija delegiranim aktima u skladu s člankom 49. Direktive 2013/34 najkasnije do 31. prosinca 2015. donosi, a nakon toga redovito ažurira, kriterije za europski okvir za nefinansijsko izvješćivanje. Ti se kriteriji nadogradjuju na postojeće nacionalne, europske i međunarodne okvire i sadržavaju ključne pokazatelje uspješnosti u pogledu pitanja o kojima se trebaju dostaviti podaci. Kriteriji sadrže opće odredbe kao i odredbe koje se odnose na pojedine sektore. Europska komisija oblikuje te kriterije nakon savjetovanja s državama članicama, nacionalnim regulatornim tijelima, poslovnim subjektima i organizacijama civilnog društva.

Amandman 31

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

U mjeri potrebnoj za razumijevanje **tog**

U mjeri potrebnoj za razumijevanje

razvoja, poslovnih rezultata ili položaja, analiza uključuje financijske i nefinancijske ključne pokazatelje uspješnosti koji su bitni za određenu djelatnost.

razvoja, poslovnih rezultata ili položaja *poduzeća te utjecaja na društvo kao i u cilju transparentnosti i usporedivosti pregleda*, analiza uključuje financijske i nefinancijske ključne pokazatelje uspješnosti koji su bitni za određenu djelatnost. *Analiza uključuje ključne pokazatelje uspješnosti utvrđene u smjernicama Komisije, počevši godinu dana nakon njihova donošenja.*

Justification

KPIs are of paramount importance in order to ensure an adequate level of comparability between the information provided by different companies.

Amandman 32

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka b

83/394/EEZ

Članak 36. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Kada matično društvo priprema sveobuhvatan izvještaj koji odgovara istoj financijskoj godini, a odnosi se na cijelu grupu konsolidiranih poduzeća, te se zasniva na nacionalnim okvirima, okvirima EU-a ili međunarodnim okvirima i obuhvaća informacije iz trećeg podstavka stavka 1., matično društvo oslobođeno je obveze pripreme nefinancijske izjave iz trećeg podstavka stavka 1., pod uvjetom da je takav izvještaj dio konsolidiranog godišnjeg izvještaja.

Izmjena

4. Kada matično društvo priprema sveobuhvatan izvještaj koji odgovara istoj financijskoj godini, a odnosi se na cijelu grupu konsolidiranih poduzeća, oslanjajući se na nacionalni okvir, okvir EU-a ili međunarodne okvire, te koji obuhvaća informacije iz trećeg podstavka stavka 1., *u skladu s posebnim odredbama utvrđenima u tim okvirima i smjernicama za primjenu mjera iz ove Direktive u vezi s nefinancijskom izjavom*, matično društvo oslobođeno je obveze pripreme nefinancijske izjave iz trećeg podstavka stavka 1., pod uvjetom da je takav izvještaj dio godišnjeg izvještaja *i sadrži relevantne ključne pokazatelje uspješnosti iz stavka 1.*

Justification

In order to guarantee the essential flexibility for companies and, at the same time, an adequate level of transparency and comparability, the companies need to use relevant KPIs

consistent with the information provided in the areas covered by the non-financial report, even in cases where such companies use different reporting frameworks.

Amandman 33

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka ba (nova)

83/394/EEZ

Članak 36. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5a. Države članice osiguravaju postojanje učinkovitih i primjerenih mehanizama kako bi se zajamčilo ispravno objavljivanje nefinansijskih informacija trgovačkih društava u skladu s odredbama ove Direktive.

Države članice osiguravaju postojanje učinkovitih nacionalnih postupaka kojima se jamči ispunjenje obveza iz ove Direktive te dostupnost tih postupaka svim fizičkim i pravnim osobama koje imaju legitiman interes, u skladu s nacionalnim pravom, za osiguranje poštovanja odredaba ove Direktive.

Justification

In order to avoid risks of green-washing and misleading information, specific mechanisms need to be in place within the MS with a view to correctly implement and enforce the Directive. In order to take into account very different national situations, flexibility should be given to Member States with regard to the functioning of these mechanisms.

POSTUPAK

Naslov	Otkrivanje nefinansijskih i drugih podataka od strane velikih poduzeća i grupa
Referentni dokumenti	COM(2013)0207 – C7-0103/2013 – 2013/0110(COD)
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	JURI 21.5.2013
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	IMCO 21.5.2013
Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Sergio Gaetano Cofferati 29.5.2013
Razmatranje u odboru	30.9.2013 5.11.2013
Datum usvajanja	28.11.2013
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0: 29 3 0
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Claudette Abela Baldacchino, Adam Bielan, Jorgo Chatzimarkakis, Sergio Gaetano Cofferati, Birgit Collin-Langen, Anna Maria Corazza Bildt, António Fernando Correia de Campos, Cornelis de Jong, Christian Engström, Evelyne Gebhardt, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Philippe Juvin, Toine Manders, Mitro Repo, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Emilie Turunen, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Ildikó Gáll-Pelcz, Morten Løkkegaard, Claudio Morganti, Olga Sehnalová, Kyriacos Triantaphyllides, Wim van de Camp, Patricia van der Kammen
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.	Monika Panayotova, Andrés Perelló Rodríguez

28.11.2013

MIŠLJENJE ODBORA ZA PRAVA ŽENA I JEDNAKOST SPOLOVA

upućeno Odboru za pravna pitanja

o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjenama Direktiva Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ o otkrivanju nefinancijskih i drugih podataka od strane velikih poduzeća i grupa
(COM(2013)0207 – C7-0103/2013 – 2013/0110(COD))

Izvjestiteljica za mišljenje: Mojca Kleva Kekuš

KRATKO OBRAZLOŽENJE

The proposal for a Directive puts the importance of companies' reporting on non-financial information in the forefront. The Directive focuses on information regarding environmental, social and employee matters, respect for human rights, anti-corruption and bribery. However, the rapporteur believes that it is of utmost importance to include also the gender perspective. A balanced combination of the required elements will make it possible to provide shareholders with annual non-financial information that are crucial for the performance of companies.

Furthermore, the rapporteur is of the opinion that the Directive should be applied to companies with more than 250 employees and either a balance sheet total of over 20 million EUR or a net turnover of over 40 million EUR in order for this Directive to have a required effect. The proposed numbers were previously mentioned in different EU legislation acts and are often used to distinguish SMEs and large companies. Improving transparency namely plays an important role in effective functioning of the single market. The ability to more easily compare information on how companies operate can help investors and shareholders to make better decisions.

The compulsory disclosure of diversity policy, especially gender diversity policy, essentially affects the companies' performance. Furthermore, a balanced representation of women and men on company boards benefits the companies as it reflects demographic characteristics of key stakeholder groups, such as employee, customer and investor.

In order to ensure real gender equality, the companies are encouraged to make an analysis of the workforce which should include the breakdown of data by employment type, employment contract and gender. The talent pool, where 60% of university graduates in Europe are

women, is to be used in a more efficient way. In order to achieve the objectives of gender diversity in large companies and groups, companies need to develop policies that would enable women to balance family and professional life. Moreover, companies should organize trainings, capacity-building and exchange of best practices, as well as set up networking and mentoring systems.

Member States should lay down administrative and financial sanctions for companies in breach of the Directive as well as develop policies to implement the Directive and report on the outcomes. However, the European Commission should offer the Member States best practice guidance that will make place for the input of civil society organizations.

AMANDMANI

Odbor za prava žena i jednakost spolova poziva Odbor za pravna pitanja da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Kako bi se povećala usklađenost i usporedivost nefinancijskih podataka koji se objavljuju diljem Unije, poduzeća bi trebala imati obvezu uključiti u svoje godišnje izvješće nefinancijsku izjavu s podacima koji se odnose najmanje na pitanja u vezi s okolišem, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s podmićivanjem. Takva izjava trebala bi sadržavati opis mjera, rezultata i rizika povezanih s tim pitanjima.

Izmjena

(6) Kako bi se povećala usklađenost i usporedivost nefinancijskih podataka koji se objavljuju diljem Unije, poduzeća bi trebala imati obvezu uključiti u svoje godišnje izvješće nefinancijsku izjavu s podacima koji se odnose najmanje na pitanja u vezi s okolišem, *ravnopravnost i raznolikost spolova*, socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s podmićivanjem. Takva izjava trebala bi sadržavati opis mjera, rezultata i rizika povezanih s tim pitanjima.

Amandman 2

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6a) Radi osiguravanja veće transparentnosti Komisija bi trebala uvesti izvješćivanje po zemljama za prekogranična trgovacka društva u svim sektorima, zahtijevajući otkrivanje informacija kao što su priroda aktivnosti

društva i njegov utjecaj na društvo, njegov geografski položaj, poslovni promet, broj zaposlenika na puno radno vrijeme te spolna raznolikost, posebno spolna raznolikost na najvišim rukovodećim položajima, kako bi se među europskim trgovačkim društvima i ulagačima osigurali jednaki uvjeti.

Amandman 3

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 10.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(10.a) Kako bi se pospješila raznolikost, trgovačka društva i poslovne subjekte trebalo bi poticati na jačanje zastupljenosti žena u odborima i upravi, kao načina da se poveća učinkovitost odlučivanja što je poslovni i gospodarski imperativ.

Trgovačka društva i poslovni subjekti trebalo bi poticati na okupljanje ženskog kadra sposobljenog za preuzimanje položaja u upravnim odborima i upravi koji potiče, podržava i razvija ženski talent na svim razinama i tijekom njihovih karijera.

Zbog toga bi bilo važno uložiti timske i konstruktivne napore sa svim dionicima, poput primatelja novih kadrova, radnih skupina i nevladinih organizacija, kako bi se dobrovoljnom poslovno usmjerrenom promjenom koja obuhvaća razmjenu najboljih praksi unutar, diljem i izvan EU-a iskoristile vještine žena u poslovanju.

Trgovačka društva trebalo bi poticati na pružanje pomoći u jačanju svijesti te na osiguravanje mentorskih programa i potpore u umrežavanju za zaposlenice koji se odnose na mogućnosti rada na

rukovodećim položajima u njihovim organizacijama, u cilju korištenja savjetima i iskustvom poslovnih stručnjaka.

Amandman 4

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Opseg tih zahtjeva za otkrivanje nefinansijskih podataka treba se odrediti u odnosu na prosječni broj zaposlenika, ukupnu imovinu i ukupni promet. Mala i srednja poduzeća trebaju biti oslobođena dodatnih zahtjeva, a obveza objavljivanja nefinansijske informacije u godišnjem izvještaju treba se primjenjivati samo na ona poduzeća čiji je prosječan broj zaposlenika veći od **500**, čiji ukupan iznos bilance prelazi 20 milijuna EUR ili imaju neto promet veći od 40 milijuna EUR.

Izmjena

(11) Opseg tih zahtjeva za otkrivanje nefinansijskih podataka treba se odrediti u odnosu na prosječni broj *i spol* zaposlenika, ukupnu imovinu i ukupni promet. Mala i srednja poduzeća trebaju biti oslobođena dodatnih zahtjeva, a obveza objavljivanja nefinansijske informacije u godišnjem izvještaju treba se primjenjivati samo na ona poduzeća čiji je prosječan broj zaposlenika veći od **250**, čiji ukupan iznos bilance prelazi 20 milijuna EUR ili imaju neto promet veći od 40 milijuna EUR.

Amandman 5

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija

(15) Raznolikost sposobnosti i stavova članova upravnih, rukovodećih i nadzornih tijela trgovačkih društava olakšava dobro razumijevanje poslovne organizacije i poslovanja. Nadalje, članovima spomenutih tijela omogućava da na konstruktivan način preispituju odluke o upravljanju te da budu otvoreni za inovativne ideje, čime se sprečava pojava „grupnog mišljenja” tj. sličnosti u stavovima članova. Na taj način raznolikost doprinosi učinkovitom nadzoru

Izmjena

(15) Raznolikost sposobnosti i stavova članova upravnih, rukovodećih i nadzornih tijela, *uključujući spolnu raznolikost*, trgovačkih društava olakšava dobro razumijevanje poslovne organizacije i poslovanja. *Priznata je činjenica da spolna raznolikost, posebno na najvišim rukovodećim položajima, pridonosi korporativnom upravljanju, kvaliteti odlučivanja i uspješnosti tvrtke. Povrh toga, raznolikost u odborima koristi društвima jer se u sastavu odbora*

vođenja i uspješnom upravljanju trgovačkim društvom. Zato bi bilo važno povećati transparentnost politike raznolikosti koja se primjenjuje u *društvu*. Tako bi se tržište obavijestilo o praksama povezanima s vođenjem te bi se izvršio izravan pritisak na trgovačka društva u pogledu diversifikacije njihovih odbora.

odražavaju demografska obilježja glavnih interesnih skupina, kao što su zaposlenici, korisnici i ulagači. Nadalje, članovima spomenutih tijela omogućava da na konstruktivan način preispituju odluke o upravljanju te da budu otvoreniji za inovativne ideje, čime se sprečava pojava „grupnog mišljenja” tj. sličnosti u stavovima članova. Na taj način raznolikost doprinosi učinkovitom nadzoru vođenja i uspješnom upravljanju trgovačkim društvom. Zato bi bilo važno povećati transparentnost *i uskladiti pitanja raznolikosti, a posebno spolne raznolikosti*, koja se primjenjuje u *trgovačkim društvima*. Tako bi se tržište obavijestilo o praksama povezanima s vođenjem te bi se izvršio izravan pritisak na trgovačka društva u pogledu diversifikacije njihovih odbora.

Amandman 6

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 15.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(15a) Trgovačka bi društva trebala uvesti politike kojima se doprinosi ravnoteži između profesionalnog i privatnog života, potiče mentorstvo, umrežavanje i odgovarajuće usavršavanje za rukovodeće položaje.

Amandman 7

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 15.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(15a) Trgovačka bi društva trebala osigurati uzimanje u obzir pitanja

jednakosti spolova u svim svojim djelatnostima u jednakoj mjeri u kojoj se u obzir uzimaju i druga pitanja, podržavati razvoj ljudskih resursa te jamčiti sigurno i zdravo radno okružje.

Amandman 8

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Obveza objavljivanja politike raznolikosti za administrativna, upravna i nadzorna tijela s obzirom na aspekte poput dobi, *roda*, zemljopisne raznolikosti, obrazovnog i stručnog profila trebaju se odnositi samo na velika društva uvrštena na burzu. Zbog toga se ta obveza ne bi trebala primjenjivati na mala i srednja poduzeća koja mogu biti izuzeta od određenih računovodstvenih obveza prema članku 27. Direktive 78/660/EEZ. Objavljivanje politike raznolikosti treba biti dijelom izvještaja o korporativnom upravljanju, kako je utvrđeno člankom 46.a Direktive 78/660/EEZ. Društva koja nisu uvela takvu politiku raznolikosti ne bi trebala biti obvezna provoditi je, ali u tom slučaju trebaju dati jasna objašnjenja.

Izmjena

(16) Obveza objavljivanja politike raznolikosti za administrativna, upravna i nadzorna tijela s obzirom na *rod i druge* aspekte poput dobi, zemljopisne raznolikosti, *invaliditeta*, obrazovnog i stručnog profila trebaju se odnositi samo na velika društva uvrštena na burzu *i javna poduzeća koja su uvrštena na burzu*. Zbog toga se ta obveza ne bi trebala primjenjivati na mala i srednja poduzeća koja mogu biti izuzeta od određenih računovodstvenih obveza prema članku 27. Direktive 78/660/EEZ. Objavljivanje politike raznolikosti treba biti dijelom izvještaja o korporativnom upravljanju, kako je utvrđeno člankom 46.a Direktive 78/660/EEZ. Društva koja nisu uvela takvu politiku raznolikosti ne bi trebala biti obvezna provoditi je, ali u tom slučaju trebaju dati jasna objašnjenja.

Amandman 9

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 16.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(16a) U Europskom paktu za jednakost spolova 2011. – 2020., koji je usvojen 7. ožujka 2011., Vijeće je potvrdilo da su

politike jednakosti spolova važne za gospodarski rast, prosperitet i konkurentnost, ponovno potvrdilo svoju obvezu smanjivanju razlika između spolova radi postizanja ciljeva Strategije Europa 2020. te je pozvalo na uvođenje mjera promicanja jednakog sudjelovanja žena i muškaraca u donošenju odluka na svim razinama i u svim područjima kako bi se u potpunosti iskoristio sav raspoloživi talent. Što se tiče pitanja jednakosti spolova, odredbama ove Direktive trebale bi se nadopuniti odredbe buduće Direktive o poboljšanju ravnoteže spolova među neizvršnim direktorima članovima uprava trgovackih društava uvrštenih na burzama te o drugim povezanim mjerama.

Amandman 10

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

(18) Ova Direktiva poštuje temeljna prava te se pridržava načela priznatih u prvom redu Poveljom o temeljnim pravima Europske unije, uključujući slobodu poslovanja, poštovanje privatnog života te zaštitu osobnih podataka. Ova se Direktiva mora provoditi u skladu s tim pravima i načelima.

Izmjena

(18) Ova Direktiva poštuje temeljna prava te se pridržava načela priznatih u prvom redu Poveljom o temeljnim pravima Europske unije, ***uključujući nediskriminaciju, jednakost žena i muškaraca***, slobodu poslovanja, poštovanje privatnog života te zaštitu osobnih podataka. Ova se Direktiva mora provoditi u skladu s tim pravima i načelima.

Amandman 11

Prijedlog Direktive Članak 1. – točka 1. – podtočka a Direktiva 78/660/EZ Članak 46. – stavak 1. – točka a – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(a) Godišnje izvješće uključuje objektivan pregled razvoja i rezultata poslovanja društva te njegova stanja, zajedno s opisom glavnih rizika i neizvjesnosti s kojima se suočava.

Izmjena

(a) Godišnje izvješće uključuje objektivan pregled razvoja i rezultata poslovanja društva te njegova stanja, zajedno s opisom glavnih rizika i neizvjesnosti s kojima se suočava, *te opis njegovih utjecaja na prava na području jednakosti spolova, socijalne politike i zaštite okoliša te na ljudska prava.*

Amandman 12

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka b – podstavak 1. – podtočka iii a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iii)a) opis politike jednakosti poduzeća za njegova upravna, poslovodna i nadzorna tijela s obzirom na dob, rod, zemljopisnu raznolikost, obrazovni i stručni profil, ciljeve politike jednakosti, to kako je provedena i rezultate u izvještajnom razdoblju.

Obrazloženje

There is no justification why reporting on diversity policy in the company's management should exclusively apply to companies whose securities are admitted to trading on a regulated market. All large companies as defined in this article should report on their diversity policies. Therefore the Commission's proposal for amending article 46a should be moved to Article 46 Paragraph 1 which covers also large non-listed companies;

Amandman 13

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka b – podstavak 1. – podtočka iii a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iiiia) opis utjecaja njegovih djelatnosti na jednakost spolova, ljudska prava, socijalna pitanja i zaštitu okoliša, koji su rezultat vlastitih aktivnosti trgovačkog društva ili njegova odnosa s trećim stranama;

Amandman 14

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka b – podstavak 1. – podtočka iii b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iiib) podatke o prosječnoj plaći zaposlenika po satu tijekom izvještajnog razdoblja raščlanjene prema spolu;

Obrazloženje

Non-financial reporting should also include anonymous information relevant to the gender pay gap within a company. This will shed light on the individual performance of companies in reducing the persistantly wide pay gap in the EU.

Amandman 15

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – točka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka b – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Prilikom pružanja takvih podataka poduzeće **se može** osloniti na nacionalni okvir, okvir EU-a ili međunarodni okvir i, ako je to slučaj, navodi okvire na koje se oslanja.

Prilikom pružanja **tih** podataka poduzeće **bi se trebalo** osloniti na okvir EU-a ili na vodeća načela Ujedinjenih naroda o poslovanju i ljudskim pravima i Smjernice za multinacionalna poduzeća Organizacije za ekonomsku suradnju i

razvoj (OECD) te ako je to slučaj, navodi okvire na koje se oslanja.

Amandman 16

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) U mjeri potrebnoj za razumijevanje razvoja, poslovnih rezultata ili položaja društva, analiza uključuje i finansijske i nefinansijske ključne pokazatelje uspješnosti koji su bitni za određenu djelatnost.

Izmjena

(c) U mjeri potrebnoj za razumijevanje razvoja, poslovnih rezultata ili položaja društva, *kao i pitanja povezanih s okolišem, ljudskim pravima, uključujući i iz perspektive jednakosti spolova*, analiza uključuje finansijske i nefinansijske ključne pokazatelje uspješnosti koji su bitni za određenu djelatnost.

Amandman 17

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Članak 46. – stavak 1. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) Kako bi se povećala transparentnost na području jednakosti spolova na radnom mjestu, društva mogu provesti analize cjelokupne radne snage, uključujući i plaće zaposlenika, s raščlambom podataka na temelju vrste zaposlenja, ugovora o radu i spola.

Amandman 18

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 2. – podtočka a

Direktiva 78/660/EEZ

Art. 46 a – paragraph 1 – point g

Tekst koji je predložila Komisija

(g) opis politike *jednakosti* poduzeća za *njegova* upravna, *poslovodna* i nadzorna tijela s obzirom na dob, spol, *zemljopisnu raznolikost, obrazovni i stručni profil,* ciljeve politike *jednakosti*, način na koji se provodi i rezultate u izvještajnom razdoblju. Ako društvo nema takvu politiku, izvještaj sadrži jasno i obrazloženo objašnjenje za to.

Izmjena

(g) opis politike *raznolikosti društva i javnog poduzeća uvrštenog na burzu za njihova* upravna, *rukovodeća* i nadzorna tijela s obzirom na *aspekte kao što su* dob, spol, *invaliditet, geografska raznolikost, obrazovanje i profesionalno iskustvo,* ciljeve politike *raznolikosti*, način na koji se provodi i rezultate u izvještajnom razdoblju. *Učinkovit nadzor jednakih mogućnosti, protudiskriminacijskih mjera i raznolikosti na radnom mjestu važna je sastavnica unaprijedenog upravljanja ljudskim kapitalom i prakse jednakosti spolova.* Ako društvo nema takvu politiku, izjava sadrži jasno i razumno obrazloženje za to.

Amandman 19

Prijedlog Direktive
Članak 2. – točka 1. – podtočka a
Direktiva 83/349/EEZ
Članak 36. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Konsolidirano godišnje izvješće uključuje objektivan pregled razvoja i rezultata poslovanja te stanja poduzeća uključenih u konsolidaciju, *promatranih u cjelini*, zajedno s opisom glavnih rizika i nesigurnosti s kojima se suočavaju.

Izmjena

1. Konsolidirano godišnje izvješće uključuje objektivan pregled razvoja i rezultata poslovanja te stanja poduzeća uključenih u konsolidaciju *kao cjelinu*, zajedno s opisom glavnih rizika i neizvjesnosti s kojima se suočavaju *te opis njihovih utjecaja na prava na području jednakosti spolova, socijalne politike i zaštite okoliša te na ljudska prava.*

Amandman 20

Prijedlog Direktive
Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Tekst koji je predložila Komisija

Za matična društva **onih** poduzeća koja treba konsolidirati **i u kojima zajedno** prosječni broj zaposlenika tijekom finansijske godine **prelazi 500 i pri čemu je** na datum bilance ukupan iznos bilance **veći od 20 milijuna EUR ili je** neto promet **veći od 40 milijuna EUR** pregled **sadržava i nefinansijsku izjavu** koja sadrži podatke koji se odnose **u najmanju ruku** na pitanja u vezi s okolišem, **socijalna pitanja i pitanja u vezi sa zaposlenicima**, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, uključujući:

Izmjena

Za matična društva poduzeća koja treba konsolidirati, **a čiji je ukupni** prosječni broj zaposlenika tijekom finansijske godine **veći od 250 i koja** na datum bilance **prelaze** ukupan iznos bilance od 20 milijuna EUR ili neto promet **od 40 milijuna EUR** u pregled **se uključuje i nefinansijska izjava** koja sadrži podatke koji se odnose **barem** na pitanja u vezi s okolišem, **rodnom jednakošću, socijalnom politikom, zaposlenicima i raznolikošću**, poštovanje ljudskih prava, borbu protiv korupcije i pitanja u vezi s mitom, **uzimajući u obzir cijeli opskrbni lanac trgovačkog društava**, uključujući:

Obrazloženje

The definition of large company should be interpreted in accordance with the existing definition in the 4th Accounting Directive under which a company is large if it has an average number of employees exceeding 250 and either a balance sheet exceeding €17.5 million or net turnover exceeding €35 million. A report on non-financial matters and the risk relating to them is not complete without relevant information regarding the entire supply chain.

Amandman 21

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 3. – podtočka iii.

Tekst koji je predložila Komisija

- (iii) rizike povezane s tim pitanjima i način na koji društvo upravlja tim rizicima.

Izmjena

- (iii) rizike za **trgovačko društvo i poduzeće** povezane s tim pitanjima i način na koji društvo upravlja tim rizicima.

Amandman 22

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 3. – podtočka iii a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iii) opis politike jednakosti poduzeća za njegova upravna, rukovodeća i nadzorna tijela s obzirom na dob, rod, zemljopisnu raznolikost, obrazovni i stručni profil, ciljeve politike jednakosti, to kako je provedena i rezultate u izvještajnom razdoblju.

Amandman 23

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 3. – podtočka iii a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iii) opis utjecaja njegovih djelatnosti na jednakost spolova, ljudska prava, socijalna pitanja i zaštitu okoliša, koji su rezultat vlastitih aktivnosti trgovačkog društva ili njegova odnosa s trećim stranama;

Amandman 24

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – točka a – podstavak 1. – podtočka iii b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iiib) podatke o prosječnoj plaći zaposlenika po satu tijekom izvještajnog

razdoblja raščlanjene prema spolu;

Obrazloženje

Non-financial reporting should also include anonymous information relevant to the gender pay gap within a company. This will shed light on the individual performance of companies in reducing the persistantly wide pay gap in the EU.

Amandman 25

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – točka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Godišnja izvješća sadržavaju ključne financijske i nefinancijske pokazatelje uspješnosti koji se odnose na određeni sektor poslovanja, u mjeri potrebnoj za razumijevanje razvoja, poslovanja i pozicije poduzeća.

Izmjena

U mjeri potrebnoj za razumijevanje razvoja, poslovanja rezultata ili položaja društva te njegovih utjecaja na socijalna prava, prava povezana sa zaštitom okoliša i ljudska prava, između ostalog sa stajališta jednakosti spolova, analiza uključuje financijske i nefinancijske ključne pokazatelje uspješnosti koji su bitni za određenu djelatnost.

Amandman 26

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 83/349/EEZ

Članak 36. – stavak 1. – podstavak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6a. Kako bi se povećala transparentnost na području jednakosti spolova na radnom mjestu, društva mogu provesti analize cjelokupne radne snage, uključujući i plaće zaposlenika, s raščlambom podataka na temelju vrste zaposlenja, ugovora o radu i spola.

Amandman 27

Prijedlog Direktive Članak 3. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do [...]¹⁵. *One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredbi.* Države članice Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

Izmjena

1. Države članice osiguravaju učinkovita sredstva namijenjena provedbi potpunog i točnog otkrivanja nefinansijskih podataka u trgovačkim društvima i praćenju tog postupka u skladu s odredbama ove Direktive. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do [...]¹⁵. Države članice Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

¹⁵Dvije godine nakon stupanja na snagu.

¹⁵Dvije godine nakon stupanja na snagu.

Amandman 28

Prijedlog Direktive Članak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Article 3a
Smjernice Komisije

Komisija utvrđuje najbolje prakse i razvija, u roku od jedne godine nakon stupanja na snagu ove Direktive, najbolje smjernice za praksu namijenjene korporativnom izvještavanju u suradnji s organizacijama civilnog društva i u cilju podupiranja trgovačkih društava u njihovu izvještavanju.

POSTUPAK

Naslov	Otkrivanje nefinansijskih i drugih podataka od strane velikih poduzeća i grupa
Referentni dokumenti	COM(2013)0207 – C7-0103/2013 – 2013/0110(COD)
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	JURI 21.5.2013
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	FEMM 21.5.2013
Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Mojca Kleva Kekuš 29.5.2013
Datum usvajanja	26.11.2013
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0: 14 8 7
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Regina Bastos, Andrea Češková, Edite Estrela, Iratxe García Pérez, Zita Gurmai, Mikael Gustafsson, Mary Honeyball, Sophia in 't Veld, Silvana Koch-Mehrin, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Constance Le Grip, Astrid Lulling, Barbara Matera, Elisabeth Morin-Chartier, Angelika Niebler, Antonyia Parvanova, Marc Tarabella, Britta Thomsen, Marina Yannakoudakis, Anna Záborská, Inês Cristina Zuber
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Iñaki Irazabalbeitia Fernández, Kent Johansson, Nicole Kiil-Nielsen, Doris Pack, Zuzana Roithová
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.	Birgit Collin-Langen, Jill Evans, María Irigoyen Pérez

POSTUPAK

Naslov	Otkrivanje nefinansijskih i drugih podataka od strane velikih poduzeća i grupa					
Referentni dokumenti	COM(2013)0207 – C7-0103/2013 – 2013/0110(COD)					
Datum podnošenja EP-u	16.4.2013					
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	JURI 21.5.2013					
Odbor(i) čije se mišljenje traži Datum objave na plenarnoj sjednici	AFET 12.9.2013	DEVE 12.9.2013	ECON 21.5.2013	EMPL 21.5.2013		
	ENVI 21.5.2013	ITRE 21.5.2013	IMCO 21.5.2013	FEMM 21.5.2013		
Odbori koji nisu dali mišljenje Datum odluke	ENVI 7.5.2013					
Izvjestitelj(i) Datum imenovanja	Raffaele Baldassarre 29.5.2013					
Razmatranje u odboru	20.6.2013	4.11.2013	26.11.2013			
Datum usvajanja	17.12.2013					
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0:	21 1 2				
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Raffaele Baldassarre, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Klaus-Heiner Lehne, Antonio López-Istúriz White, Antonio Masip Hidalgo, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Dimitar Stoyanov, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka					
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Eva Lichtenberger, József Szájer					
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.	Silvia Costa, Jürgen Klute, Kay Swinburne					
Datum podnošenja	10.1.2014					